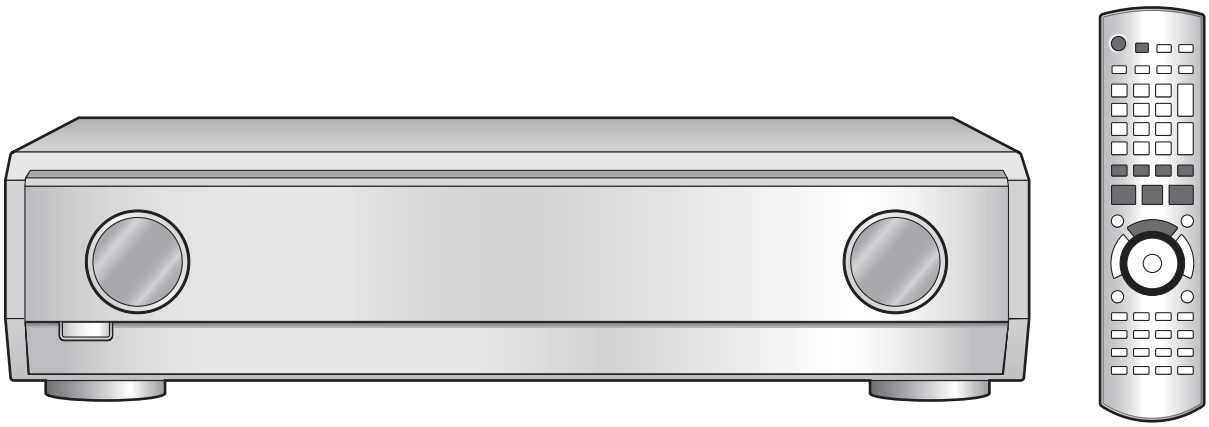
Panasonic

Manuel d'utilisation

Récepteur avec contrôleur audio/vidéo

Modèle **SA-XR700**



HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

HDAVI Control

READY

À titre de participant au programme ENERGY STAR®, Panasonic a déterminé que cet appareil respecte les directives ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

Pour toute question, veuillez contacter
1-800-561-5505

La garantie se trouve à la page 50.

Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.
Avant de raccorder, régler ou utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation.
Conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

PP En Cf

RQT8739-1Y
H0706WM1076

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement le présent manuel. Porter une attention toute particulière aux avis inscrits sur l'appareil el aux instructions décrites ci-dessous. Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

1) Lire ces instructions.

2) Conserver ces instructions.

3) Respecter ces instructions.

4) Suivre toutes les instructions.

5) Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.

6) Nettoyer avec un chiffon sec seulement.

7) Ne pas bloquer les ouvertures pour ventilation. Installer selon les directives du fabricant.

8) Éloigner l'appareil de toute source de chaleur telle que radiateurs et autres éléments de chauffage (incluant les amplificateurs).

9) Ne pas tenter de contourner les mesures de sécurité des fiches polarisées ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède une lame plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre possède une troisième broche pour la mise à la terre. Si la fiche ne peut pas être branchée, communiquer avec un électricien pour faire changer la prise de courant.

10) Protéger le cordon secteur de manière qu'il ne soit pas piétiné ou écrasé par des objets. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.

11) N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.

12) Ne placer l'appareil que dans une baie ou un support recommandé par le fabricant. Déplacer la baie ou le support avec le plus grand soin afin d'en éviter le renversement.

13) Débrancher durant un orage ou lors de non-utilisation prolongée.

14) Confier toute réparation à un technicien qualifié. Faire réparer l'appareil si le cordon ou la fiche a été endommagé, si l'appareil a été mouillé, si un objet est tombé sur l'appareil, s'il a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a été échappé.

ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS.
TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIÉE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

MISE EN GARDE:

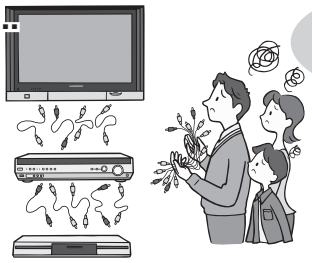
AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, AINSI QUE TOUT DOMMAGE À L'APPAREIL, NE PAS L'EXPOSER À LA PLUIE, À DES ÉCLABOUSSURES OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE. ÉVITER ÉGALEMENT DE PLACER DES CONTENANTS AVEC DU LIQUIDE, TEL UN VASE, SUR L'APPAREIL.

La prise de courant doit se trouver près de l'appareil et être facilement accessible.
La fiche du cordon d'alimentation doit demeurer à portée de la main. Pour déconnecter complètement cet appareil de sa source d'alimentation, débranchez de la prise de courant la fiche du cordon d'alimentation.

Profiter du cinéma maison est plus facile que jamais!

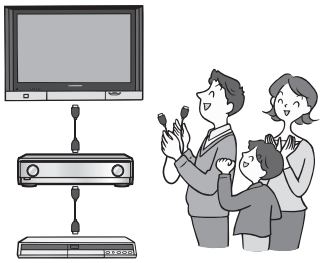
Raccordements

Avant...



Plusieurs câbles étaient requis

Avec le SA-XR700

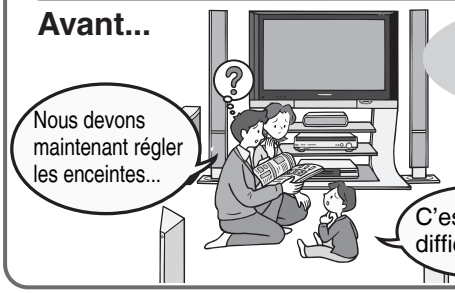


Connexions simples par câbles HDMI. (➡ page 7)

∗D'autres raccordements sont aussi possibles.

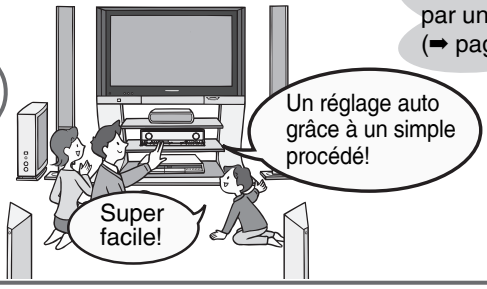
Réglages

Avant...



Les enceintes devaient êtres réglés manuellement

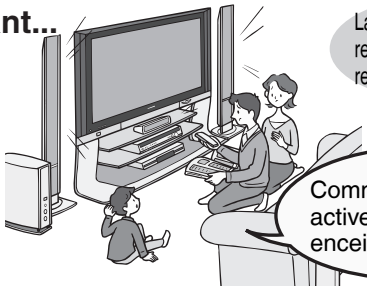
Avec le SA-XR700



Réglage des enceintes par une seule pression. (➡ page 10)

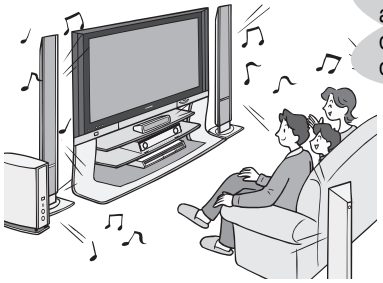
Lecture

Avant...



La télécommande était requise pour activer le rendu ambiophonique

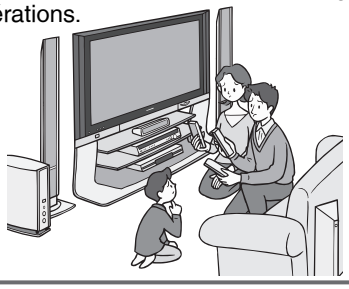
Avec le SA-XR700



Les enceintes ont un rendu ambiophonique lors de la lecture d'un DVD ou de la réception d'émissions télé. (➡ page 12)

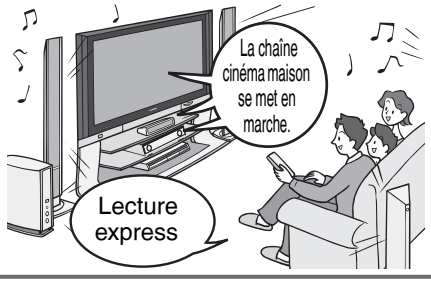
Ez Sync™ HDAVI Control

Les chaînes cinéma maison précédentes exigeaient de multiples opérations.



Lors du raccordement de l'appareil au téléviseur (VIERA) et enregistreur DVD (DIGA) compatibles avec la fonction Ez Sync™ HDAVI Control

Appuyer sur un bouton pour profiter du cinéma maison. (➡ page 13)



Accessoires fournis

Vérifier et identifier les accessoires fournis.

- ☐ 1 cordon d'alimentation c.a. (K2CB2CB00018)
- ☐ 1 microphone d'installation (L0CBAB000123)
- ☐ 1 antenne FM intérieure (RSA0006-L)
- ☐ 1 antenne-cadre AM (RSA0037)
- ☐ 2 piles
- ☐ 1 télécommande (EUR7662YR0)

Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses. (En date de juillet 2006)

Pour la commande d'accessoires, contacter le magasin où l'appareil a été acheté.

Table des matières

Avant l'utilisation

IMPORTANTES MISES EN GARDE 2
Profiter du cinéma maison est plus facile que jamais! 3
Accessoires fournis 3
Guide des commandes 5

Guide sommaire

Étape 1

Raccordement au téléviseur et enregistreur DVD/lecteur DVD avec câbles HDMI 7

Étape 2

Raccordement des enceintes 8

Étape 3

Régler les enceintes et tester la sortie d'enceinte
Détecter les enceintes automatiquement 10
Tester la sortie d'enceinte 11

Étape 4

Lecture de disques DVD ou d'émissions de télé... 12
Contrôle avec HDMI (Ez Sync™ HDAVI Control)
Pilotage des fonctions cinéma maison sur pression d'une seule touche 13

Préparatifs

Raccordements

Raccordement des câbles aux prises audio et vidéo (pour utiliser le téléviseur, l'enregistreur DVD, le lecteur DVD, le VCR) 14
Raccordement des câbles aux prises S Vidéo et audio (pour utiliser le téléviseur, l'enregistreur DVD, le lecteur DVD) 15
Raccordement des câbles aux prises à composantes et audio (pour utiliser le téléviseur et l'enregistreur DVD) 16

Autres raccordements

Pour un rendu ambiophonique sur le téléviseur 17
Raccordement à un enregistreur DVD avec magnétoscope intégré 17
Reproduction de signaux audio analogiques 18
Rendu haute qualité avec signaux analogiques à partir de disques DVD-Audio (raccordements analogiques DVD sur 6 canaux) 18
Raccordement d'un câblosélecteur ou d'un récepteur de télévision par satellite 19
Raccordement d'un lecteur CD 19
Raccordement d'une caméra vidéo ou d'une console de jeux. 19

Raccordements des enceintes acoustiques

Raccordement d'enceintes conçues pour un raccordement bifilaire 20
Raccordement bifilaire 20
Raccordement d'une deuxième paire d'enceintes 21
Liaison sans fil avec l'émetteur-récepteur SH-FX50/SH-FX60 21
Acheminement du signal audio dans une autre pièce avec le modèle SH-FX80 22
Paramétrer MULTI ROOM 22
Raccordements des antennes 23
Raccordement de l'antenne prête-à-l'emploi XM ou du minisyntoniseur XM et de la station d'accueil pour la maison 23
Réglage automatique des enceintes avec le microphone d'installation 24

Fonctions de base

Profiter du cinéma maison 26
Utilisation du réglage d'enceintes B 27
Fonctionnement dans plus d'une pièce 27
Fonction ampli jumelé évolué 27
Son avec bi-amplification (BI-AMP) 27
Lecture DVD-Audio (Écoute de sources DVD-Audio avec des raccordements numériques/Lecture de signaux analogiques DVD sur 6 canaux/Rendu sonore de qualité avec sources analogiques stéréophoniques (2 canaux)) 27

Fonctionnement

Écoute du son ambiophonique

Dolby Pro Logic IIx/NEO:6/Contrôle du champ sonore (SFC) 28

Commande à distance des effets sonores/fonctions pratiques

Réglage fin du mode "***MUSIC***" Dolby Pro Logic IIx 30
Réglage fin du mode "***MUSIC***" NEO:6 30
Réglage fin du contrôle du champ sonore (SFC) 30
Réglage des volumes d'enceinte 31
Niveau des extrêmes-graves 31
Sourdine temporaire des enceintes 31
Atténuation de la luminosité de l'affichage (DIMMER) 31

Fonctions pratiques pour le réglage du rendu des effets sonores

Fonctions de base 32
Réglage des graves 33
Réglage des aigus 33
Ajustement de l'équilibre du volume 33
Modification de la sortie audio (Source double) 33
Réglage de la luminosité de l'affichage 33
Minuterie-sommeil 33

Réglages

Fonctions de base 34
Paramétrage des enceintes et de leur taille 35
Réglage de la distance 35
Paramétrage du filtre passe-bas 35
Modification des paramètres d'enceinte automatiques (Pour rétablir les paramètres par défaut/Désactivation de l'ajustement automatique de la polarité) 36
Paramétrage de la bi-amplification (Annulation de BI-AMP (utilisation du mode triple ampli)/Ajustement de l'équilibre/Correction de l'écart entre HF et LF) 36
Désactivation des fonctions d'ampli jumelé évolué (ADVANCED DUAL AMP) 36
Commutation des prises d'entrée numérique 37
Sélection du signal d'entrée 37
Réduction de la consommation en mode attente (économie d'énergie en mode attente) 37
Désactivation de la fonction Ez Sync™ HDAVI Control 37
Écoute à bas volume 38
Commutation de l'atténuateur 38
Ajustement de la temporisation audio sur la temporisation vidéo 38
RESET (rétablissement des paramètres pas défaut) 38
Utilisation d'un casque d'écoute 38
Signaux audio et mécanisme d'amplification 39

Écoute de la radio

Syntonisation manuelle 40
Présyntonisasion 41
Présyntonisation des stations 41
Écoute de stations présyntonisées 41
Réduction de bruit 41

XM® Satellite Radio

Affichage de votre nom d'utilisateur XM Satellite Radio 42
Orientation de l'antenne pour une réception optimale 42
Sélection des chaînes XM par saisie directe 43
Sélection des chaînes par catégorie 43
Affichage des informations sur la chaîne XM 43
Présyntonisation 44
Présyntonisation de chaînes XM 44
Sélection de chaînes présyntonisées 44
Messages guides XM 44

Pilotage par télécommande d'un téléviseur, d'un enregistreur DVD, etc.

Pilotage par télécommande d'un téléviseur 45
Pilotage par télécommande d'un enregistreur DVD 45
Pilotage par télécommande d'un magnétoscope 46
Pilotage par télécommande d'un lecteur DVD 46
Pilotage par télécommande d'un lecteur CD 47
Utilisation de deux appareils Panasonic ou plus (une minichaîne, un amplificateur AV, etc.) 47
Entrer le code correspondant à l'appareil utilisé 47

Généralités

Guide de dépannage 48
Messages d'aide 49
Données techniques 49
Certificat de garantie limitée 50
Service après-vente 51
Entretien 51
Protection de l'ouïe 52

Guide des commandes

Cet appareil

Pour sélectionner les sources d'entrée (➡ pages 12 et 26)

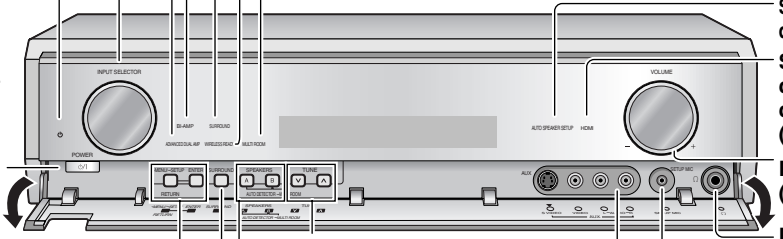
Indicateur de mise en attente (⏻)
Lorsque l'appareil est branché sur à une prise secteur, cet indicateur s'allume en mode attente et s'éteint lorsque le contact est établi.

[⏻/I, POWER]
Appuyer sur l'interrupteur pour établir le contact ou mettre l'appareil en mode attente et vice versa. En mode attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité d'énergie.

Pour les opérations de MENU (➡ pages 32, 33, 41 et 44)
Pour les opérations de SETUP (➡ pages 20, 22, 34 á 38 et 47)

Pour activer/désactiver la fonction ambiophonique (➡ pages 12 et 26)

S'allume lorsque l'ampli jumelé évolué est en marche (➡ page 27)
S'allume lorsque la bi-amplification est activée (➡ page 27)
S'allume pendant la lecture ambiophonique (➡ pages 12 et 26)
S'allume lorsque l'émetteur-récepteur numérique est en place (➡ page 21)
S'allume pendant la lecture MULTI ROOM (➡ page 27)



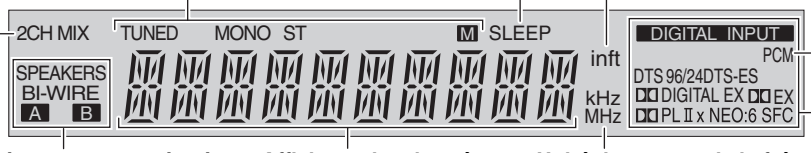
S'allume pendant la configuration d'enceinte automatique (➡ page 24)
S'allume pendant la communication par les connexions HDMI (➡ page 12)
Pour régler le volume (➡ pages 12 et 26)
Pour connecter un casque (➡ page 38)
Pour connecter le microphone d'installation (➡ page 24)
Pour la connexion d'une caméra vidéo, etc. (➡ page 19)

Pour syntoniser la radio et sélectionner les stations mémorisées (➡ pages 40 á 44)
Pour sélectionner les enceintes du canal avant (➡ pages 11, 12, 24, 26 et 27)
Pour détecter automatiquement les enceintes (➡ page 10)

Affichage

Affichage de la fonction radio **Indicateur de la minuterie-sommeil** **Affichage de l'unité de mesure**

S'allume pendant le mélange sur 2 canaux



S'allume lorsque le mode PCM FIX est sélectionné
Signaux source pour rendu numérique (➡ page 39)

Affiche les enceintes avant en circuit **Affichage des données** **Unité de mesure de la fréquence**

Télécommande

Interrupteur

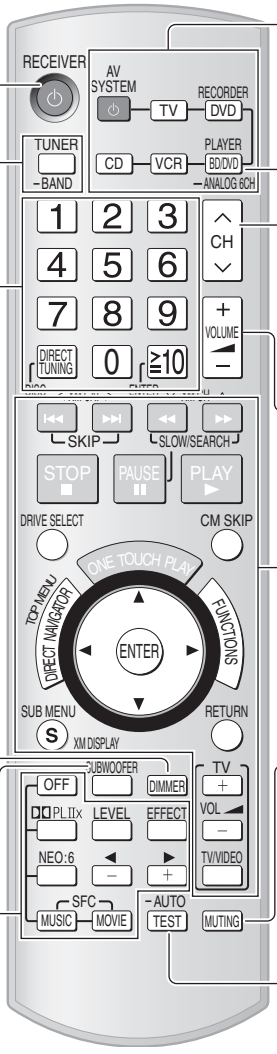
Pour syntoniser/ Pour commuter entre FM, AM et XM (➡ pages 40, 42 et 43)

Pour l'entrée de canaux
Téléviseur (➡ page 45)
Enregistreur DVD (➡ page 45)
Magnétoscope (➡ page 46)
Pour sélectionner une plage ou un chapitre
Enregistreur DVD (➡ page 45)
Lecteur DVD (➡ page 46)
Pour sélectionner une plage
Lecteur CD (➡ page 47)
Pour sélectionner le canal de la station/
Pour sélectionner le canal
Syntonisation (➡ pages 40 à 44)

Pour atténuer l'éclairage de l'afficheur (➡ page 31)

Pour régler le niveau de l'enceinte d'extrêmes-graves (➡ page 31)

Pour un rendu ambiophonique (➡ pages 28 à 30)



Pour mettre la source en/ hors marche/Commuter la source/Commuter les modes de télécommande (➡ pages 45 à 47)

Pour la lecture de sources DVD-Audio sur 6 canaux (➡ page 27)

Pour sélectionner un canal
Téléviseur (➡ page 45)
Enregistreur DVD (➡ page 45)
Magnétoscope (➡ page 46)
Syntonisation (➡ pages 41 et 44)

Pour régler le volume (➡ pages 13 et 31)

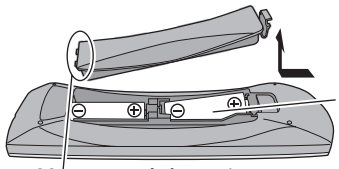
Pour piloter les fonctions d'autres appareils (➡ pages 13 et 45 à 47)

Pour couper temporairement le son des enceintes (➡ page 31)

Pour vérifier la sortie audio des haut-parleurs (➡ page 11)/ Pour configurer les enceintes automatiquement avec le microphone d'installation (➡ page 24)/ Pour régler le volume sur les haut-parleurs (➡ page 31)

Piles

Ouvrir en appuyant sur le bord du couvercle.



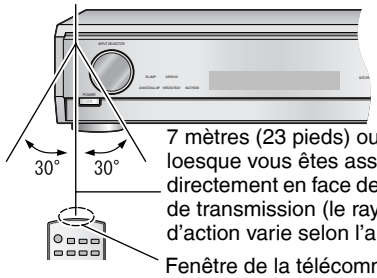
(R6/LR6, AA)

Mettre ce côté en place en premier pour refermer le couvercle.

- Installer les piles de manière que leur polarité (⊕ et ⊖) corresponde à celle de la télécommande.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Ne pas chauffer ou exposer aux flammes.

Utilisation

Capteur de signal de télécommande



7 mètres (23 pieds) ou moins loesque vous êtes assis directement en face de la fenêtre de transmission (le rayon d'action varie selon l'angle).

Fenêtre de la télécommande

Mises en garde

- Ne placer aucun objet entre le capteur de signal et la télécommande.
- Ne pas exposer le capteur de signal aux rayons solaires directs ni à l'éclairage intense d'une lampe fluorescente.
- Veiller à ce que la fenêtre de transmission de la télécommande et le capteur de signal soient propres et sans poussière.

☞ **Lorsque l'appareil est placé dans un meuble**
Le rayon d'action de la télécommande peut être réduit selon l'épaisseur ou la couleur des portes de verre du meuble.

Guide sommaire

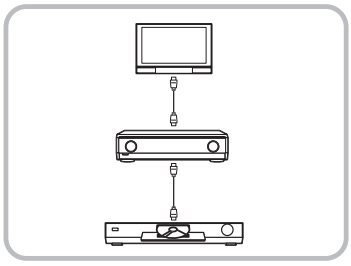
Cette section décrit le raccordement de base, ainsi que les instructions de réglages et de lecture afin de profiter du cinéma maison.

- Avant d'effectuer les raccordements, s'assurer que le contact est coupé sur tous les appareils.
- L'équipement périphérique est vendu séparément sauf indication contraire.
- Pour le raccordement des appareils, consulter le manuel d'utilisation approprié.

Étape 1 Raccordement au téléviseur et enregistreur DVD/lecteur DVD avec câbles HDMI (➡ page 7)

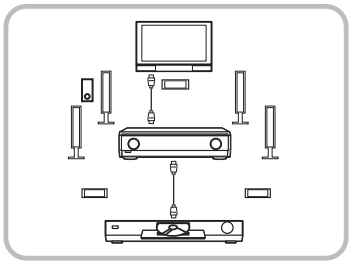
La connexion HDMI permet de tirer profit d'images haute définition et d'un son de haute qualité.

Pour effectuer des connexions HDMI, il faut une prise HDMI sur le téléviseur et sur l'enregistreur DVD (lecteur DVD).
S'il n'y a pas de prise HDMI sur un ou sur les deux appareils:
Raccorder les câbles aux prises d'entrée S Vidéo (➡ page 15).
Raccorder les câbles aux prises d'entrée vidéo composante (➡ page 16).
Il est possible de raccorder les câbles aux prises vidéo (en l'absence de prises à composantes ou S Vidéo) (➡ page 14).



Étape 2 Raccordement des enceintes (➡ page 8)

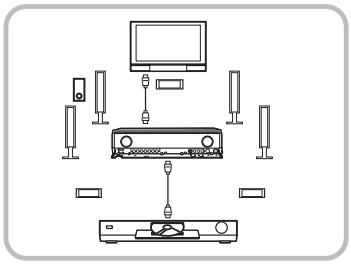
Installer et raccorder les enceintes.



Étape 3 Régler les enceintes et tester la sortie d'enceinte (➡ page 10)

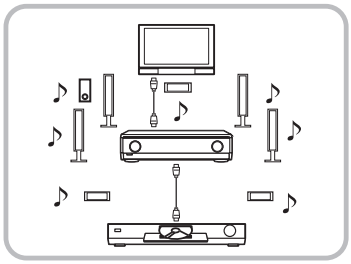
Avec la fonction de détection automatique des enceintes, le réglage des enceintes s'effectue facilement.

Une fois les enceintes réglées, vous pouvez vérifier la sortie audio avec le signal d'essai.



Étape 4 Lecture de disques DVD ou d'émissions de télé (➡ page 12)

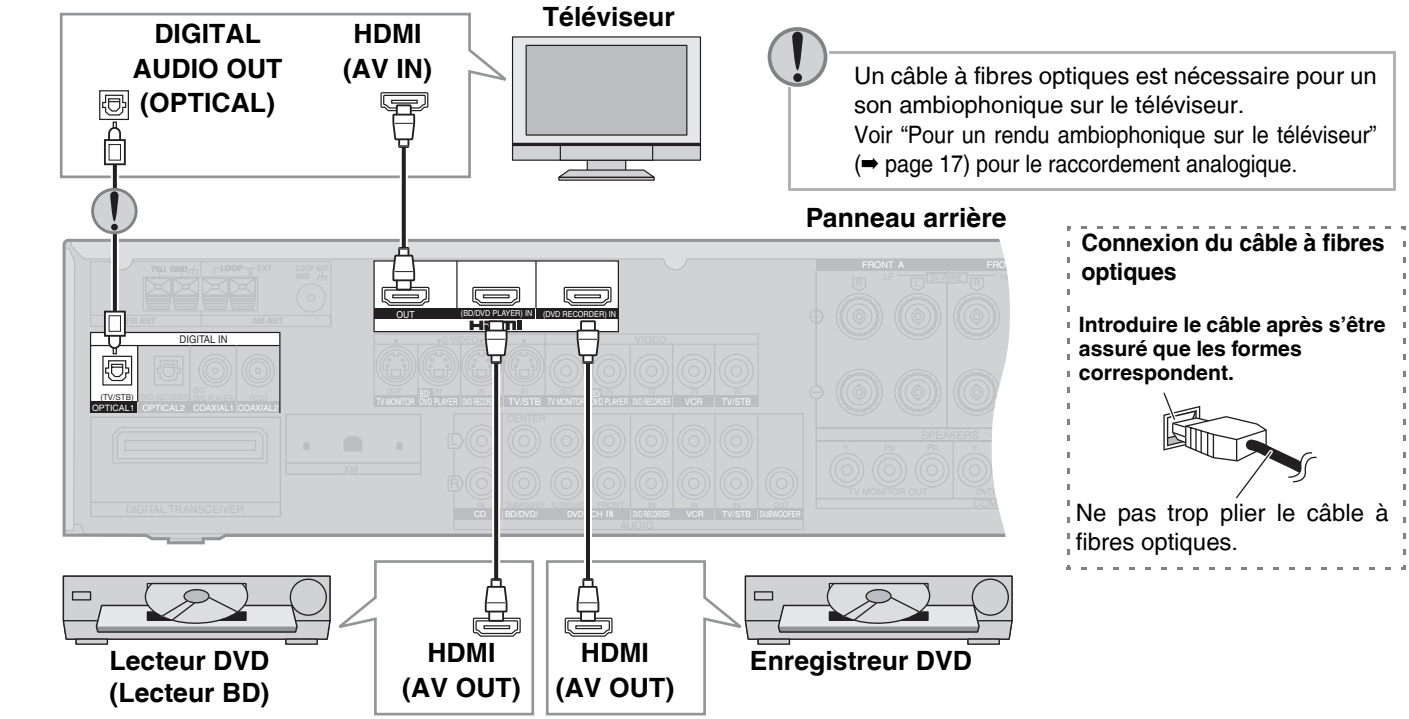
Profiter d'un rendu sonore ambiophonique.



Étape 1 Raccordement au téléviseur et enregistreur DVD/lecteur DVD avec câbles HDMI

Raccordement des câbles (Tous les câbles sont vendus séparément)

Câble vidéo et audio	Câble audio
Câble HDMI (Il est recommandé d'utiliser un câble HDMI de Panasonic.) [Numéro de pièce recommandé: RP-CDHG15 (1,5 m), RP-CDHG30 (3,0 m), RP-CDHG50 (5,0 m) etc.]	**Câble à fibres optiques**



Un câble à fibres optiques est nécessaire pour un son ambiophonique sur le téléviseur.
Voir "Pour un rendu ambiophonique sur le téléviseur" (➡ page 17) pour le raccordement analogique.

Connexion du câble à fibres optiques

Introduire le câble après s'être assuré que les formes correspondent.

Ne pas trop plier le câble à fibres optiques.

Connexion HDMI

La prise d'entrée HDMI à l'arrière de l'appareil a été conçue selon les spécifications du raccordement possible d'un enregistreur DVD/lecteur DVD. Lors du raccordement d'autres appareils, il est possible qu'aucun son ne soit émis sur cet appareil ou que les images sur l'appareil (téléviseur) raccordé à la prise HDMI soit déformées.
Dans un tel cas, voir page 19 pour effectuer les raccordements autres qu'avec HDMI.

Le signal audio des DVD est commuté aux haut-parleurs du téléviseur lorsque l'appareil, raccordé tel qu'illustré ci-dessus, est mis hors marche (mode de mise en attente). Cette pratique fonction permet la lecture de DVD plus tard en soirée.

Nota

HDMI signifie Interface multimédia haute définition.

- Le câble HDMI permet de transmettre les signaux audio et vidéo numériques avec un seul câble. Il permet aussi de transmettre des signaux de commande avec les connexions HDMI.
- Cet appareil est conforme au système antipiratage CPPM*1. Il permet l'acheminement d'un rendu ambiophonique provenant de sources DVD-Audio.
  *1 CPPM (Content Protection for Prerecorded Media): Cette technologie antipiratage empêche la copie de fichiers DVD-Audio.
- Il est recommandé d'utiliser des câbles Panasonic d'une longueur de 5,0 mètres ou moins pour les images 1125p*2 (1080p). Ces câbles préviennent la dégradation de l'image.
  *2 1125p (1080p): un système de balayage progressif (non entrelacé) qui envoie 1125 lignes de balayage par 1/60 de seconde.
- Le signal audio transmis via la prise HDMI a la priorité lorsque les prises numérique et HDMI sont utilisées ensemble (➡ pages 14 à 17) pour les raccordements.

Si le téléviseur ou l'enregistreur DVD (lecteur DVD) n'ont pas de prise d'entrée HDMI, il est possible de

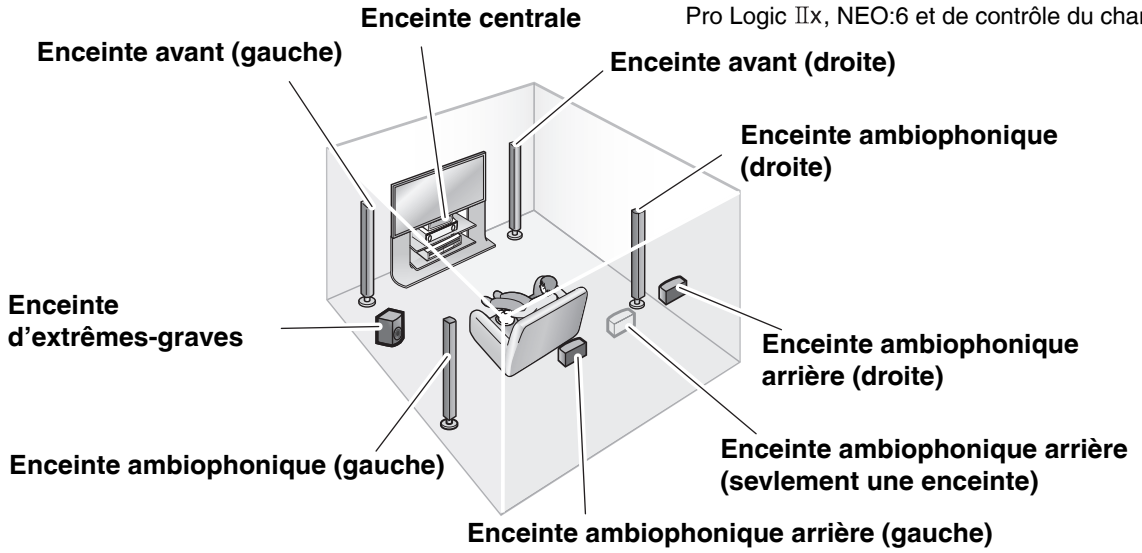
Raccorder les câbles aux prises d'entrée S Vidéo.	Voir page 15.	Passer à l'étape "Raccordement des enceintes" (➡ page 8) dans le Guide sommaire.
Raccorder les câbles aux prises d'entrée vidéo composante.	Voir page 16.	
Il est possible de raccorder des câbles aux prises vidéo.	Voir page 14.	

Étape 2 Raccordement des enceintes

Le positionnement idéal est de placer chaque enceinte (sauf celle des extrêmes-graves) à une même distance de la position d'écoute.
Mesurer la distance entre chacune des enceintes raccordées et la position d'écoute/visionnement, et suivre les étapes indiquées sous "Réglage de la distance" (➡ page 35) ou suivre les étapes indiquées sous "Réglage automatique des enceintes avec le microphone d'installation" (➡ page 24) s'il n'est pas possible d'installer les enceintes à la même distance.

Exemple: Enceinte centrale (1), enceintes avant (2), enceintes ambiophoniques (2), enceinte(s) ambiophonique(s) arrière (1 ou 2) et enceinte d'extrêmes-graves

Ce positionnement convient aux sources sur 6.1 canaux (sources Dolby Digital Surround EX et DTS-ES).
Cette configuration permet un rendu sur 7.1/6.1 canaux de sources sur 2 et 5.1 canaux avec l'aide de la technologie Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 et de contrôle du champs sonore.



Enceintes avant (gauche, droite)
Placer les enceintes de droite et de gauche sur chaque côté du téléviseur au niveau des oreilles selon la position d'écoute de manière à obtenir une cohérence optimale entre l'image et le son.

Enceinte centrale
Placer l'enceinte centrale dessous ou dessus le centre du téléviseur. Orienter l'enceinte vers la position d'écoute.
Si vous n'installez pas l'enceinte centrale, le son normalement attribué à cette dernière sera distribué sur les enceintes avant et émis par celles-ci.

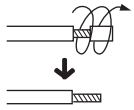
Enceintes ambiophoniques (gauche, droite)
Placer à côté ou légèrement derrière la position d'écoute.
Si aucune enceinte ambiophonique n'est installée, les signaux qui leur sont normalement attribués sont consolidés et acheminés aux enceintes avant.

Enceinte ambiophonique arrière (gauche, droite)
Placer l'enceinte à l'arrière de la position d'écoute à environ un mètre (3 pieds) plus haut que le niveau de l'oreille.
Si aucune enceinte ambiophonique arrière n'est installée, le signal qui lui est normalement attribué est consolidé et acheminé aux enceintes avant.

Enceinte d'extrêmes-graves
L'enceinte d'extrêmes-graves peut être placée presque n'importe où à la condition qu'elle soit à une distance raisonnable du téléviseur.

Comment raccorder les enceintes

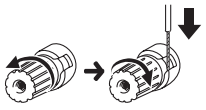
1



Retirer le vinyle recouvrant les extrémités des fils en le torsadant.

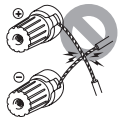
2

Bornes de raccordement



●● Nota ●●

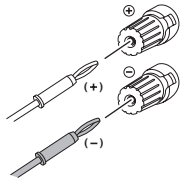
- Connecter les fils aux bornes après avoir assuré la correspondance gauche-gauche, droite-droite et le respect de la polarité (⊕ et ⊖). Une connexion impropre peut entraîner des problèmes de fonctionnement.



- Ne pas court-circuiter les fils de raccordement. Cela pourrait endommager les circuits.

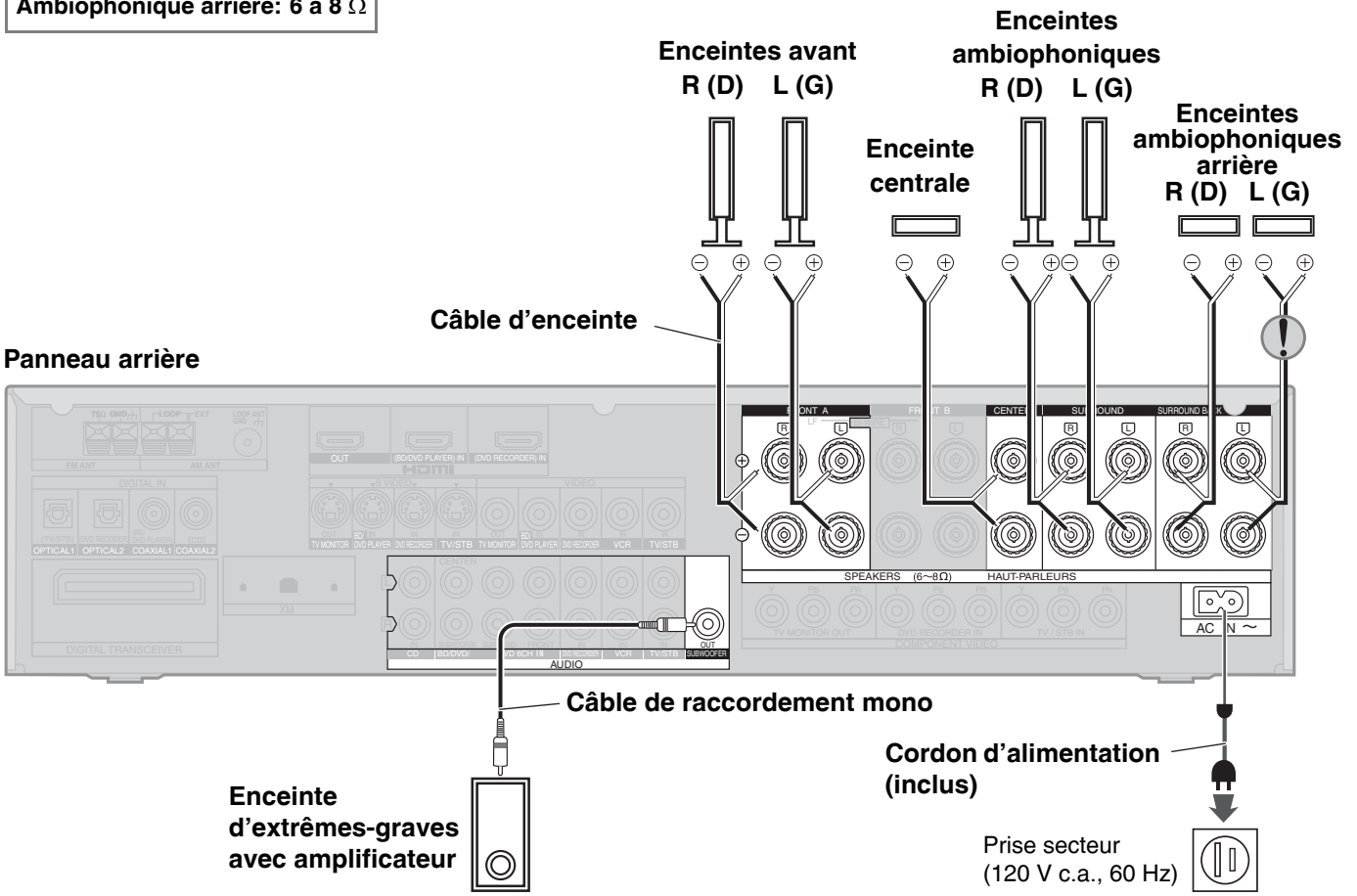
Avec fiches de 4 mm

Tourner les bornes dans le sens horaire et les serrer avant d'introduire les fiches dans leur trou.



Impédance d'entrée	
Avant A:	**6 à 8 Ω**
Centrale:	**6 à 8 Ω**
Ambiophonique:	**6 à 8 Ω**
Ambiophonique arrière:	**6 à 8 Ω**

Utiliser la borne pour le raccordement de l'enceinte de canal gauche lorsqu'une seule enceinte ambiophonique arrière est utilisée.



Brancher le cordon d'alimentation après avoir effectué tous les raccordements.

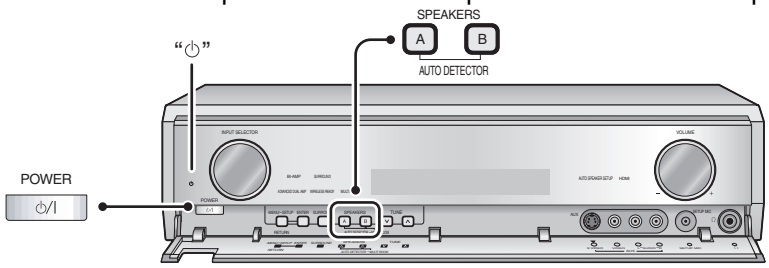
- Le cordon d'alimentation fourni est pour utilisation exclusive avec cet appareil. Ne pas l'utiliser avec un autre appareil.
- Ne pas utiliser avec cet appareil le cordon d'alimentation de tout autre équipement.
- Ces réglages demeurent en mémoire même après que le cordon d'alimentation a été débranché de la prise de courant.

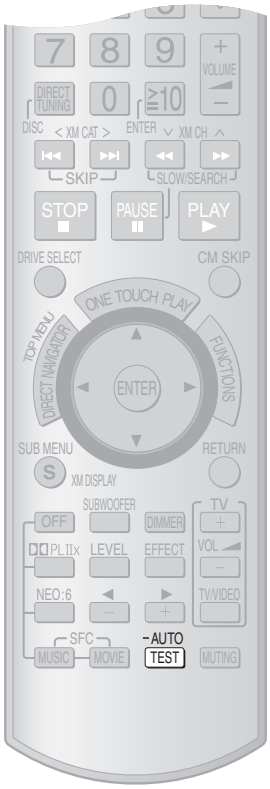
Nota

Bien s'assurer de suivre les étapes indiquées dans "Régler les enceintes et tester la sortie d'enceinte" (➡ page 10) ou "Réglage automatique des enceintes avec le microphone d'installation" (➡ page 24) après avoir raccordé une nouvelle enceinte ou effectué un changement similaire.

Étape 3 Régler les enceintes et tester la sortie d'enceinte

L'appareil vérifie l'état de la connexion de chaque enceinte acoustique et effectue automatiquement les paramétrages.





Détecter les enceintes automatiquement

1 Mettre l'appareil en marche

Appuyer sur POWER ⏻/I

- L'indicateur de mise en attente "⏻" s'éteint lorsque l'appareil est mis en marche.

2 Vérifier la présence des enceintes

Appuyer sur SPEAKERS A B AUTO DETECTOR **simultanément.**

La détection automatique des enceintes s'amorce.

L'appareil vérifie l'enceinte centrale, les enceintes ambiophoniques, les enceintes ambiophoniques arrière et l'enceinte d'extrêmes-graves, dans cet ordre.
(L'état indiqué pour le raccordement des enceintes avant est toujours présent.)

↓

Le nombre d'enceintes détectées s'affiche (excluant l'enceinte d'extrêmes-graves).

↓

L'afficheur montre les enceintes raccordées.

(ex.) ↓

Une fois la détection automatique terminée, l'affichage revient au message initial.

Identification des enceintes

L : Avant gauche ***C*** : Centrale ***R*** : Avant droite ***S*** : Ambiophonique
SB : Ambiophonique arrière ***W*** : Enceinte d'extrêmes-graves

"***WARNING***" Des avertissements peuvent s'afficher selon les résultats de la détection.

CHECK CONNECTION TO SBL SPEAKER	L'appareil n'a détecté la présence d'aucune enceinte ambiophonique arrière sur le côté gauche. Si une seule enceinte ambiophonique arrière est utilisée, utiliser la borne pour l'enceinte gauche (➡ page 9).
NEED TO CONNECT LS/RS SPEAKERS	L'appareil n'a détecté la présence d'aucune enceinte ambiophonique gauche et droite. Raccorder des enceintes ambiophoniques même si des enceintes ambiophoniques arrière sont utilisées.
CHECK CONNECTIONS TO LS/RS SPEAKERS	L'appareil n'a détecté la présence que d'une seule enceinte ambiophonique. Vérifier les raccordements des enceintes.

Nota

- La détection automatique peut ne pas fonctionner adéquatement dépendant des enceintes et des câbles. Dans de tels cas, effectuer les paramétrages manuellement (➡ page 35).
- Les paramétrages demeurent en mémoire même après que l'appareil ait été mis hors marche.
- À moins de suivre les étapes décrites ci-dessous, l'appareil considère que sept enceintes acoustiques et une enceinte d'extrêmes-graves sont en place (paramètres par défaut).
- Suivre les étapes ci-dessus pour raccorder une nouvelle enceinte.

Tester la sortie d'enceinte

Après le réglage des enceintes, vérifier le rendu sonore à l'aide du signal d'essai.

1 Sélectionner "SPEAKERS A"

Appuyer sur [SPEAKERS A] pour mettre "A" en marche.

Lorsque seules les SPEAKERS A sont sélectionnées

Lorsque les SPEAKERS A et SPEAKERS B sont sélectionnées

- Si seules les SPEAKERS B sont sélectionnées, le signal d'essai ne sera pas entendu.

2 Vérifier le son de l'enceinte

Appuyer sur [–AUTO TEST]

- **Régler le volume sur les enceinte avant à un niveau d'écoute normal.**
- **Le signal d'essai est émis par une enceinte à la fois et pendant deux secondes, dans l'ordre indiqué ci-dessous.**

L* → *C* → *R* → *RS* → *SBR* → *SBL* → *LS* → *SW

ou

L* → *C* → *R* → *RS* → *SB* → *LS* → *SW

(Lorsqu'une seule enceinte ambiophonique arrière est raccordée)

Enceinte

Identification des enceintes

L :	Avant gauche
C :	Centrale
R :	Avant droite
RS :	Ambiophonique droite
LS :	Ambiophonique gauche
SBR :	Ambiophonique arrière droite
SBL :	Ambiophonique arrière gauche
SB :	Ambiophonique arrière (Avec une enceinte ambiophonique arrière)
SW :	Enceinte d'extrêmes-graves

3 Interrompre le signal d'essai

Appuyer sur [–AUTO TEST]

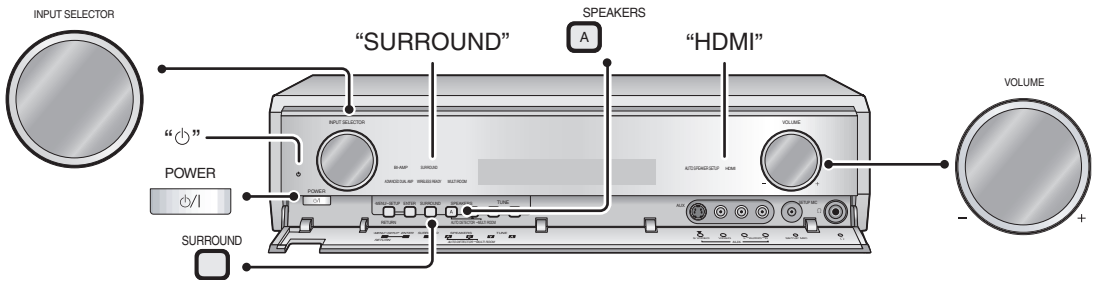
Nota

- Les enceintes non raccordées n'émettent aucun signal d'essai.
- Vérifier les raccordements et effectuer la détection automatique des enceintes encore une fois si une des enceintes raccordées n'émet pas le signal d'essai. (➡ pages 9 et 10)
- Pour un raccordement bifilaire (➡ page 20), appuyer sur [SPEAKERS A] ou [SPEAKERS B] pour mettre "A B" en marche.

Pour un réglage fin

Pour effectuer plusieurs réglages automatiquement	Avec le micropohone d'installation fourni, l'appareil règle les distances d'enceinte, la polarité, la taille, le filtre passe-bas, la fréquence et les niveaux automatiquement (➡ page 24).
Pour un réglage manuel	"Réglage des volumes d'enceinte" (➡ page 31) "Paramétrage des enceintes et de leur taille" (➡ page 35) "Réglage de la distance" (➡ page 35) "Paramétrage du filtre passe-bas" (➡ page 35)

Étape 4 Lecture de disques DVD ou d'émissions de télé



Préparatifs **Mettre le téléviseur en marche et commuter le mode d'entrée du téléviseur (sur "HDMI" et autres).**

1 Mettre l'appareil en marche

Appuyer sur POWER ⏻/I

Le voyant "SURROUND" s'allume (par défaut).

• L'indicateur de mise en attente "⏻" s'éteint lorsque l'appareil est mis en marche.

2 Sélectionner "SPEAKERS A"

Appuyer sur SPEAKERS A **pour mettre "A" en marche.**

3 Sélectionner "*DVR*", "*BD/DVD*" ou "*TV/STB*"

Tourner INPUT SELECTOR

• Sélectionner la borne raccordée lorsque les noms des bornes et de l'appareil effectuant la lecture ne correspondent pas.

Nota

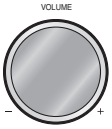
Il est également possible de régler le sélecteur d'entrée avec la télécommande (➡ page 5).

4 Regarder des DVD ou la télé

• Le voyant "HDMI" s'allume pendant la communication par les connexions HDMI.

5 Ajuster le volume

Tourner VOLUME



Plage de réglage du volume:
– – dB (minimum),
–79dB à ***0dB*** (maximum)

Terminer le visionnement

S'assurer de baisser le volume et d'appuyer sur [⏻/I, POWER] pour mettre l'appareil en veille.

Nota

Les modes de lecture sont commutés entre un rendu stéréophonique à 2 canaux et un rendu ambiophonique sur chaque pression de [SURROUND].
Le voyant "SURROUND" est éteint lors de la lecture stéréophonique à 2 canaux.

Lecture de sources avec un lecteur CD et autres appareils

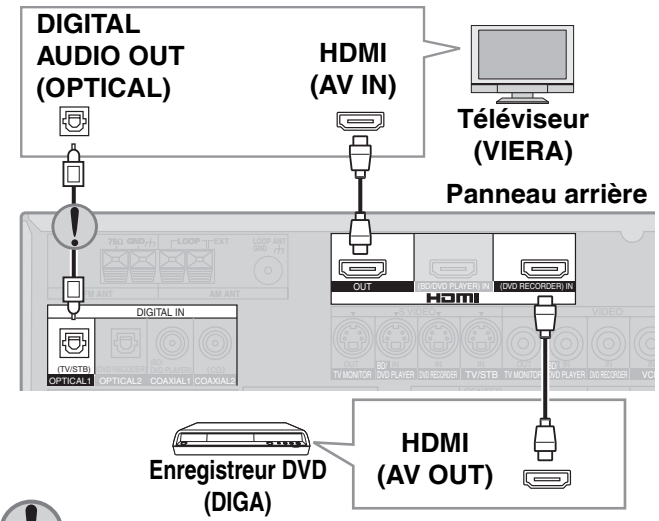
Voir page 26.

Contrôle avec HDMI (Ez Sync™ HDAVI Control)

Qu'est-ce que la fonction Ez Sync™ HDAVI Control?
Cette fonction pratique permet de lier le pilotage des opérations sur cet appareil et un téléviseur Panasonic (VIERA) ou un enregistreur DVD (DIGA). On peut utiliser cette fonction en raccordant ces équipements avec le câble HDMI. Pour de plus amples détails, se reporter au manuel d'utilisation de chaque appareil utilisé.

Préparatifs

1 **Raccorder l'appareil à un téléviseur Panasonic (VIERA) et un enregistreur DVD (DIGA) qui sont contrôlés par la fonction Ez Sync™ HDAVI Control à l'aide du câble HDMI.**
(Il est recommandé d'utiliser un câble HDMI de Panasonic. Il n'est pas possible d'utiliser des câbles non compatibles HDMI.)
2 **Faire les réglages sur le téléviseur (VIERA) pour activer les opérations de la fonction Ez Sync™ HDAVI Control.**
3 **Suivre les étapes ci-dessous pour s'assurer que l'appareil identifie correctement les équipements raccordés.**
1) Allumer tous les équipements.
2) Éteindre le téléviseur (VIERA) puis le rallumer.
3) Commuter l'entrée de l'appareil sur "*DVR*" et s'assurer que le téléviseur (VIERA) affiche correctement l'image.
(Suivre cette procédure après changement des raccordements ou du paramétrage.)



Un câble à fibres optiques est nécessaire pour un rendu ambiophonique sur le téléviseur.

Pilotage des fonctions cinéma maison sur pression d'une seule touche

Orienter la télécommande vers l'enregistreur DVD (DIGA) et appuyer sur la touche de lecture express ONE TOUCH PLAY

L'appareil exécute automatiquement les opérations suivantes sur simple pression de la touche de lecture express [ONE TOUCH PLAY].
1 L'enregistreur DVD se met en marche et amorce la lecture des données enregistrées dans le lecteur sélectionné (ex. : lecteur de disque dur, DVD).
2 Le téléviseur se met en marche et la source de l'image est commutée.
3 Le rendu ambiophonique s'amorce après que l'appareil est mis en marche et que le sélecteur d'entrée passe au mode "***DVR***".

☞ **Pour régler le volume:** Appuyer sur [VOLUME +/−]
Il est également possible de régler le volume au moyen de la télécommande du téléviseur (VIERA). (Un message confirmant l'opération s'affiche à l'écran du téléviseur.)
• Appuyer sur [◀◀ SKIP] pour lancer à nouveau la lecture d'un disque DVD ou d'une émission de télévision enregistrée lorsque la lecture ne commence pas du début.

Nota

- Seul cet appareil est mis hors marche lors de la coupure du contact sur cet appareil. Les autres équipements raccordés compatibles avec la fonction de Ez Sync™ HDAVI Control demeurent en contact.
- Le signal audio est automatiquement commuté aux haut-parleurs du téléviseur (VIERA) lorsque l'appareil est mis hors marche. Le signal audio de l'enregistreur DVD (DIGA) est commuté à partir des haut-parleurs du téléviseur (VIERA) aux enceintes raccordées à cet appareil lorsque celui-ci est mis en marche.
- L'appareil se met en marche et les enceintes raccordées à l'appareil sont mises en circuit si le téléviseur (VIERA) a été paramétré de manière que le signal audio soit traité par l'appareil.
- L'appareil est mis automatiquement hors marche lorsque le téléviseur (VIERA) est mis hors marche. (Cette mise hors marche automatique n'est pas possible si le sélecteur d'entrée de cet appareil est réglé sur "***TUNER***" ou "***CD***".)
- Le sélecteur d'entrée passe automatiquement dans le mode "***DVR***" lorsqu'une source est lue sur l'enregistreur DVD.
- S'il y a un écart de temps entre l'affichage des images et le son, sélectionner "***ON***" dans la section "Ajustement de la temporisation audio sur la temporisation vidéo" (➡ page 38).
- Pour bloquer la fonction Ez Sync™ HDAVI Control, voir la page 37.
- Il se peut que la télécommande fournie avec le téléviseur (VIERA) ne fonctionne pas avec l'appareil raccordé à la borne du lecteur BD/DVD si vous raccordez un appareil compatible Ez Sync™ HDAVI Control aux deux bornes d'entrée HDMI de l'appareil.

☞ **Pour un rendu sonore sur le téléviseur**
Le sélecteur d'entrée de l'appareil passe dans le mode "***TV/STB***" lorsqu'un canal est syntonisé ou que le téléviseur est utilisé d'une autre manière (➡ page 45).

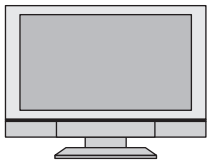
Raccordements

Raccordement des câbles aux prises audio et vidéo (pour utiliser le téléviseur, l'enregistreur DVD, le lecteur DVD, le VCR)

Raccordement des câbles (Tous les câbles sont vendus séparément)

Câble vidéo		
Câble de raccordement vidéo		
Câble audio		
Câble à fibres optiques	**Câble coaxial**	**Câble de raccordement stéréo** Blanc L (G) Rouge R (D)

Modification des réglages d'entrée numérique
Par exemple, il est possible de raccorder un lecteur DVD qui produit un sortie optique seulement en suivant les instructions décrites à la section "Commutation des prises d'entrée numérique" (➡ page 37).

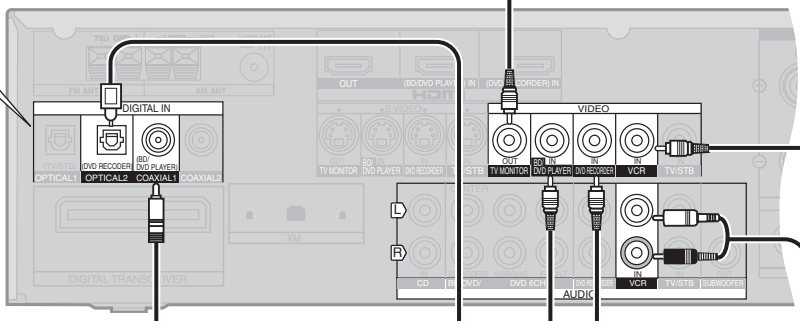


Téléviseur

VIDEO IN

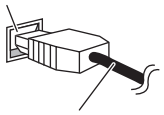
• Pour un rendu ambiophonique sur le téléviseur, effectuer les raccordements additionnels indiqués à la page 17.

Panneau arrière

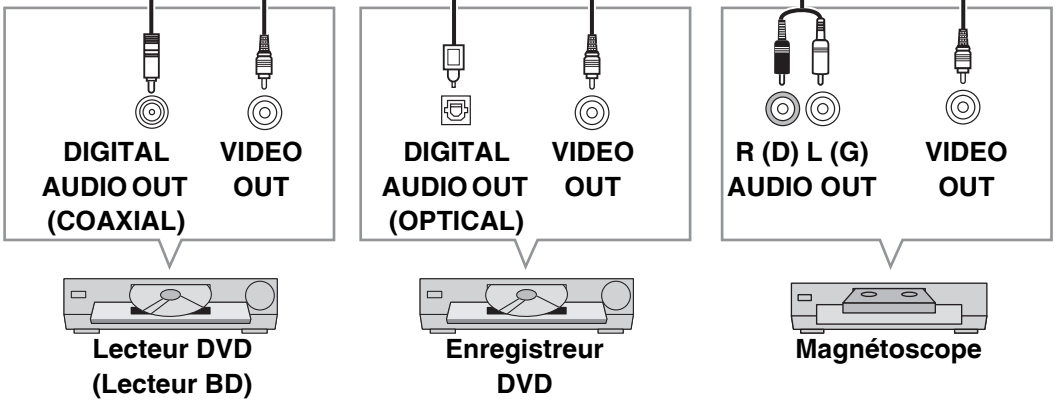


Connexion du câble à fibres optiques

Introduire le câble après s'être assuré que les formes correspondent.



Ne pas trop plier le câble à fibres optiques.



Lecteur DVD (Lecteur BD) | **Enregistreur DVD** | **Magnétoscope**

Nota

• Le signal d'entrée vidéo peut être acheminé seulement à travers une prise de sortie du même type.
• Se reporter à la page 19 pour la connexion de l'appareil à un câblosélecteur ou un récepteur de télévision par satellite.

- Avant d'effectuer les raccordements, s'assurer que le contact est coupé sur tous les appareils.
- L'équipement périphérique est vendu séparément sauf indication contraire.
- Pour le raccordement des appareils, consulter le manuel d'utilisation approprié.

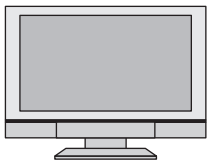
Raccordement des câbles aux prises S Vidéo et audio (pour utiliser le téléviseur, l'enregistreur DVD, le lecteur DVD)

Raccordement des câbles (Tous les câbles sont vendus séparément)

Câble vidéo	
Câble de raccordement S Vidéo	
Câble audio	
Câble à fibres optiques	**Câble coaxial**

Modification des réglages d'entrée numérique
Par exemple, il est possible de raccorder un lecteur DVD qui produit un sortie optique seulement en suivant les instructions décrites à la section "Commutation des prises d'entrée numérique" (➡ page 37).

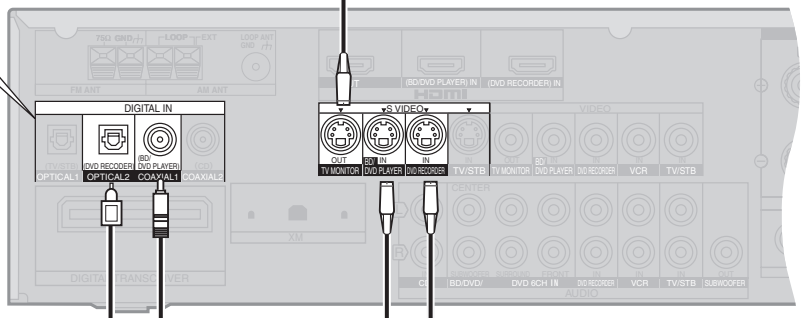
S VIDEO IN



Téléviseur

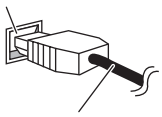
- Pour un rendu ambiophonique sur le téléviseur, effectuer les raccordements additionnels indiqués à la page 17.

Panneau arrière



Connexion du câble à fibres optiques

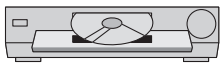
Introduire le câble après s'être assuré que les formes correspondent.



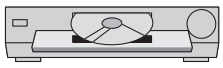
Ne pas trop plier le câble à fibres optiques.

DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) **S VIDEO OUT**

S VIDEO OUT **DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL)**



Lecteur DVD (Lecteur BD)



Enregistreur DVD

Nota
- Le signal d'entrée vidéo peut être acheminé seulement à travers une prise de sortie du même type.
- Se reporter à la page 19 pour la connexion de l'appareil à un câblosélecteur ou un récepteur de télévision par satellite.

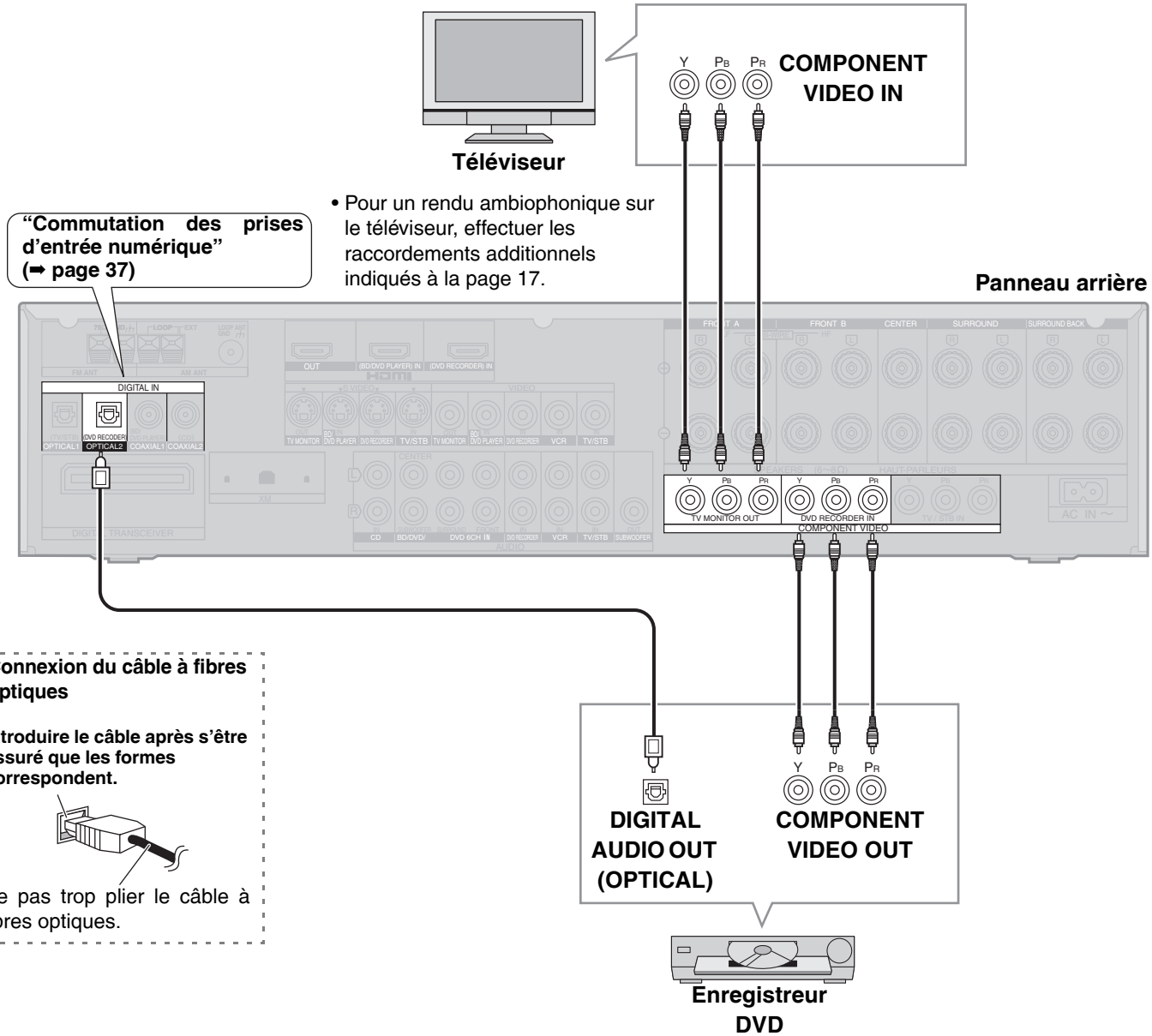
Raccordements

Raccordement des câbles aux prises à composantes et audio (pour utiliser le téléviseur et l'enregistreur DVD)

La prise vidéo composante favorise des couleurs plus précises que la prise S vidéo (➡ page 15).

Raccordement des câbles (Tous les câbles sont vendus séparément)

Câble vidéo	Câble audio
Câble de raccordement vidéo	**Câble à fibres optiques**


Y PB PR COMPONENT VIDEO IN
Téléviseur
• Pour un rendu ambiophonique sur le téléviseur, effectuer les raccordements additionnels indiqués à la page 17.
"Commutation des prises d'entrée numérique" (➡ page 37)
Panneau arrière
DIGITAL IN
OPTICAL1
OPTICAL2
COAXIAL1
COAXIAL2
TV MONITOR OUT
DVD RECORDER IN
COMPONENT VIDEO
DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL)
COMPONENT VIDEO OUT
Enregistreur DVD
Connexion du câble à fibres optiques
Introduire le câble après s'être assuré que les formes correspondent.
Ne pas trop plier le câble à fibres optiques.

Prises vidéo à composantes

La prise vidéo composante (prise vidéo de séparation des couleurs) achemine séparément le rouge (P_R), le bleu (P_B) et les signaux de luminance (Y). Pour cette raison, les couleurs sont reproduites avec une plus grande précision.

Nota

- Le signal d'entrée vidéo peut être acheminé seulement à travers une prise de sortie du même type.
- Se reporter à la page 19 pour la connexion de l'appareil à un câblosélecteur ou un récepteur de télévision par satellite.

- Avant d'effectuer les raccordements, s'assurer que le contact est coupé sur tous les appareils.
- L'équipement périphérique est vendu séparément sauf indication contraire.
- Pour le raccordement des appareils, consulter le manuel d'utilisation approprié.

Autres raccordements

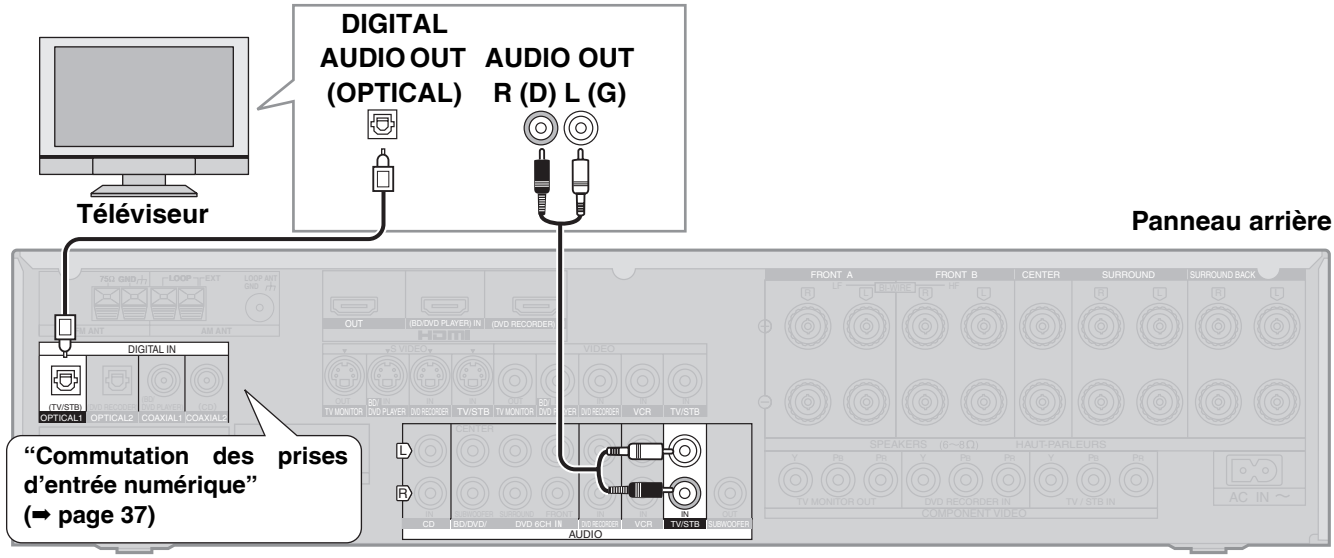
Raccordement des câbles (Tous les câbles sont vendus séparément)

Câble vidéo	
Câble de raccordement vidéo	
Câble audio	
Câble à fibres optiques	**Câble de raccordement stéréo**
	Blanc L (G) Rouge R (D)

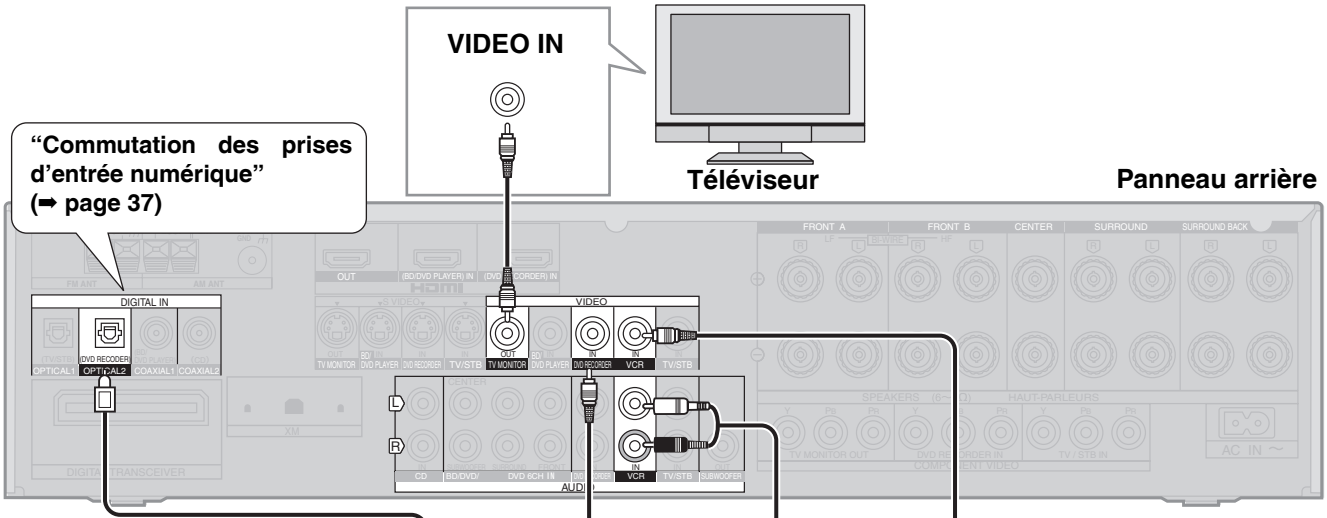
Pour un rendu ambiophonique sur le téléviseur

Faire les raccordements suivants en plus de ceux indiqués aux pages 14 à 16.

- Les haut-parleurs produisent des sons lorsque la connexion est faite aux prises de sortie audio numérique (OPTICAL) ou de sortie audio analogique. Faire les raccordements selon l'équipement utilisé et les préférences.
- Utiliser le câble à fibres optiques si le téléviseur est muni d'une prise de sortie numérique**.**

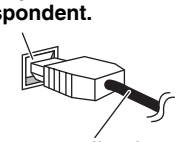

DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL)
AUDIO OUT R (D) L (G)
Téléviseur
Panneau arrière
"Commutation des prises d'entrée numérique" (➡ page 37)

Raccordement à un enregistreur DVD avec magnétoscope intégré

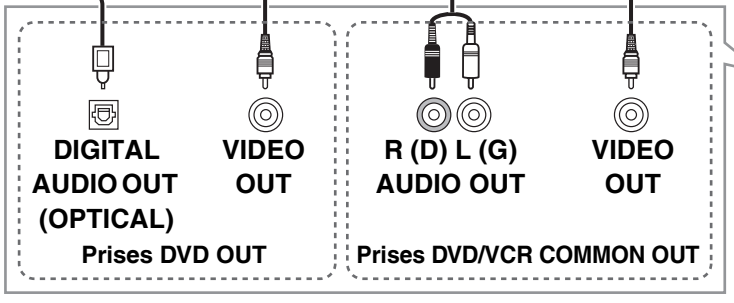


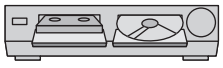
Connexion du câble à fibres optiques

Introduire le câble après s'être assuré que les formes correspondent.



Ne pas trop plier le câble à fibres optiques.





Enregistreur DVD avec magnétoscope intégré

- Se reporter à la page 26 pour les instructions relatives à la lecture.

Raccordements

Autres raccordements

Raccordement des câbles (Tous les câbles sont vendus séparément)

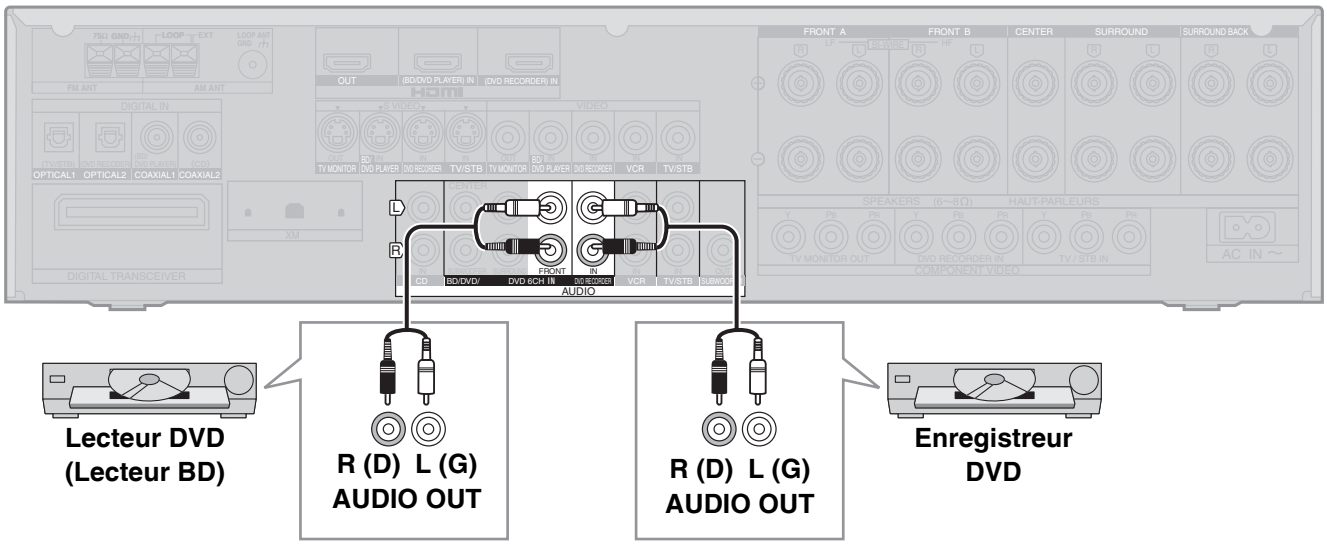
Câble vidéo	
Câble de raccordement vidéo	**Câble de raccordement S Vidéo**

Câble audio		
Câble à fibres optiques	**Câble coaxial**	**Câble de raccordement stéréo**
		Blanc L (G) Rouge R (D)

Reproduction de signaux audio analogiques

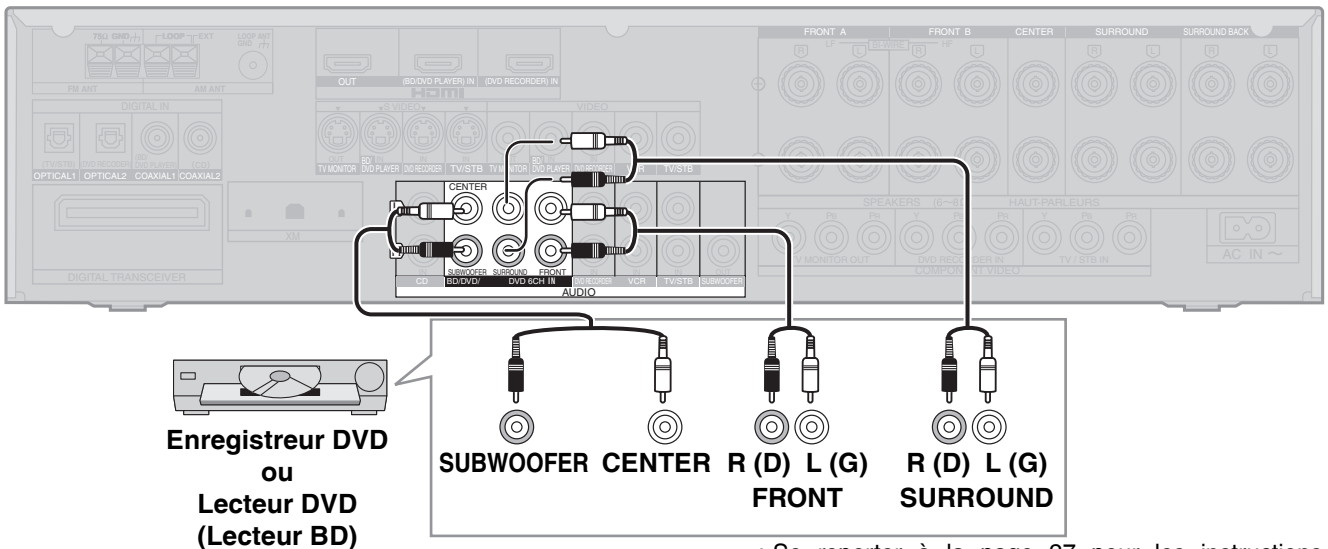
Effectuer les raccordements analogiques en fonction de l'équipement utilisé et des préférences. Se reporter aux pages14 à 16 pour les raccordements vidéo.

Panneau arrière



Rendu haute qualité avec signaux analogiques à partir de disques DVD-Audio (raccordements analogiques DVD sur 6 canaux)

Panneau arrière



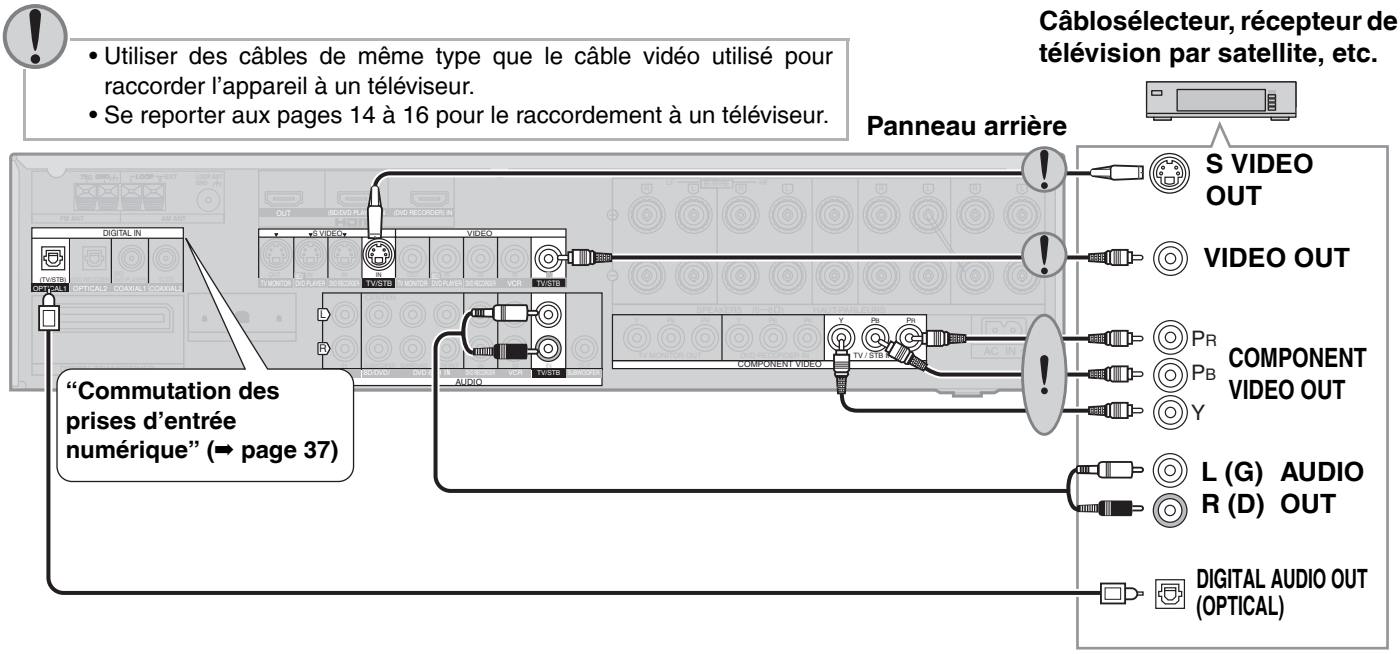
• Se reporter à la page 27 pour les instructions relatives à la lecture.

- Avant d'effectuer les raccordements, s'assurer que le contact est coupé sur tous les appareils.
- L'équipement périphérique est vendu séparément sauf indication contraire.
- Pour le raccordement des appareils, consulter le manuel d'utilisation approprié.

Raccordement d'un câblosélecteur ou d'un récepteur de télévision par satellite

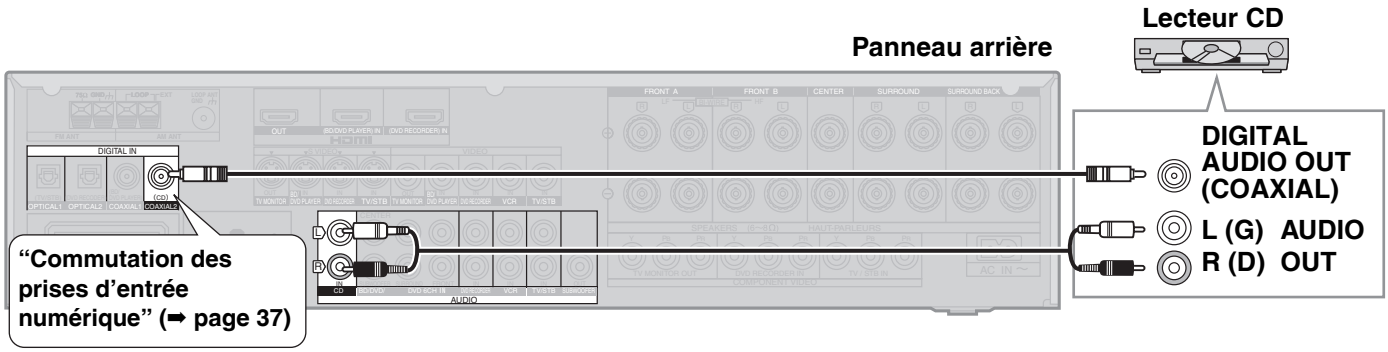
Effectuer soit des raccordements audio numériques (OPTICAL) ou des raccordements analogiques en fonction de l'équipement et des préférences.

- Utiliser des câbles de même type que le câble vidéo utilisé pour raccorder l'appareil à un téléviseur.
- Se reporter aux pages 14 à 16 pour le raccordement à un téléviseur.



Raccordement d'un lecteur CD

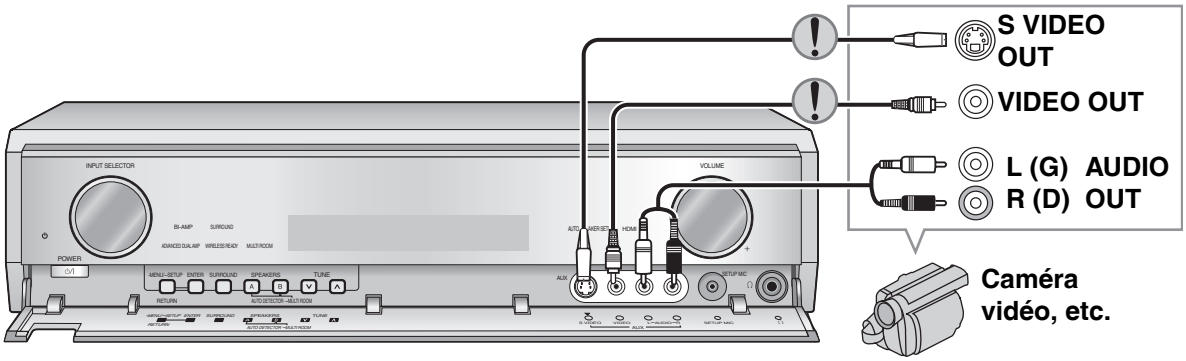
Effectuer soit des raccordements audio numériques (COAXIAL) ou des raccordements analogiques en fonction de l'équipement et des préférences.



Raccordement d'une caméra vidéo ou d'une console de jeux

Ces bornes sont commodes pour la connexion temporaire d'un périphérique.

- Utiliser un câble du même type que le câble vidéo utilisé pour raccorder l'appareil à un téléviseur.
- Se reporter aux pages 14 à 16 pour le raccordement à un téléviseur.



Raccordements

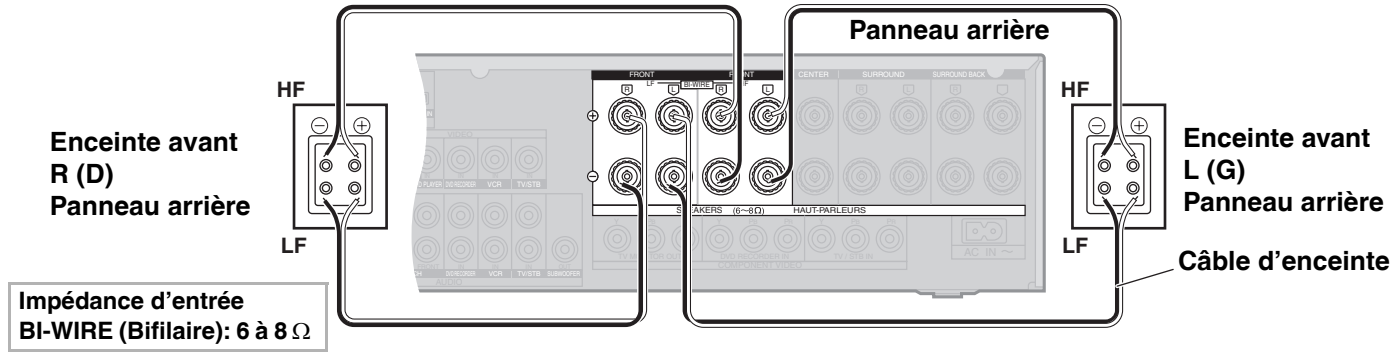
Raccordements des enceintes acoustiques

Voir les pages 8 et 9 pour le positionnement et le raccordement des enceintes en fonction de leur nombre.

Raccordement des enceintes conçues pour un raccordement bifilaire

Les enceintes conçues pour un raccordement bifilaire sont munies de bornes séparées pour les signaux de haute fréquence et ceux de basse fréquence.

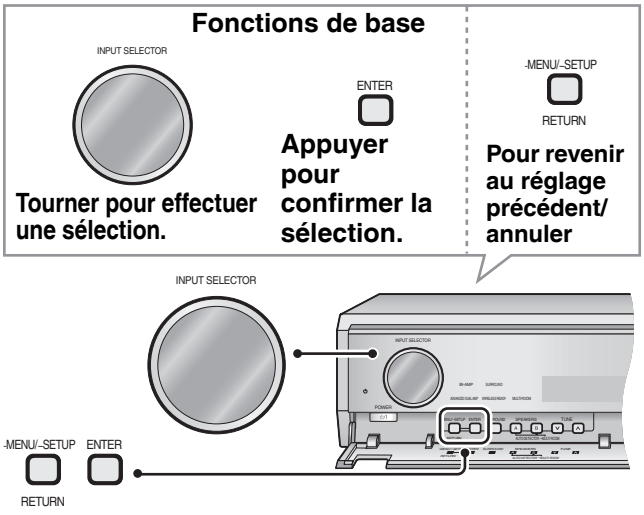
- Le raccordement bifilaire prévient l'interférence entre les signaux en haute et basse fréquence. Cela offre un rendu sonore de très haute qualité.
- HF et LF signifient haute fréquence et base fréquence respectivement.
- S'assurer de sélectionner "***YES***" lors du "Raccordement bifilaire" (ci-dessous) lors du raccordement de l'appareil à des enceintes conçues pour le raccordement bifilaire. Le rendu sonore des enceintes laisse à désirer en l'absence de ce réglage.



Nota

- S'assurer de relier les bornes HF de l'appareil aux bornes des enceintes avant B des canaux avant et les bornes LF aux bornes des enceintes A des canaux avant.
- Le raccordement bifilaire produit un rendu stéréophonique avec bi-amplification avec des sources audio analogiques et des signaux PCM stéréophoniques (2 canaux). Ce rendu stéréophonique est plus clair et de meilleure qualité que celui offert par des amplis séparés pour les hautes et les basses fréquences (➡ page 27).

Raccordement bifilaire



1 Appuyer et maintenir enfoncées les touches [-MENU/–SETUP, RETURN] pendant environ 2 secondes.

2 Effectuer une sélection et la confirmer.

3 Effectuer une sélection et la confirmer.

YES :
Lorsque des enceintes conçues pour un raccordement bifilaire sont raccordées
NO :
En l'absence d'enceintes conçues pour un raccordement bifilaire

Par défaut: ***NO***

4 Sélectionner et terminer le réglage.

Nota

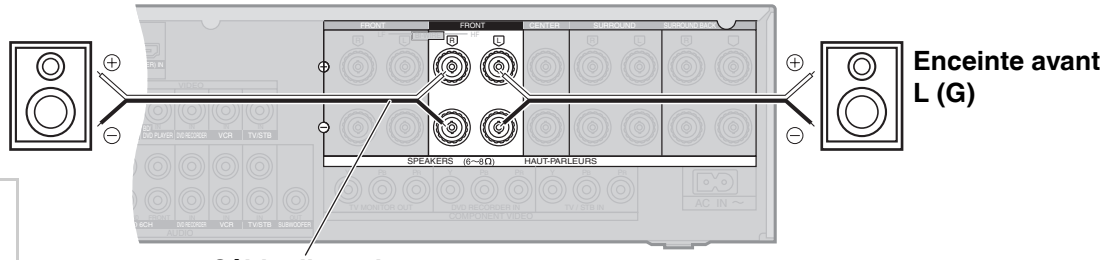
Voir "Paramétrage de la bi-amplification" à la page 36 pour des réglages fins.

- Avant d'effectuer les raccordements, s'assurer que le contact est coupé sur tous les appareils.
- L'équipement périphérique et les câbles sont vendus séparément sauf indication contraire.
- Pour le raccordement des appareils, consulter le manuel d'utilisation approprié.

Raccordement d'une deuxième paire d'enceintes

Effectuer les raccordements suivants pour installer une autre paire d'enceintes dans une autre pièce.

Panneau arrière



Impédance d'entrée	
Avant A et B:	**6 à 8 Ω**
Avant B:	**6 à 8 Ω**

Nota

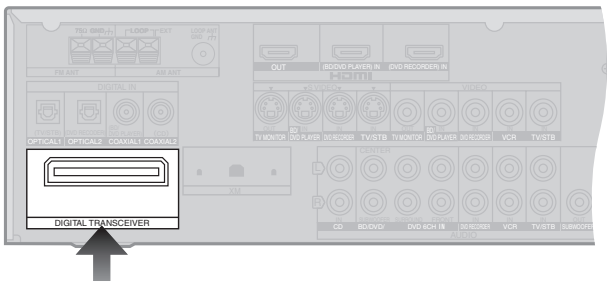
- "Réglage automatique des enceintes avec le microphone d'installation" (➡ page 24) n'est pas disponible pour les enceintes raccordées aux prises FRONT B. Si "SPEAKERS B" est sélectionné, l'appareil commute automatiquement la sélection sur "SPEAKERS A" seulement et utilise le réglage de l'installation automatique des enceintes.
- Sélectionner "SPEAKERS B" pour faire l'écoute des signaux acheminés aux enceintes raccordées aux bornes des enceintes avant B (➡ page 27).
- Si les "SPEAKERS B" sont sélectionnées uniquement, le signal est reproduit sur deux canaux. Lors de la lecture d'une source multicanal, les signaux destinés à toutes les enceintes sont acheminés seulement aux enceintes avant gauche et droite (**2CH MIX**).

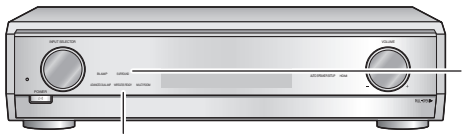
Liaison sans fil avec l'émetteur-récepteur SH-FX50/SH-FX60

Il est possible d'assurer une liaison sans fil avec des enceintes ambiophoniques gauche et droite en utilisant le modèle SH-FX50/SH-FX60 de Panasonic (un ensemble comprenant un émetteur-récepteur numérique et des enceintes sans fil vendus séparément) avec l'appareil.
Pour ce faire, introduire l'émetteur-récepteur numérique dans la fente de l'appareil et mettre en place les enceintes sans fil compatibles avec le modèle SH-FX50/SH-FX60.

- Pour plus de détails, se rapporter au manuel d'utilisation du modèle SH-FX50/SH-FX60.

Panneau arrière





Le voyant "WIRELESS READY" demeure allumé tant que l'émetteur-récepteur numérique est en place.
Le voyant peut rester éteint, s'éteindre ou clignoter dans les cas suivants.

Le voyant demeure éteint:

- Lorsque le voyant "SURROUND" est éteint
- Lorsqu'aucune enceinte ambiophonique n'a été configurée comme étant installée (➡ page 35)

Le voyant clignote:

- Lorsque la transmission des ondes radio est interrompue (lorsque l'émetteur SH-FX50/SH-FX60 est hors marche)

Nota

- Le signal de sortie audio change de la manière décrite ci-dessous avec des enceintes ambiophoniques sans fil.
  - Le nombre maximal de canaux est 5.1. Les enceintes ambiophoniques arrière sont placées hors circuit. Les signaux qui leur sont normalement attribués sont consolidés et acheminés aux autres enceintes ambiophoniques.
  - Aucun signal n'est acheminé par les bornes des enceintes ambiophoniques gauche et droite. (Aucun son n'est émis par les prises pendant que le voyant "WIRELESS READY" clignote.)
- S'assurer d'éteindre l'appareil avant d'insérer ou de retirer l'émetteur-récepteur numérique.
- Les enceintes ambiophoniques sont réglées en tant que raccordées lors de l'exécution de la détection automatique des enceintes (➡ page 10).
- La fonction "Raccordement sans fil à 2 voies" du SH-FX60 n'est alors plus disponible.
- Cette fonction n'est pas disponible lorsque vous sélectionnez "***MULTI ROOM***" dans "Paramétrer MULTI ROOM" (➡ page 22).

☞ **Pour exécuter le réglage automatique des enceintes avec le microphone d'installation fourni:**
Les réglages effectués avec le microphone d'installation sont annulés lorsque vous insérez ou retirez l'émetteur-récepteur après l'exécution de la configuration.

Raccordements

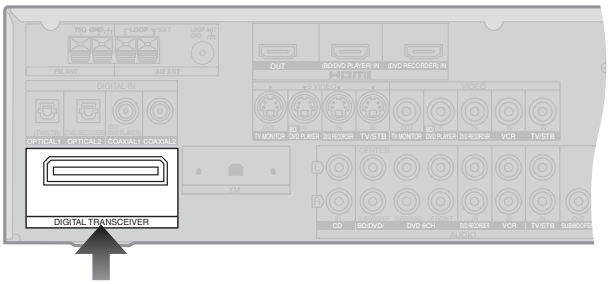
Raccordements des enceintes acoustiques

Acheminement du signal audio dans une autre pièce avec le modèle SH-FX80

Vous pouvez écouter la musique par une connexion sans fil dans une autre pièce (MULTI ROOM) en installant le SH-FX80 de Panasonic (un ensemble vendu séparément, comprenant un émetteur-récepteur numérique et un système sans fil).
Pour ce faire, introduire l'émetteur-récepteur numérique dans la fente de l'appareil et mettre en place les enceintes sans fil compatibles avec le modèle SH-FX80.

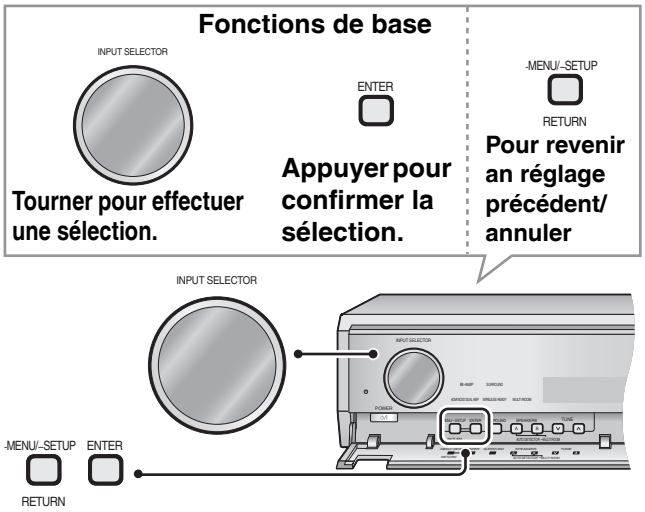
- Pour plus de détails, se rapporter au manuel d'utilisation du modèle SH-FX80.
- Pour utiliser cette fonction, s'assurer de sélectionner "***MULTI ROOM***" dans "Paramétrer MULTI ROOM" (ci-dessous). Les enceintes ne produisent un son adéquat que si ce paramétrage est effectué.

Panneau arrière



- S'assurer d'éteindre l'appareil avant d'insérer ou de retirer l'émetteur-récepteur numérique.

Paramétrer MULTI ROOM



1 Appuyer et maintenir enfoncées les touches [-MENU/–SETUP, RETURN] pendant environ 2 secondes.

2 Effectuer une sélection et la confirmer.

-WIRELESS-

3 Effectuer une sélection et la confirmer.

-MULTI ROOM-

MULTI ROOM : lorsque le SH-FX80 est raccordé
SURR SPKR : lorsque le SH-FX50/SH-FX60 est raccordé
Par défaut: ***SURR SPKR***

4 Sélectionner et terminer le réglage.

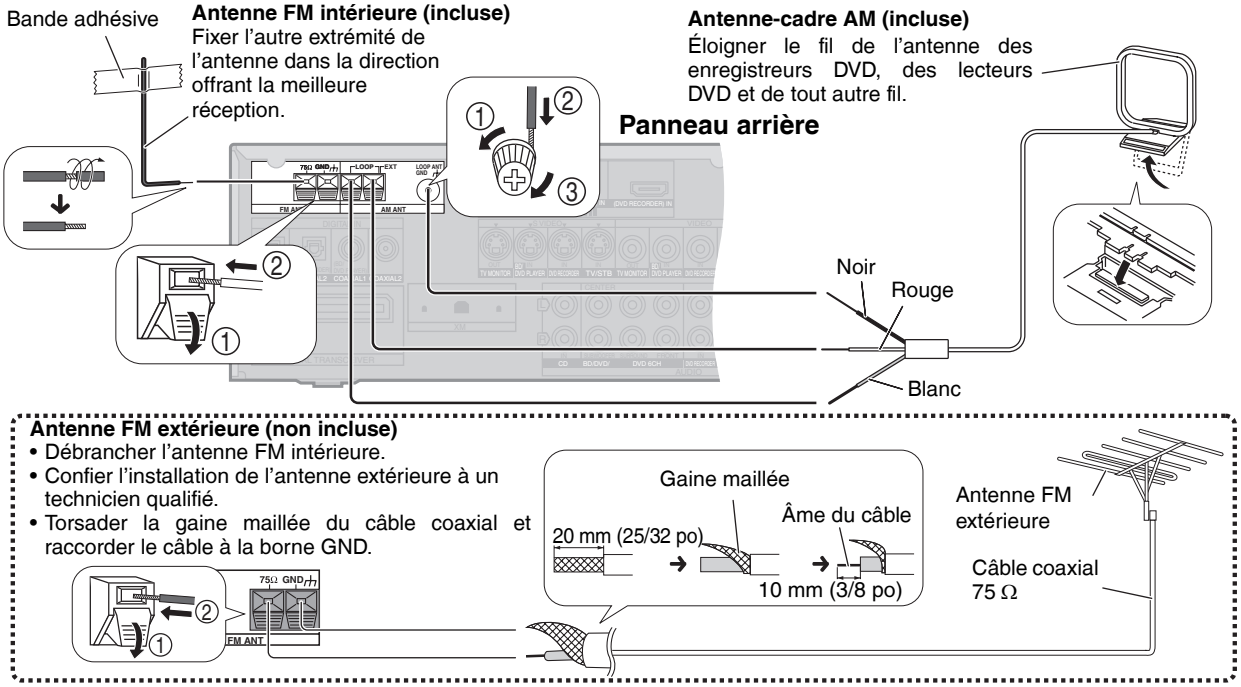
-EXIT-

Nota

- Voir page 27 pour écouter la musique avec MULTI ROOM.
- Les réglages effectués avec le microphone d'installation sont annulés lorsque vous modifiez le réglage de "***SURR SPKR***" ou "***MULTI ROOM***".

- Avant d'effectuer les raccordements, s'assurer que le contact est coupé sur tous les appareils.
- L'équipement périphérique et les câbles sont vendus séparément sauf indication contraire.
- Pour le raccordement des appareils, consulter le manuel d'utilisation approprié.

Raccordements des antennes


Bande adhésive
Antenne FM intérieure (incluse)
Fixer l'autre extrémité de l'antenne dans la direction offrant la meilleure réception.
Antenne-cadre AM (incluse)
Éloigner le fil de l'antenne des enregistreurs DVD, des lecteurs DVD et de tout autre fil.
Panneau arrière
Noir
Rouge
Blanc
Antenne FM extérieure (non incluse)
• Débrancher l'antenne FM intérieure.
• Confier l'installation de l'antenne extérieure à un technicien qualifié.
• Torsader la gaine maillée du câble coaxial et raccorder le câble à la borne GND.
Gaine maillée
Âme du câble
20 mm (25/32 po)
10 mm (3/8 po)
Antenne FM extérieure
Câble coaxial 75 Ω
75Ω GND
FM ANT

Raccordement de l'antenne prête-à-l'emploi XM ou du minisyntoniseur XM et de la station d'accueil pour la maison

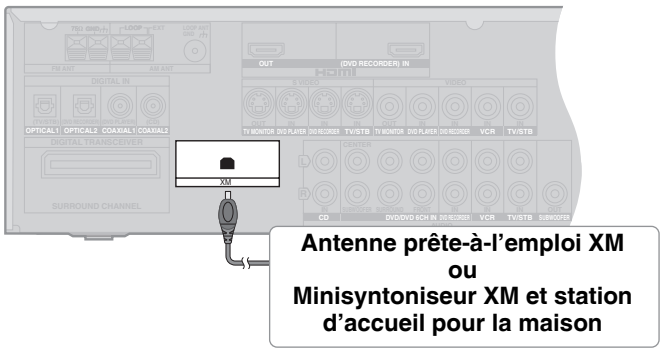
Il est possible d'écouter la XM Satellite Radio sur cet appareil en raccordant l'antenne prête-à-l'emploi XM ou le minisyntoniseur XM et la station d'accueil pour la maison (chacun vendu séparément).

• Un abonnement mensuel au service XM est requis pour recevoir la radio par satellite XM (XM Satellite Radio).

Antenne prête-à-l'emploi XM ou minisyntoniseur XM et station d'accueil pour la maison (chacun vendu séparément)

Se reporter à la page 42 pour l'optimisation de la réception et de l'information au sujet de l'abonnement à la radio par satellite XM (XM Satellite Radio).

Panneau arrière



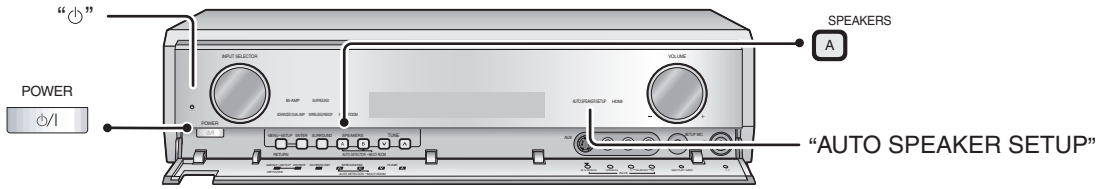
Réglage automatique des enceintes avec le microphone d'installation

Avec le microphone d'installation fourni, il est possible de mesurer des éléments tels que la distance par rapport à la zone d'écoute, la polarité et la taille, ainsi que d'effectuer des réglages pour les enceintes raccordées.

Ne pas faire de bruit lors du réglage automatique des enceintes. Les voix de conversation, le bruit émis par un climatiseur d'air et les petits sons émis par le vent peuvent causer une erreur ou produire un réglage incorrect. Les enceintes émettent des signaux d'essai puissants lors du réglage. S'assurer de garder les jeunes enfants hors de la pièce.

Préparatifs

- **Couper le volume du téléviseur avant d'amorcer le réglage automatique des enceintes.**
- **Lorsque l'enceinte d'extrêmes-graves est raccordée, s'assurer qu'elle est en marche. (Certains modèles d'enceinte d'extrêmes-graves se mettent hors marche automatiquement.)**
  Régler le volume de l'enceinte d'extrêmes-graves sur le niveau d'écoute normal.



☞ **Pour annuler le paramétrage à mi-parcours**
Appuyer sur [TEST, –AUTO].

1 Mettre l'appareil en marche

Appuyer sur POWER ⏻/I

- L'indicateur de mise en attente "⏻" s'éteint lorsque l'appareil est mis en marche.

2 Sélectionner "SPEAKERS A"

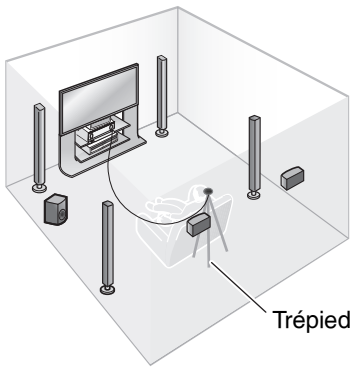
Appuyer sur SPEAKERS A **(sur l'appareil) pour mettre "A" en marche.**

SPEAKERS
A

3 Raccorder le microphone d'installation.

4 Placer le microphone d'installation.

- Mettre le microphone d'installation sur une surface plane.
  Par exemple, un banc de la même hauteur que la position d'écoute, le dessus d'un canapé, etc.
- Placer le microphone à la hauteur des oreilles d'une personne assise.
- Utiliser un trépied pour de meilleurs résultats.



5 Amorcer le réglage

Appuyer et maintenir enfoncée la touche – AUTO TEST (sur la télécommande) pendant 2 secondes.

- "AUTO SPEAKER SETUP" clignote.
- Lorsque tous les réglages sont faits, "***COMPLETE***" s'affiche et "AUTO SPEAKER SETUP" s'allume.
- Le réglage automatique des enceintes prend environ 3 minutes dans le cas d'un système 5.1 canaux.
- L'appareil annule le réglage automatique des enceintes à mi-course lorsqu'une autre commande d'opération est donnée avant la fin du réglage.
- Il est possible d'effectuer d'autres opérations après que "***COMPLETE***" s'affiche. L'appareil garde les réglages en mémoire même si une autre opération est immédiatement effectuée.

6 Terminer le réglage

Appuyer sur – AUTO TEST (sur la télécommande).

- L'appareil s'éteint et se remet en marche aussitôt pour terminer l'installation.
- Débrancher le microphone d'installation une fois le réglage terminé.

Nota

- Le microphone est sensible à la chaleur. Garder hors de portée des rayons du soleil et éviter de le placer sur l'appareil.
- Les paramétrages demeurent en mémoire même après que l'appareil ait été mis hors marche.
- La prise de microphone d'installation ne doit être utilisée qu'avec le microphone d'installation. Ne pas raccorder d'autres microphones.
- Le volume peut atteindre un niveau extrêmement élevé lorsque le réglage automatique des enceintes est répété.
  Lorsque le réglage automatique des enceintes est terminé, vérifier le volume avant de débuter l'écoute.

Des facteurs tels que le type d'enceintes, les conditions ambiantes de la pièce et l'emplacement des enceintes peuvent faire en sorte que l'appareil règle la taille des enceintes, la fréquence du filtre passe-bas et d'autres éléments différemment pour le même type d'enceintes ou produisent des paramétrages qui diffèrent des caractéristiques actuelles des enceintes en question.
Lorsque le son en provenance des enceintes semble anormal, vérifier les paramérages suivants. Lorsqu'un paramétrage indésirable est détecté, en faire la correction manuellement.
• Voir "Paramétrage des enceintes et de leur taille", "Réglage de la distance" et "Paramétrage du filtre passe-bas" (➡ page 35).

L'appareil effectue les paramétrages suivants à l'aide du microphone d'installation.

STEP1 ***DISTANCE*** (distance): L'appareil mesure la distance entre les enceintes acoustiques et la position d'écoute et ajuste le temps de retard de l'onde sonore. La plage de réglage maximale est de 45 pied (15 mètres).
POLARITY (polarité): L'appareil vérifie la polarité de chaque enceinte et l'ajuste si celle-ci n'est pas correcte.
Pour éviter le réglage automatique de la polarité, sélectionner "***CHECK NO***" dans "Désactivation de l'ajustement automatique de la polarité" (➡ page 36) avant d'effectuer le réglage automatique des enceintes.

STEP2 ***SIZE / FREQUENCY*** (taille, fréquence): Cet appareil mesure et ajuste les caractéristiques acoustiques de la pièce, y compris les caractéristiques des enceintes (paramètres de taille et de filtre passe-bas).

STEP3 ***LEVEL*** (niveau): L'appareil vérifie le signal de chaque enceinte et ajuste le réglage.

Messages d'erreur

Si un des messages d'erreur suivants s'affiche, appuyer sur [TEST, –AUTO] pour annuler le réglage. Recommencer à nouveau le réglage automatique des enceintes.

Message	Cause	Solution
CONNECT MIC	• Le microphone d'installation n'est pas connecté.	• Connecter le microphone correctement.
NO SIGNAL	• Le microphone d'installation ne capte aucun signal d'essai.	• Vérifier que le microphone est bien placé.
NOISY	• Un bruit puissant empêche l'appareil d'effectuer la mesure.	• Recommencer le réglage automatique des enceintes lorsqu'il n'y aucun bruit dans la salle. • S'il y a lieu, mettre le climatiseur et tout autre appareil bruyant hors marche.
MEASURING ERROR	• Une des enceintes est trop éloignée. • Une erreur de cause inconnue s'est produite.	• Vérifier l'emplacement des enceintes. • Recommencer le réglage à nouveau.
CHECK CONNECTION TO SBL SPEAKER	• L'appareil n'a détecté la présence d'aucune enceinte ambiophonique arrière sur le côté gauche.	• Si une seule enceinte ambiophonique arrière est utilisée, utiliser la borne pour l'enceinte gauche. • Vérifier les raccordements de l'enceinte ambiophonique sur le côté gauche.
NEED TO CONNECT LS/RS SPEAKERS	• Des enceintes ambiophoniques arrière ont été détectées, mais les enceintes ambiophoniques gauche et droite n'ont pas été détectées.	• Raccorder aussi des enceintes ambiophoniques si l'on raccorde des enceintes ambiophoniques arrière.
CHECK CONNECTIONS TO LS/RS SPEAKERS	• Impossible de détecter une ou les deux enceintes ambiophoniques	• Vérifier les raccordements.
CHECK CONNECTIONS TO L/R SPEAKERS	• Impossible de détecter une ou les deux enceintes avant	• Vérifier les raccordements.
LOW SIGNAL	• Les signaux d'essai des enceintes sont trop faibles pour permettre une mesure précise avec le microphone.	• Changer l'emplacement du microphone (hauteur, direction, etc.). • S'assurer qu'il n'y a aucun obstacle bloquant les signaux d'essai près d'une enceinte. • Régler le volume de l'enceinte d'extrêmes-graves sur le niveau d'écoute normal.

Nota

- Il est aussi possible de seulement effectuer la détection automatique des enceintes acoustiques (➡ page 10).
- L'emplacement et l'angle des enceintes et d'autres conditions peuvent empêcher un bon réglage.
- L'appareil règle la fréquence du filtre passe-bas sur la valeur de l'enceinte capable de reproduire le signal de la plus basse fréquence parmi les enceintes jugées comme étant "SMALL".
- Si les enceintes gauche et droit sont de tailles différentes, elles sont réglées sur "SMALL".
- Si les enceintes ambiophoniques avant et arrière ne sont pas de la même taille, elles sont réglées sur "SMALL".
- Les enceintes gauche et droit sont réglées sur "***LARGE***" même si elles leurs tailles est petite lorsque le réglage automatique des enceintes acoustiques est effectué sans raccorder l'enceinte d'extrêmes-graves.
- L'état de la connexion est réglé et le niveau est ajusté pour l'enceinte d'extrêmes-graves.
- La fonction Ez Sync™ HDAVI Control (➡ page 13) n'est pas possible lors du réglage automatique des enceintes.
- L'appareil sélectionne "SPEAKERS A" temporairement pendant le réglage automatique des enceintes si "SPEAKERS A" n'a pas été sélectionné.
- Le réglage automatique des enceintes n'est pas possible lorsque la fonction de mise en sourdine (➡ page 31) est activée.
- L'appareil fixe à 45 pied (15 mètres) la distance des enceintes situées à plus de 45 pied (15 mètres) de la position d'écoute. La distance réglée s'affiche en tant que "***OVER***" (➡ page 35).
- Les enceintes dont la polarité a été automatiquement ajustée s'affichent avec "**–**", comme par exemple "***L 10.0 –***". (➡ page 35)
- Les réglages d'enceinte effectués avec le microphone d'installation sont annulés lorsque vous effectuez la détection automatique des enceintes (➡ page 10).

☞ **Lorsque le voyant "AUTO SPEAKER SETUP" est éteint après le réglage automatique des enceintes:**
Les réglages automatiques des enceintes ont été annulés en raison de divers changements de réglage.

Taille des enceintes

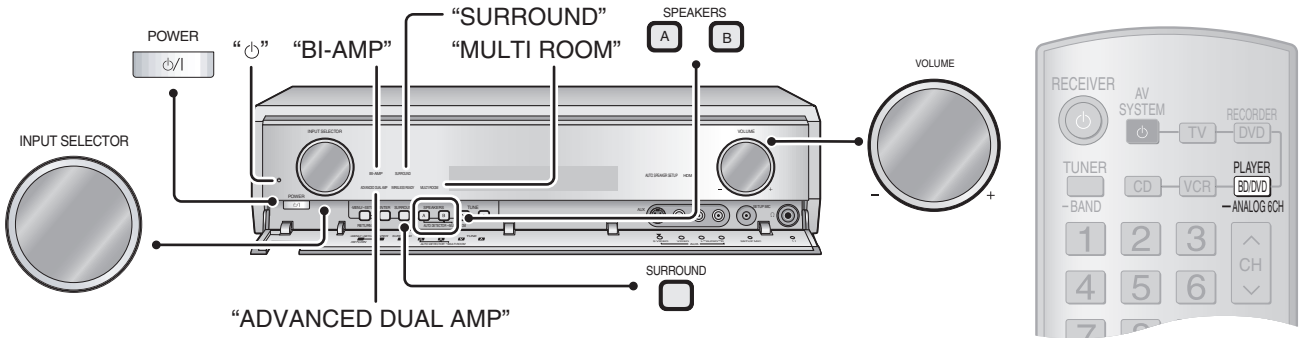
- LARGE: Enceintes suffisamment capables de reproduire la plage des graves jusqu'à 20 Hz.
- SMALL: Enceintes qui ne répondent pas aux exigences pour enceinte LARGE.

Vous pouvez suivre les étapes décrites sous "Paramétrage des enceintes et de leur taille" (➡ page 35) pour changer automatiquement le réglage des tailles d'enceinte.

Filtre passe-bas

Lorsque la taille des enceintes est "SMALL", l'appareil ne peut pas reproduire suffisamment la plage des graves.
Vous pouvez régler la fréquence du filtre passe-bas en fonction de la plage de fréquence de lecture et configurer l'appareil pour qu'il émette la plage de graves manquante par les enceintes d'extrêmes-graves.

Profiter du cinéma maison



1 Mettre l'appareil en marche

Appuyer sur POWER ⏻/I

Le voyant "SURROUND" s'allume (par défaut).

- L'indicateur de mise en attente "⏻" s'éteint lorsque l'appareil est mis en marche.

Nota

Ne pas oublier d'effectuer la détection des enceintes lors de la lecture d'une source sur l'appareil pour la première fois, ou lorsque l'on change le nombre d'enceintes raccordées (➡ pages 10 et 24).

2 Sélectionner "SPEAKERS A"

Appuyer sur SPEAKERS A **pour mettre "A" en marche.**

☞ **Pour sélectionner "SPEAKERS B"**
Appuyer sur [SPEAKERS B].
(➡ page 27)

☞ **Lors de l'utilisation d'une connexion bifilaire (➡ page 20)**

Appuyer sur [SPEAKERS A] ou [SPEAKERS B] pour mettre "A B" en marche.

☞ **Pour obtenir un rendu stéréophonique avec bi-amplification.**
Se reporter à la page 27.

3 Commuter la source

- Sélectionner la prise raccordée lorsque les noms des bornes et de l'appareil effectuant la lecture ne correspondent pas.

Tourner INPUT SELECTOR

(ex.)

TUNER FM → TUNER AM → TUNER XM → CD
AUX ← VCR ← DVR ← BD/DVD ← TV/STB

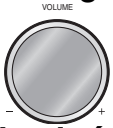
- Si "***DVR***" est sélectionné, "***DVD RECORDER***" défile une fois à l'affichage.
- Il est également possible de régler le sélecteur d'entrée avec la télécommande (➡ page 5).

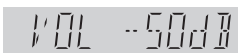
☞ **Utilisation d'un enregistreur DVD avec magnétoscope intégré (➡ page 17)**
- Pour lire un DVD, sélectionner "***DVR***".
- Pour lire une vidéocassette, sélectionner "***VCR***".

4 Mettre la source sélectionner en marche.

☞ **Pour commuter entre le signal stéréophonique à 2 canaux et le signal ambiophonique**
Appuyer sur [SURROUND].

5 Terminer le réglage du cinéma maison

Tourner VOLUME 



Plage de réglage du volume:
– – dB (minimum),
–79dB à ***0dB*** (maximum)

Pour terminer le cinéma maison

S'assurer de baisser le volume et d'appuyer sur [⏻/I, POWER] pour mettre l'appareil en veille.

Signaux numériques pris en charge:
Dolby Digital (y compris les signaux Dolby Digital Surround EX), DTS (y compris les signaux DTS-ES et DTS 96/24) et PCM (➡ page 39)

Nota

- L'appareil mémorise l'activation ou la désactivation de [SURROUND] pour chaque source d'entrée.
- Le réglage passe toujours de la désactivation à l'activation lorsque l'entrée vient d'une source ambiophonique en Dolby Digital, DTS ou autres formats.
- Il est possible de lancer le mixage sur 2 canaux (2CH MIX) en désactivant [SURROUND] pendant la lecture d'une source multicanal (à l'exception des sources DVD-Audio qui ne permettent pas le mélange-abaissement).
  Le mixage sur 2 canaux est désactivé lorsque l'appareil est mis hors marche ou à la suite de la sélection d'une autre source.
- Le voyant "SURROUND" s'éteint lorsque la fréquence d'échantillonnage pour le signal d'entrée est supérieure à 96 kHz.
- Le nombre de canaux de la source s'affiche lors d'un signal numérique ou de la commutation de source. (Il est possible que leur nombre ne s'affiche pas selon la source sélectionée.)

Extrêmes-graves
Nombre de canaux ambiophoniques et ambiophoniques arrière
Nombre de canaux avant et central

- Cet appareil prend en charge les signaux ambiophoniques PCM à 8 canaux décodés par un lecteur de disques Blu-ray et d'autres appareils (jusqu'à 96 kHz/24 bit). Se rapporter au manuel d'utilisation des modèles utilisés pour la lecture.

Utilisation du réglage d'enceintes B

Le son est émis sur les enceintes raccordées aux prise B sur le panneau avant de l'appareil.

Appuyer sur SPEAKERS (B) pour mettre "B" en marche.

SPEAKERS B

☞ **Pour mettre les enceintes raccordées aux prises avant A hors marche**

Mettre " A " hors marche sur l'affichage en appuyant sur [SPEAKERS A].

Fonctionnement dans plus d'une pièce

Le signal audio sur l'enceinte sans fil est stéréophonique à 2 canaux.

Préparatifs

Sélectionner "***MULTI ROOM***" sous "Paramétrer MULTI ROOM" (➡ page 22).

Appuyer et maintenir enfoncée la touche SPEAKERS (B) pendant 2 secondes.

- Lorsque cette fonction est activée, le voyant "MULTI ROOM" s'allume.
- Cette fonction n'est pas disponible lorsque la sourdine est activée.

Fonction ampli jumelé évolué

Cette fonction est automatiquement activée dans le cas d'une lecture stéréophonique sur 2 canaux ou d'une lecture sur 5.1 canaux.

Le voyant "ADVANCED DUAL AMP" demeure allumé tant que cette fonction est activée.

- Il est également possible de désactiver la fonction d'ampli jumelé évolué (➡ page 36).

Son avec bi-amplification (BI-AMP)

Cette fonction est automatiquement activée lors de l'utilisation de sources audio analogiques ou en présence de signaux PCM sur 2 canaux avec raccordements bifilaires.

Préparatifs

- Raccorder les enceintes bifilaires (➡ page 20).
- Sélectionner "***YES***" lors du paramétrage des raccordements bifilaires (➡ page 20).
- Appuyer sur [SURROUND] pour le désactiver (➡ pages 12 et 26).

- Le voyant "BI-AMP" demeure allumé tant que la fonction est activée.
- Se reporter à "Paramétrage de la bi-amplification" (➡ page 36) pour les réglages fins.

Lecture DVD-Audio

Écoute de sources DVD-Audio avec des raccordements numériques

Raccorder l'appareil à un enregistreur DVD ou à un lecteur DVD au moyen du câble HDMI (➡ page 7) ou d'un câble numérique (COAXIAL1) (➡ pages 14 et 15).

Lecture de signaux analogiques DVD sur 6 canaux

Préparatifs

- Effectuer des raccordements à 6 canaux analogiques (➡ page 18).
- Sélectionner "SPEAKERS A" ou activer les enceintes bifilaires (➡ page 26).
- Commuter la source d'entrée sur "***BD/DVD***" (➡ page 26).

PLAYER BD/DVD – ANALOG 6CH

Maintenir enfoncée jusqu'à ce que "*DVD 6CH*" s'affiche.

☞ **Lorsque l'appareil est connecté à un enregistreur DVD**

Aucune lecture n'est possible lorsque la source d'entrée est sur le mode "***DVR***". Effectuer des raccordements analogiques sur 6 canaux et sélectionner le mode "***BD/DVD***".

- Pour supprimer, maintenir enfoncée jusqu'à ce que "***BD/DVD***" s'affiche.

Rendu sonore de qualité avec sources analogiques stéréophoniques (2 canaux)

Il est possible d'obtenir un rendu sonore de haute qualité avec une source DVD-Audio stéréophonique de 192 kHz sur deux canaux.

1 Annuler le mode "*DVD 6CH*". (ci-dessus)

2 Régler le sélecteur de signal d'entrée sur "*ANALOG*" dans "Sélection du signal d'entrée". (➡ page 37)

Nota

SREAKERS B

- La lecture se fait en stéréophonique (2 canaux) si vous sélectionnez uniquement "SPEAKERS B".
- Si seules les "SPEAKERS B" sont sélectionnées et que la source est multicanal, "**2CH MIX**" apparaît à l'affichage.
- Lors de la sélection de DVD ANALOG 6CH, le son des deux canaux avant est émis.
- Si seules les "SPEAKERS B" sont sélectionnées, les paramètres suivants sont automatiquement réglés, peu importe le réglage des enceintes en cours (➡ page 35).
  Taille des enceintes: "***LARGE***"
  Enceinte d'extrêmes-graves: "***NO***" (Les basses fréquences sont acheminées aux enceintes avant.)
- Les réglages effectués par le réglage automatique des enceintes (➡ pages 24 et 25) sont annulés.

MULTI ROOM

- Si vous appuyez sur [SPEAKERS A] ou [SPEAKERS B], un son stéréophonique (2 canaux) consolidé est émis par les enceintes avant et ambiophonique (dans la pièce originale). MULTI ROOM est annulé lorsque vous appuyez sur [SPEAKERS A] ou [SPEAKERS B].
- BI-AMP ou ADVANCED DUAL AMP se désactive lorsque vous effectuez la lecture MULTI ROOM.
- "***SPEAKERS ARE OFF***" s'affiche si vous appuyez sur [SPEAKERS B] pendant 2 secondes sans sélectionner "SPEAKERS A" et "SPEAKERS B".

ADVANCED DUAL AMP (➡ page 39)

- L'appareil tire profit des amplis inutilisés et fait fonctionner une enceinte avec deux amplis lorsque cette fonction est activée. ADVANCED DUAL AMP vous offre des sons plus nets et de qualité audio plus élevée qu'avec la lecture normale. En lecture stéréophonique (2 canaux), 3 amplis d'enceinte entraînent les enceintes avant. L'opération est appelée mode triple ampli.
  Lecture stéréophonique (2 canaux): les amplificateurs d'enceinte avant, ambiophonique et ambiophonique arrière sont utilisés pour entraîner les enceintes avant (mode triple ampli).
  Lecture 5.1 canaux: les amplificateurs d'enceinte avant et ambiophonique arrière sont utilisés pour entraîner les enceintes avant (mode ampli jumelé).
- Lorsque des enceintes ambiophoniques sont raccordées sans fil (➡ page 21), l'appareil utilise l'ampli système sans fil pour la lecture 5.1 canaux. Dans ces conditions, les enceintes avant sont entraînées en mode triple ampli.

BI-AMP (➡ page 39)

- L'appareil tire profit des amplis des enceintes avant et des enceintes ambiophoniques et porte les parties haute et basse fréquence du signal des enceintes.
- La fonction d'ampli jumelé évolué peut être utilisée de pair avec la bi-amplification. Le rendu est ainsi plus clair et le signal stéréophonique est de meilleure qualité.
- Lors de raccordement bifilaire (➡ page 20), les fonctions de bi-amplification et d'ampli jumelé évolué sont activées en autant qu'un chevauchement est possible. Dans un tel cas, la fonction ampli jumelé évolué s'active en mode ampli jumelé.
  Sélectionner "***OFF***" dans "Annulation de BI-AMP (utilisation du mode triple ampli)" (➡ page 36) pour activer le mode triple ampli.
- Il n'est pas possible d'utiliser la fonction de bi-amplification avec des raccordements analogiques 6 canaux pour les sources DVD-Audio.

Lecture DVD-Audio

Effectuer les réglages d'enceinte suivants sur l'enregistreur DVD ou le lecteur DVD.
(Il s'agit des paramètres d'usine normaux pour l'enregistreur DVD et le lecteur DVD.)

- Taille d'enceinte: "***LARGE***" pour toutes les enceintes
- Présence d'enceinte: présente pour toutes les enceintes
- Paramètre de distance: 0 ou la même distance pour toutes les enceintes

Écoute du son ambiophonique

Il est possible d'ajouter des effets ambiophoniques ou d'obtenir un rendu multicanal avec des sources stéréophoniques sur 2 canaux.

Dolby Pro Logic IIx

- **Dolby Pro Logic IIx permet la lecture ambiophonique des sources stéréophoniques (2 canaux).**
- **Cette technologie permet de distribuer sur 5.1 canaux (lorsque deux enceintes ambiophoniques arrière sont raccordées) et sur 7.1 canaux (lorsqu'une seule enceinte ambiophonique arrière est raccordée) des sources Dolby Digital et DTS 6.1 canaux.**
- **Cette technologie permet de distribuer des sources Dolby Digital Surround EX sur les enceinte ambiophoniques arrière.**

Appuyer sur PLIIx et sélectionner l'un des modes suivants.

☞ **Pour annuler**
Appuyer sur OFF

(Les modes sont commutés sur chaque pression.)

MOVIE → MUSIC → EX ou GAME

NEO:6

- **NEO:6 permet un rendu multicanal avec des sources stéréophoniques (2 canaux).**
- **Cette technologie permet de distribuer sur 5.1 canaux des sources Dolby Digital et DTS sur 6.1 canaux.**

Appuyer sur NEO:6 et sélectionner l'un des modes suivants.

☞ **Pour annuler**
Appuyer sur OFF

(Les modes sont commutés sur chaque pression.)

CINEMA → MUSIC

Contrôle du champ sonore (SFC)

Vous pouvez ajouter de la présence et de l'étendue au son ambiophonique en fonction de vos préférences lorsque vous utilisez SFC avec les sources Dolby Digital, DTS, PCM ou analogiques.

Utiliser ce mode lors de l'écoute de musique.

MUSIC
(Musique)

☞ **Pour annuler**
Appuyer sur OFF

Appuyer sur SFC MUSIC et sélectionner l'un des modes suivants.

(Les modes sont commutés sur chaque pression.)

Il est également possible de sélectionner les modes suivants en appuyant sur SFC MUSIC et sur ◄ – ► + successivement.

LIVE → POP/ROCK → VOCAL
↑ ↓
PARTY ← DANCE ← JAZZ

Utiliser ce mode lors du visionnement d'un film.

MOVIE
(Cinéma)

☞ **Pour annuler**
Appuyer sur OFF

Appuyer sur SFC MOVIE et sélectionner l'un des modes suivants.

(Les modes sont commutés sur chaque pression.)

Il est également possible de sélectionner les modes suivants en appuyant sur SFC MOVIE et sur ◄ – ► + successivement.

DRAMA → ACTION → SPORTS
↑ ↓
GAME ← MUSICAL

Nota

- Le réglage du niveau de sortie des enceintes avec le microphone d'installation (➡ pages 24 et 25) s'applique aussi à Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 et SFC.
- Les effets ambiophoniques peuvent ne pas être disponibles selon de la source.
- Les paramétrages demeurent en mémoire même après que l'appareil ait été mis hors marche.
- L'appareil achemine un signal aux enceintes en fonction du nombre de canaux portés par les sources lorsque Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 ou SFC est désactivé.
  Exemple: L'appareil achemine un signal aux enceintes avant, à l'enceinte centrale, aux enceintes ambiophoniques et l'enceinte d'extrêmes-graves lorsqu'une source sur 5.1 canaux est en circuit. Les enceintes ambiophoniques arrière deviennent silencieuses.

Dolby Pro Logic IIx	
MOVIE (Cinéma)	Ce mode permet de bons effets sonores pendant le visionnement d'un film et d'autre matériel enregistré au format Dolby Surround. Les sons attribués aux canaux ambiophoniques arrière sont rendus en stéréophonie lorsque deux enceintes ambiophoniques arrière sont raccordées à l'appareil. Le mode Dolby Pro Logic IIx est sélectionné par défaut.
MUSIC (Musique)	Utiliser ce mode lors de l'écoute de musique.
EX (Dolby Digital EX)	Ce mode permet de bons effets sonores pendant le visionnement d'un film enregistré au format Dolby Digital Surround EX. Ce mode ne s'applique qu'avec les sources ambiophoniques. Les sons attribués aux canaux ambiophoniques arrière sont rendus en monophonie lorsqu'une seule enceinte ambiophonique arrière est raccordée à l'appareil. • L'indication "**DIGITAL EX**" ou "**EX**" remplace "**PL** IIx" sur l'affichage seulement lorsqu'une enceinte ambiophonique arrière est raccordée.
GAME (Jeu)	Dans ce mode, il est possible d'obtenir un rendu sonore plus dynamique avec des jeux vidéo. Ce mode s'utilise avec des sources stéréophoniques (2 canaux). Ce mode ne peut être sélectionné si aucune enceinte ambiophonique et ambiophonique arrière n'a été raccordée (➡ pages 9, 10, 24 et 25) ou lorsqu'elles sont établies comme étant absentes lors du paramétrage des enceintes et de leur taille (➡ page 35).
NEO:6	
CINEMA (Cinéma)	Utiliser ce mode lors du visionnement d'un film.
MUSIC (Musique)	Utiliser ce mode lors de l'écoute de musique.
Contrôle du champ sonore (SFC)	
LIVE (En direct)	Ce mode confère une réflexion et une étendue sonores qui rappellent l'acoustique d'une salle de concert.
POP/ROCK (Pop/Rock)	Convient à la sonorité dynamique de la musique populaire et rock.
VOCAL (Voix)	Ce mode rehausse le rendu des voix.
JAZZ (Jazz)	Ce mode permet d'obtenir une ambiance sonore naturelle et de mieux percevoir la direction des sons.
DANCE (Danse)	Ce mode crée un effet audio rappelant la sonorité d'une grande salle de danse.
PARTY (Fête)	Dans ce mode, le rendu stéréophonique semble parfaitement équilibré sans égard à la position d'écoute. La musique écoutée dans ce mode ressemble à la musique de fond entendue dans les réceptions et fêtes.
DRAMA (Dialogues)	Ce mode fait ressortir le dialogue des films.
ACTION (Action)	Ce mode convient le mieux aux films d'action comportant de nombreux effets spéciaux.
SPORTS (Sports)	Dans ce mode, l'auditeur a l'impression d'être au cœur de l'action.
MUSICAL (Comédie musicale)	Ce mode donne l'impression d'être sur place dans la salle de théâtre.
GAME (Jeu)	Confère un puissant impact sonore aux jeux vidéo.

Nota

Dolby Pro Logic IIx

Le choix devient "***EX***" ou "***MUSIC***" si vous connectez seulement une enceinte ambiophonique arrière.

NEO:6

- Le mode "***CINEMA***" s'utilise avec des sources Dolby Digital et DTS sur 2 canaux contenant des données ambiophoniques. Le mode "***MUSIC***" s'utilise avec ces mêmes sources ne contenant aucune donnée ambiophonique.
- L'enceinte d'extrêmes-graves devient "silencieuse" lorsqu'on utilise NEO:6 sur les sources stéréo sur 2 canaux à condition que toutes les enceintes aient été paramétrées comme étant "***LARGE***" sous "Paramétrage des enceintes et de leur taille" (➡ page 35).

Contrôle du champ sonore (SFC)

- Les enceintes ambiophoniques arrière deviennent silencieuses dans le mode "***PARTY***" si l'enceinte centrale n'est pas utilisée. L'enceinte centrale devient silencieuse si aucune enceinte ambiophonique arrière n'a été connectée à l'appareil.
- Il se peut que le son soit distordu lorsque la source d'entrée sélectionnée et le mode SFC ne correspondent pas. Si cela se produit, réduire l'ampleur de l'effet dans "Réglage de l'ampleur de l'effet" (➡ page 30) ou sélectionner un autre mode dans la procédure indiquée à la page 28.

Commande à distance des effets sonores/fonctions pratiques

Se reporter aux pages 28 et 29 pour de plus amples détails sur chaque mode.

Nota

Les paramétrages demeurent en mémoire même après que l'appareil ait été mis hors marche.

Réglage fin du mode "*MUSIC*" Dolby Pro Logic IIx

Il est possible d'utiliser les modes suivants avec une source stéréophonique (2 canaux).

(Commande de dimension)

Il est possible de compenser la différence entre le niveau de sortie des enceintes avant et des enceintes ambiophoniques.

Appuyer sur EFFECT, sélectionner "*DIMEN*" et appuyer sur ◄ (–) ► (+) pour un réglage fin.

Plage de réglage: ***–3*** (plus de son ambiophonique) à ***+3*** (plus de son avant)

Par défaut: ***0***

(Commande d'extension du canal centre)

Dans ce mode, le rendu musical est plus naturel du fait que les rendus sur les enceintes avant et centrale sont réglés de concert.

Appuyer sur EFFECT, sélectionner "*C-WIDTH*" et appuyer sur ◄ (–) ► (+) pour un réglage fin.

Plage de réglage: ***0*** (Le rendu sur le canal central est plus clair) à ***7*** (Le rendu sur le canal central est plus ample)

Par défaut: ***3***

(Panorama)

Vous aurez l'impression d'être entouré par la musique grâce à l'effet d'étendue créé par les enceintes ambiophoniques.

Appuyer sur EFFECT, sélectionner "*PANORAMA*" et appuyer sur ◄ (–) ► (+) pour activer ou désactiver.

Par défaut: ***OFF***

Réglage fin du mode "*MUSIC*" NEO:6

Il est possible d'utiliser les modes suivants avec une source stéréophonique (2 canaux).

(Commande de l'image acoustique du canal central)

Dans ce mode, il est possible d'obtenir un rendu musical plus naturel en réglant ensemble les sons sur les enceintes avant et centrale.

Appuyer sur EFFECT, sélectionner "*C-IMAGE*" et appuyer sur ◄ (–) ► (+) pour un réglage fin.

Plage de réglage: ***0*** (Le rendu sur le canal central est plus clair) à ***5*** (Le rendu sur le canal central est plus ample)

Par défaut: ***2***

Réglage fin du contrôle du champ sonore (SFC)

Réglage du niveau de sortie

Appuyer sur LEVEL, sélectionner une enceinte et appuyer sur ◄ (–) ► (+) pour un réglage fin.

C (Centrale), ***RS*** (Ambiophonique droite), ***SBR*** (Ambiophonique arrière droite), ***SBL*** (Ambiophonique arrière gauche)
(***SB*** seulement lorsqu'une seule enceinte ambiophonique arrière est raccordée), ***LS*** (Ambiophonique gauche):

Plage de réglage; ***–20 dB*** à ***+10 dB***

Par défaut; ***0 dB***

SUBW (Enceinte d'extrêmes-graves):
Plage de réglage; ***---*** (hors circuit), ***MIN*** (minimum), ***1*** à ***29***, ***MAX*** (maximum)
Par défaut; ***20***

Nota

- Dans le mode "***PARTY***", il n'est pas possible de régler le niveau de sortie sur les enceintes à l'exception de celui des extrêmes-graves (➡ pages 28 et 29).
- Il n'est pas possible de régler le niveau de sortie sur les enceintes non raccordées (➡ pages 9, 10, 24 et 25) ni sur celles paramétrées comme étant absentes lors du paramétrage des enceintes et de leur taille (➡ page 35).

Réglage de l'ampleur de l'effet

Appuyer sur EFFECT, puis appuyer sur ◄ (–) ► (+) pour un réglage fin.

Plage de réglage: ***EFFECT 1*** (minimum) à ***EFFECT 10*** (maximum)

Par défaut: ***EFFECT 5***

Nota

Dans le mode "***PARTY***", il n'est pas possible de faire le réglage des effets sonores (➡ pages 28 et 29).

Réglage des volumes d'enceinte

Identification des enceintes

- ***L*** : Avant gauche
- ***C*** : Centrale
- ***R*** : Avant droite
- ***RS*** : Ambiophonique droite
- ***LS*** : Ambiophonique gauche
- ***SBR*** : Ambiophonique arrière droite
- ***SBL*** : Ambiophonique arrière gauche
- ***SB*** : Ambiophonique arrière (Avec une enceinte ambiophonique arrière)
- ***SW*** (***SUBW***) : Enceinte d'extrêmes-graves

Il est possible de régler le niveau de sortie pour équilibrer le volume des enceintes avant avec les autres enceintes. Effectuer le réglage après la détection automatique des enceintes (➡ page 10).

Préparatifs

Appuyer sur [SPEAKERS A] pour mettre "A" en marche.
(Appuyer sur [SPEAKERS A] ou [SPEAKERS B] pour mettre "A B" en marche pour le raccordement des enceintes bifilaires.)

Nota

Si vous sélectionnez uniquement "SPEAKERS B", le signal d'essai ne sera pas émis.

1 Appuyer sur [–AUTO / TEST]

- Un signal d'essai est émis d'une enceinte à la fois pendant 2 secondes dans l'ordre suivant.

L → ***C*** → ***R*** → ***RS*** → ***SBR*** → ***SBL*** → ***LS*** → ***SW***

L → ***C*** → ***R*** → ***RS*** → ***SB*** → ***LS*** → ***SW***

(Lorsqu'une seule enceinte ambiophonique arrière est raccordée)

- Les enceintes non raccordées (➡ pages 9, 10, 24 et 25) ou réglées en tant que non raccordées dans "Paramétrage des enceintes et de leur taille" (➡ page 35) n'émettent pas les tests d'essai.

Enceinte

2 Appuyer sur [+ VOLUME –] **pour régler le volume sur les enceintes avant à un niveau d'écoute normal.**

Plage de réglage du volume:
– – dB (minimum),
–79dB à ***0dB*** (maximum)

3 Appuyer sur [LEVEL] **pour sélectionner l'enceinte sur laquelle doit se faire le réglage.**

- Les enceintes commutent dans l'ordre suivant sur chaque pression de la touche.

C → ***RS*** → ***SBR*** → ***SBL*** → ***LS*** → ***SUBW***

C → ***RS*** → ***SB*** → ***LS*** → ***SUBW***

(Lorsqu'une seule enceinte ambiophonique arrière est raccordée)

Enceinte

Plage de réglage:
–20dB à ***+10dB***

Par défaut: ***0dB***

SUBW seulement:
MIN (minimum) ↔ ***1*** à ***29*** ↔ ***MAX*** (maximum)

Par défaut: ***20***

4 Appuyer sur [◀ –] [+ ▶] **pour régler le volume sur l'enceinte sélectionner.**

Répéter les étapes 3 et 4 pour régler le niveau de chaque enceinte.

- Seule l'enceinte ayant fait l'objet du réglage produit le signal d'essai aux étapes **3** et **4**.
- Les enceintes raccordées produisent de nouveau le signal d'essai dans l'ordre indiqué plus haut deux secondes après les deux étapes.
- Appuyer sur [TEST, –AUTO] pour arrêter le signal d'essai.

Niveau des extrêmes-graves

Il est possible de régler le niveau de sortie pendant l'écoute de sources. Il est possible de régler le rendu selon les préférences en accentuant ou en atténuant les graves par exemple.

Appuyer sur [SUBWOOFER] **pour sélectionner un niveau.**

Plage de réglage:
--- (hors circuit), ***MIN*** (minimum), ***5***, ***10***, ***15***, ***20***, ***25***, ***MAX*** (maximum)

Par défaut: ***SUBW 20***

- Sélectionner "**---**" pour couper le son.

Nota

- Si le niveau de sortie des extrêmes-graves est augmenté alors que le niveau du signal est déjà élevé, il pourrait s'ensuivre de la distorsion. Dans un tel cas, réduire le niveau de sortie des extrêmes-graves.
- Régler le niveau de sortie en suivant les étapes décrites sous "Réglage des volumes d'enceinte" (ci-dessus) pour effectuer un réglage fin.

Sourdine temporaire des enceintes

Appuyer sur [MUTING]

- "***MUTING IS ON***" défile à l'affichage lorsque le son est en sourdine.
- La mise en sourdine est désactivée lorsque l'appareil est mis hors marche.

Nota

La fonction de mise en sourdine est annulée lorsque l'appareil est mis hors marche ou que le volume est réglé.

Atténuation de la luminosité de l'affichage (DIMMER)

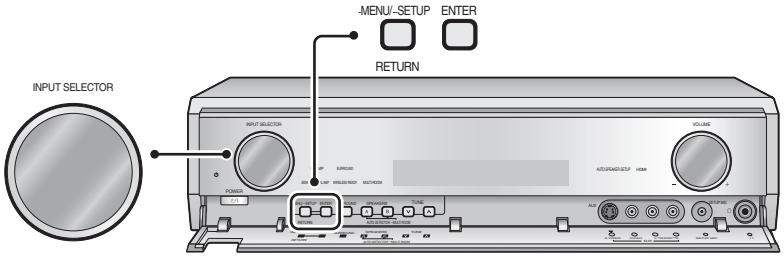
Appuyer sur [DIMMER]

- Appuyer sur la touche pour atténuer la luminosité de l'affichage. La lumière s'éteint au-dessus de [INPUT SELECTOR] et [VOLUME].
- Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler l'opération.

Nota

Pour le réglage de la luminosité de l'affichage, se reporter aux instructions à la page 33.

Fonctions pratiques pour le réglage du rendu des effets sonores



Fonctions de base

1 Entrer dans le MENU

Appuyer sur -MENU/-SETUP RETURN

2 Sélection d'un élément

Tourner INPUT SELECTOR **pour sélectionner un élément.**

Appuyer sur ENTER **pour confirmer la sélection.**

*
TUNER ↔ BASS 0 ↔ TREBLE 0
BALANCE ↔ DUAL MAIN ↔ DIMMER OFF
SLEEP OFF ↔ EXIT

* "***TUNER***" s'affiche seulement lorsque "***TUNER FM***", "***TUNER AM***" ou "***TUNER XM***" a été sélectionné comme source d'entrée.

3 Modification du réglage

Tourner INPUT SELECTOR **pour effectuer le réglage.**

Appuyer sur ENTER **pour confirmer la sélection.**

4 Fin du réglage

Appuyer sur -MENU/-SETUP RETURN **à plusieurs reprises pour sélectionner "*EXIT*".**

EXIT

Appuyer sur ENTER **pour confirmer la sélection.**

- L'affichage initial réapparaît.
- Il est possible de sélectionner "***EXIT***" en tournant [INPUT SELECTOR].

Pour revenir au réglage précédent/annuler

Appuyer sur -MENU/-SETUP RETURN

Réglage des graves

• Il est possible de régler les graves au moyen de l'opération décrite ci-contre.

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

2 Effectuer le réglage et le confirmer.

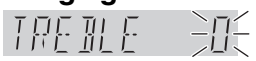
Plage de réglage: ***–10*** dB à ***+10*** dB
Par défaut: ***0*** dB

Réglage des aigus

• Il est possible de régler les aigus au moyen de l'opération décrite ci-contre.

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

2 Effectuer le réglage et le confirmer.



Plage de réglage: ***–10*** dB à ***+10*** dB
Par défaut: ***0*** dB

Ajustement de l'équilibre du volume

• Il est possible de régler l'équilibre entre les enceintes avant.

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

2 Effectuer le réglage et le confirmer.

La barre indique l'équilibre standard.

L : Avant gauche
R : Avant droite

Nota

Il n'est pas possible de régler l'équilibre dans le mode "***PARTY***" du contrôle du champ sonore (SFC) (➡ pages 28 et 29).

Modification de la sortie audio (Source double)

• Cet appareil permet de faire passer des signaux audio jumelés aux formats Dolby Digital et DTS.

L'indication "***DUAL PRG***" s'affiche lorsque l'appareil reçoit un signal audio jumelé.

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

2 Sélectionner un signal et confirmer la sélection.

MAIN :
Sortie audio principale
SAP :
Sortie audio sur canal secondaire
M+S :
Sortie audio principale et sur canal secondaire

Par défaut: ***MAIN***

Réglage de la luminosité de l'affichage

• Pour atténuer l'affichage lors du visionnement dans l'obscurité.

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

2 Sélectionner le réglage et le confirmer.

- Pour annuler, sélectionner "***DIMMER OFF***".
- La lumière s'éteint au-dessus de [INPUT SELECTOR] et [VOLUME] lorsque vous effectuez cet ajustement.

Plage de réglage:
DIMMER 1 (élevée) à
DIMMER 3 (faible)

Par défaut: ***OFF***

Minuterie-sommeil

• La minuterie-sommeil peut couper le contact sur l'appareil après une durée déterminée.

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

2 Sélectionner la durée et la confirmer.

- L'indication "**SLEEP**" s'affiche lorsque le réglage est confirmé.
- **Vérification du réglage:**
  Après avoir réglé la durée, il est possible de vérifier le temps restant en suivant les instructions décrites à l'étape **1**.
- **Modification du réglage:**
  Recommencer la procédure depuis le début.

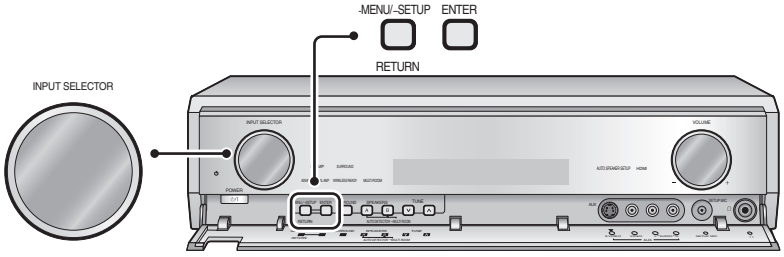
Durée disponible pour le réglage:
30, ***60***, ***90***, ***120*** (minutes)

Par défaut: ***OFF***

Nota

Elle n'a aucun effet sur les autres appareils.

Réglages



Fonctions de base

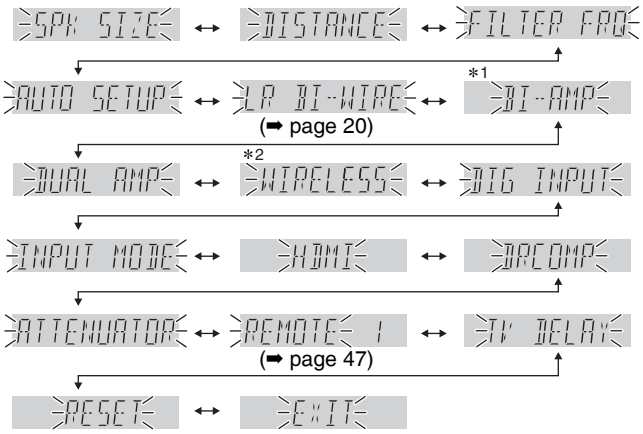
1 Entrer dans le SETUP

Appuyer et maintenir enfoncées les touches -MENU/-SETUP RETURN **pendant environ 2 secondes.**

2 Sélection d'un élément

Tourner INPUT SELECTOR **pour sélectionner un élément.**

Appuyer sur ENTER **pour confirmer la sélection.**



∗1 L'indication "***BI-AMP***" s'affiche et devient sélectionnable seulement lorsqu'un réglage bifilaire a été effectué pour les enceintes avant (➡ page 20).

∗2 "***WIRELESS***" s'affiche seulement lorsque l'émetteur-récepteur est installé (➡ page 22).

3 Modification du réglage

Tourner INPUT SELECTOR **pour effectuer le réglage.**

Appuyer sur ENTER **pour confirmer la sélection.**

• Ces étapes doivent être répétées plusieurs fois selon les réglages.

4 Fin du réglage

Appuyer sur -MENU/-SETUP RETURN **à plusieurs reprises pour sélectionner "*EXIT*".**

Appuyer sur ENTER **pour confirmer la sélection.**

• L'affichage initial réapparaît.
• Il est possible de sélectionner "***EXIT***" en tournant [INPUT SELECTOR].

☞ **Pour revenir au réglage précédent/annuler**

Appuyer sur -MENU/-SETUP RETURN

Paramétrage des enceintes et de leur taille

- **Il est possible de paramétrer manuellement les enceintes et leur taille.**
- **Les fréquences disponibles varient selon les enceintes. Le paramétrage de leur taille est requis pour permettre la reproduction intégrale, surtout des graves, de la source.**

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

2 Sélectionner l'enceinte à paramétrer et confirmer la sélection.

3 Modifier le paramétrage et confirmer le changement.

☞ **Pour retourner à l'étape 1**
Effectuer une sélection et la confirmer.

☞ **Lorsque l'enceinte avant gauche est réglée sur "*LARGE*"**
- Les basses fréquences sont reproduites sur l'enceinte d'extrêmes-graves avec des sources stéréophoniques, analogiques ou PCM.
- Le signal du canal de l'effet en basse fréquence contenu dans le signal des extrêmes-graves n'est acheminé que lors de la lecture de sources Dolby Digital et DTS sur 2 canaux.

SUBW : Enceinte d'extrêmes-graves
LR : Enceintes avant
C : Enceinte centrale
S : Enceintes ambiophoniques
SB : Enceintes ambiophoniques arrière

SUBW :
NO ; non raccordée ***YES*** ; raccordée

LR, ***C***, ***S*** :
NONE ;
Pour les enceintes non utilisées (en ceinte central et ambiophonique).
SMALL ;
Pour des enceintes incapables de reproduire adéquatement les graves. Ce réglage convient à la plupart des enceintes si une enceinte d'extrêmes-graves est utilisée.
LARGE ;
Pour des enceintes capables de reproduire adéquatement la fréquence des graves jusqu'à 20 Hz.

SB :
NONE ;
Pour les enceintes non utilisées.
1-SPK ;
Avec une enceinte ambiophonique arrière.
2-SPK ;
Avec deux enceintes ambiophoniques arrière.

Par défaut: ***LR***, ***C***, ***S*** ; ***SMALL***
SUBW ; ***YES***
SB ; ***2-SPK***

Nota
- Régler la fréquence du filtre passe-bas suivant les fréquences disponibles pour la lecture lorsque les enceintes sont réglées sur "***SMALL***". Le paramètre par défaut est 80 Hz. (ci-dessous)
- Les réglages suivants sont réglés automatiquement.
  Lorsque "***LR***" est réglé sur "***SMALL***", "***SUBW***" est réglé sur "***YES***".
  Lorsque "***SUBW***" est réglé sur "***NO***", "***LR***" est réglé sur "***LARGE***".
- "***SB***" ne s'affiche pas lorsque "***S***" est réglé sur "***NONE***".
- La taille de "***SB***" (enceinte ambiophonique arrière) devient la taille de "***S***" (enceinte ambiophonique) parce que l'appareil ne prend pas en charge le réglage de la taille "***SB***".
- Si vous changez le nombre d'enceintes raccordées, les réglages effectués avec le microphone d'installation sont annulés. (➡ pages 24 et 25)

Réglage de la distance

- **En paramétrant la distance entre les enceintes acoustiques (à l'exception de l'enceinte des extrêmes-graves) et la position d'écoute, le temps de retard de l'onde sonore est automatiquement ajusté de manière que le son en provenance des enceintes parvienne en même temps à l'oreille de l'auditeur.**

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

2 Sélectionner l'enceinte à paramétrer et confirmer la sélection.

3 Sélectionner la distance et confirmer le réglage.

L : Avant gauche ***C*** : Centrale
R : Avant droite ***LS*** : Ambiophonique gauche
RS : Ambiophonique droite
SBL : Ambiophonique arrière gauche
SBR : Ambiophonique arrière droite

Plage de réglage: ***1.0*** à ***45.0*** **ft** (pieds)
Cet appareil se règle par intervalles de 0,5 pieds.

Par défaut: ***L***, ***R*** ; ***10.0*** **ft** (pieds)
C ; ***10.0*** **ft** (pieds)
LS, ***RS*** ; ***5.0*** **ft** (pieds)
SBL, ***SBR*** ; ***5.0*** **ft** (pieds)

Nota
- Les enceintes dont la polarité a été automatiquement ajustée par le réglage automatique des enceintes avec le microphone d'installation s'affichent avec "***–***", comme par exemple "***L 10.0 –***".
- Si la distance entre l'enceinte et la position d'écoute mesurée dans le cadre du paramétrage automatique des enceintes (➡ pages 24 et 25) excède 45 pieds (15 mètres), l'affichage de la distance indique "***OVER***".

Paramétrage du filtre passe-bas

- **Si les enceintes avant sont réglées sur "*SMALL*", effectuer ce réglage. (ci-dessus)**
- **L'appareil ne peut pas reproduire totalement la réponse dans les graves lorsque la taille des enceintes est réglée sur "*SMALL*". Il est possible de régler l'appareil pour qu'il reproduise les sons graves manquants à travers l'enceinte d'extrêmes-graves en réglant la fréquence du filtre passe-bas en accord avec la fréquence de lecture disponible.**

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

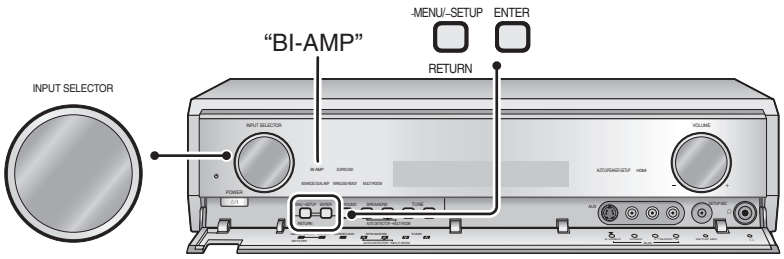
2 Sélectionner la fréquence et confirmer la sélection.

Fréquence de filtre passe-bas pour l'envoi des graves à l'enceinte d'extrêmes-graves:
80, ***100***, ***120***, ***140***, ***160***, ***180***, ***200*** (Hz)

Par défaut: ***80*** (Hz)

Nota
Les paramétrages effectués ici s'appliquant à toutes les enceintes réglées sur "***SMALL***".

Réglages



Se reporter à la page 34 pour de plus amples détails sur le paramétrage du récepteur.

Modification des paramètres d'enceinte automatiques

1) Vous pouvez rétablir la polarité et la fréquence par défaut parmi les paramètres d'enceintes effectués avec le microphone d'installation. (Le voyant "AUTO SPEAKER SETUP" s'éteint lorsque vous effectuez cette opération.)

2) L'appareil juge comme contraire la polarité de certaines enceintes correctement raccordées. Si cela se produit, régler l'appareil contre l'ajustement automatique de la polarité pour éviter l'inversion de la polarité.

1) Pour rétablir les paramètres par défaut

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

AUTO SETUP

2 Effectuer une sélection et la confirmer.

DEFAULT

3 Effectuer une sélection et la confirmer.

YES

• Pour annuler, sélectionner "***NO***".

YES :
Pour rétablir les paramètres par défaut
NO :
Pour conserver le paramétrage automatique

2) Désactivation de l'ajustement automatique de la polarité

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

AUTO SETUP

2 Effectuer une sélection et la confirmer.

POLARITY

3 Effectuer une sélection et la confirmer.

CHECK NO

CHECK YES :
Paramétrage automatique normal des enceintes
CHECK NO :
Aucun réglage automatique de la polarité

Paramétrage de la bi-amplification

• L'indication "*BI-AMP*" s'affiche et devient sélectionnable seulement lorsqu'un réglage bifilaire a été effectué pour les enceintes avant (➡ page 20).

1) Il est possible d'alimenter les enceintes avec les amplificateurs du canal avant, ambiophonique et ambiophonique arrière plutôt que de recourir à la bi-amplification (mode triple ampli).

2) Il est possible de régler l'équilibre HF (haute fréquence) et LF (basse fréquence) du signal de sortie des enceintes bifilaires.

3) Il est possible de réduire le temps de retard provoqué par la différence entre la taille des unités HF et LF.

1) Annulation de BI-AMP (utilisation du mode triple ampli)

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

BI-AMP

2 Effectuer une sélection et la confirmer.

FUNCTION

3 Effectuer une sélection et la confirmer.

OFF

• Le voyant "BI-AMP" s'éteint lorsque l'appareil passe en mode triple ampli.

AUTO :
Lorsque la bi-amplification est utilisée
OFF :
Lorsque BI-AMP n'est pas utilisé (lors de l'utilisation du mode triple ampli)
Par défaut: ***AUTO***

2) Ajustement de l'équilibre

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

BI-AMP

2 Effectuer une sélection et la confirmer.

BALANCE

3 Effectuer le réglage et le confirmer.

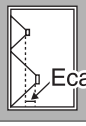
LF ▮ HF

La barre indique l'équilibre standard.

LF : Basse fréquence
HF : Haute fréquence

3) Correction de l'écart entre HF et LF

(Coupe transversale de l'enceinte)



1 Effectuer une sélection et la confirmer.

BI-AMP

2 Effectuer une sélection et la confirmer.

HF DELAY

3 Effectuer le réglage et le confirmer.

DELAY 0.0 in

Plage de réglage:
0.0 à ***12.0*** **in** (pouces)
Le réglage se fait par paliers de 0,5 pouces.
Par défaut: ***0.0*** **in** (pouce)

Désactivation des fonctions d'ampli jumelé évolué (ADVANCED DUAL AMP)

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

DUAL AMP

2 Effectuer une sélection et la confirmer.

OFF

AUTO :
Les fonctions d'ampli jumelé évolué sont activées
OFF :
Les fonctions d'ampli jumelé évolué sont désactivées
Par défaut: ***AUTO***

Se reporter à la page 34 pour de plus amples détails sur le paramétrage du récepteur.

Commutation des prises d'entrée numérique

- **Modifier ces paramètres en fonction des raccordements effectués aux prises d'entrée numérique.**
- **Seul un appareil peut être choisi pour chaque prise. Exemple: "*OPT 1*" devient la seule prise numérique pouvant être utilisée pour le raccordement d'un lecteur DVD lorsque le réglage DVD est modifié et que la prise est sélectionnée.**

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

2 Sélectionner l'équipement raccordé à la prise d'entrée numérique et confirmer la sélection.

3 Modifier la sélection de la prise d'entrée numérique et confirmer la sélection.

Répéter les étapes 2 et 3 pour modifier les paramètres.

TV : Téléviseur
DVR : Enregistreur DVD
DVD : Lecteur DVD
CD : Lecteur CD

Par défaut:
TV ; ***OPT1*** (OPTICAL1)
DVR ; ***OPT2*** (OPTICAL2)
DVD ; ***COAX1*** (COAXIAL1)
CD ; ***COAX2*** (COAXIAL2)

Sélection du signal d'entrée

- **Vous pouvez fixer le type de signal (numérique, analogique ou PCM) fourni par des appareils tels que l'enregistreur DVD et le lecteur DVD, ou faire identifier par l'appareil le type de signal d'entrée.**
- **Sélectionner "*AUTO*" lorsque le signal ne requiert aucune correction.**

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

2 Sélectionner l'équipement raccordé à la prise d'entrée numérique et confirmer la sélection.

3 Sélectionner la méthode d'identification du signal d'entrée et confirmer la sélection.

Répéter les étapes 2 et 3 pour modifier les paramètres.

À propos du mode PCM FIX

- Dans certains cas rares, l'appareil peut avoir de la difficulté à reconnaître les signaux numériques sur les disques.
- Utiliser ce mode lorsque, par exemple, le début d'une plage sur un CD est escamoté.
- Ce réglage n'est pas nécessaire lorsque la lecture s'effectue en mode normal.
- Lorsque le mode PCM FIX est activé, l'appareil ne peut traiter d'autre signal. Annuler le mode si du bruit est généré.

TV : Téléviseur
DVR : Enregistreur DVD
DVD : Lecteur DVD
CD : Lecteur CD

AUTO :
Identification automatique des signaux numérique et analogique (HDMI a la priorité lorsque le signal d'entrée est numérique.)
ANALOG :
Détection du signal d'entrée et lancement automatique de la lecture.
DIG :
Active les circuits de traitement numérique du signal et lance la lecture.
PCMFIX :
Active les circuits de traitement PCM et lance la lecture.

Par défaut:
TV, ***DVR*** ,***DVD***, ***CD*** ; ***AUTO***

Nota

- "**DIGITAL INPUT**" demeure sur l'afficheur lorsque vous fixez le signal d'entrée comme numérique.
- L'indication "**PCM**" s'affiche lorsque "***PCMFIX***" est sélectionné comme signal d'entrée.
- "***PCM FIX***" clignote sur l'afficheur lorsque l'appareil en est mode PCM FIX et qu'une source non PCM est reçue par les connexions numériques (OPTICAL ou COAXIAL).

Réduction de la consommation en mode attente (économie d'énergie en mode attente)

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

2 Effectuer une sélection et la confirmer.

3 Effectuer une sélection et la confirmer.

OFF :
Lorsque la consommation en mode attente est réduite
ON :
Lorsque le mode attente est activé par la fonction (la consommation d'énergie en mode attente devient 0,7 W avec ce réglage)

Par défaut: ***ON***

Nota

Lorsque "***OFF***" est sélectionné, les conditions suivantes s'appliquent.

- Dans le mode veille, la consommation s'établit à 0,3 W.
- Le mode de veille n'est pas possible avec des raccordements HDMI (➡ page 7).
- La fonction Ez Sync™ HDAVI Control (➡ page 13) est annulée (lorsque l'appareil est hors marche).

Désactivation de la fonction Ez Sync™ HDAVI Control

- **Il est possible de contourner le Ez Sync™ HDAVI Control lorsqu'un téléviseur (VIERA) et un enregistreur DVD (DIGA) compatibles ont été raccordés.**

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

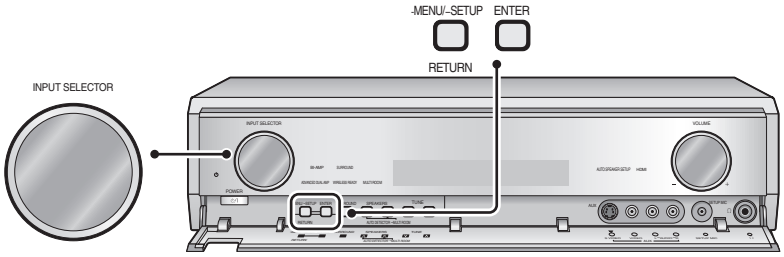
2 Effectuer une sélection et la confirmer.

3 Effectuer une sélection et la confirmer.

OFF :
Lorsque la fonction Ez Sync™ HDAVI Control est désactivée
ON :
Lorsque la fonction Ez Sync™ HDAVI Control est activée

Par défaut: ***ON***

Réglages



Se reporter à la page 34 pour de plus amples détails sur le paramétrage du récepteur.

Écoute à bas volume

- Cette fonction compresse la dynamique des signaux Dolby Digital.
- Sans affecter le champ sonore, cela assure un rendu optimal des signaux audio. Cette pratique fonction permet de profiter des sources musicales commerciales dans les situations (durant la nuit par exemple) où une écoute à volume élevé n'est pas possible.

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

-DRCOMP-

2 Sélectionner un réglage et confirmer la sélection.

-STANDARD-

Nota

Cette fonction ne peut être utilisée si les données du disque ne la prennent pas en charge.

OFF :
La source musicale est reproduite avec sa dynamique originale
STANDARD :
Niveau recommandé par le producteur de la source
MAX :
La compression maximale possible (recommandé pour une écoute nocturne)

Par défaut: ***OFF***

Commutation de l'atténuateur

- Mettre l'atténuateur en circuit dans le cas où le son devient distordu pendant la lecture d'une source analogique et où l'indication "*OVERFLOW*" s'affiche.

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

-ATTENUATOR-

2 Effectuer une sélection et la confirmer.

-ON-

- Pour annuler, sélectionner "***OFF***".

OFF :
Pour désactiver l'atténuateur
ON :
Pour activer l'atténuateur

Par défaut: ***OFF***

Ajustement de la temporisation audio sur la temporisation vidéo

- Permet de synchroniser les signaux audio et vidéo en retardant d'environ 40 msec le signal audio dans les situations où les images sont reproduites après le son.

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

-TV DELAY-

2 Effectuer une sélection et la confirmer.

-ON-

OFF : Réglage normal
ON : Temporisation de la sortie audio

Par défaut: ***OFF***

RESET (rétablissement des paramètres pas défaut)

- Cela a pour effet de rappeler tous les réglages implicites.

1 Effectuer une sélection et la confirmer.

-RESET-

2 Effectuer une sélection et la confirmer.

RESET -YES-

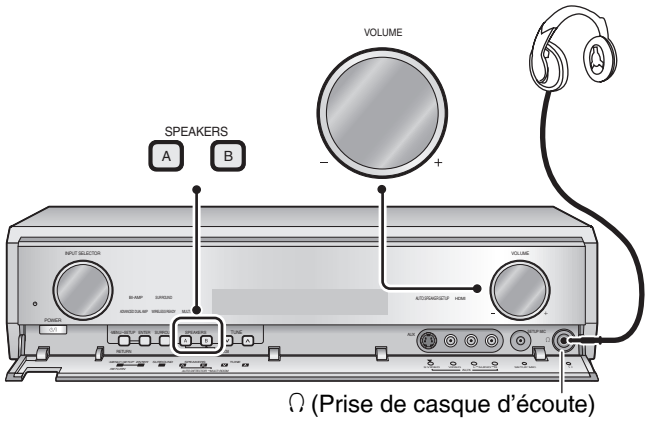
- Pour annuler, sélectionner "***NO***".

YES : Choix pour refaire le réglage
NO : Choix pour ne pas refaire le réglage

Nota

Si "***YES***", est sélectionné, TUNER est sélectionné comme source (adresse mémoire 1). Les stations de radio présyntonisées ne seront pas effacées.

Utilisation d'un casque d'écoute



1 Appuyer sur [SPEAKERS A] et [SPEAKERS B] pour mettre toutes les enceintes hors circuit.

SPEAKERS

2 Baisser le volume en tournant la commande [VOLUME, –, +], puis raccorder un casque d'écoute à l'appareil.

Type de fiche: stéréo standard ø 6,3 mm (1/4 po)

3 Régler le volume en tournant la commande [VOLUME, –, +].

Nota

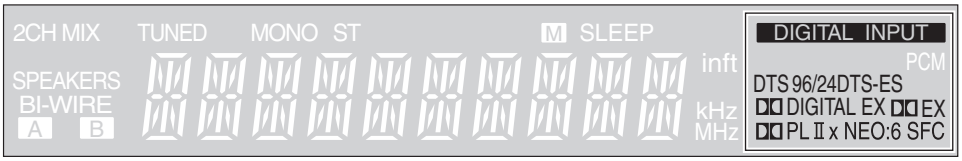
- Afin de prévenir tout risque d'endommager l'ouïe, éviter une écoute prolongée.
- La reproduction sonore se fait sur deux canaux lorsque toutes les enceintes sont mises hors circuit. La fonction de mixage sur 2 canaux (2CH MIX) est automatiquement activée en présence d'une source multicanal. (à l'exception des sources DVD-Audio qui ne permettent pas le mélange-abaissement.)
- La fonction DVD ANALOG 6CH (➡ page 27) est désactivée et les deux canaux avant sont mis en circuit lorsqu'une source est écoutée avec des raccordements analogiques sur 6 canaux (➡ page 18).

Signaux audio et mécanisme d'amplification

Signaux numériques pris en charge

Dolby Digital (y compris les signaux Dolby Digital Surround EX)	Ce format d'ambiophonie numérique a été développé par Dolby Laboratories. Dolby Digital Surround EX ajoute un canal arrière au format standard 5.1 canaux de Dolby Digital. Cela crée un rendu sonore avec une meilleure présence acoustique.	**DVD, etc.**
DTS (y compris les signaux DTS-ES et DTS 96/24)	Ce système ambiophonique numérique a été développé par DTS (Digital Theater Systems, Inc.). DTS-ES ajoute un canal ambiophonique arrière au format standard 5.1 canaux de DTS. Cela crée un rendu sonore avec une meilleure présence acoustique. DTS 96/24 fourni un son de 96 kHz à une cadence de jusqu'à 24 bits. Les signaux de haute fréquence de 96 kHz/24 bits sont acheminés par de multiples canaux.	**DVD, etc.**
PCM	La prise d'entrée numérique coaxiale 1 (DIGITAL IN COAXIAL1) peut prendre en charge des signaux jusqu'à 192 kHz et les autres prises d'entrée numérique peuvent prendre en charge des signaux jusqu'à 96 kHz. Les fréquences sont affichées lorsque l'appareil reçoit des signaux d'entrée transmis aux fréquences suivantes : 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz et 192 kHz.	**CD, DVD-Audio, etc.**

Affichage du type de signal audio



DIGITAL: Le décodeur Dolby Digital est utilisé.

DIGITAL EX: Le décodeur Dolby Digital Surround EX (décodeur Dolby Pro Logic IIx) est utilisé lorsque le signal source est un signal Dolby Digital 5.1 ou Dolby Digital Surround EX.
(Ne s'affiche que lorsqu'une seule enceinte ambiophonique arrière est utilisée.)

EX: Le décodeur Dolby Digital Surround EX (décodeur Dolby Pro Logic IIx) est utilisé lorsque le signal source est un signal DTS 5.1.
(Ne s'affiche que lorsqu'une seule enceinte ambiophonique arrière est utilisée.)

PL IIx: Le décodeur Dolby Pro Logic IIx est utilisé.

PL II: L'affichage confirme l'utilisation du décodeur Dolby Pro Logic IIx (décodeur Dolby Pro Logic II) pour des sources stéréophoniques à 2 canaux en l'absence d'enceintes ambiophoniques arrière.

DTS: Le décodeur DTS est utilisé.

DTS 96/24: Le décodeur DTS 96/24 est utilisé.

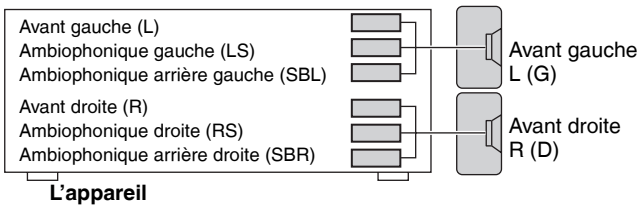
DTS-ES: Le décodeur DTS-ES discret ou matriciel est utilisé.

NEO:6: Le décodeur DTS NEO:6 est utilisé.

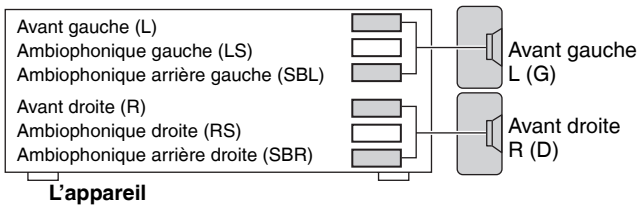
SFC: La fonction matricielle SFC est utilisée.

ADVANCED DUAL AMP (➡ page 27)

■ Stéréophonique

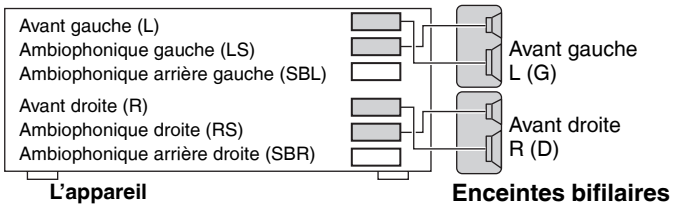


■ Lecture ambiophonique 5.1 canaux

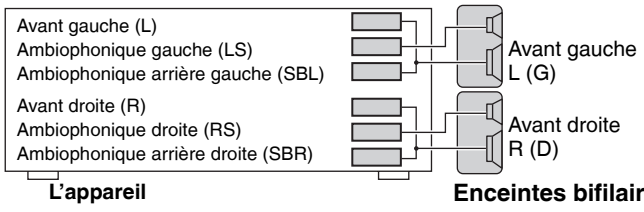


BI-AMP (➡ page 27)

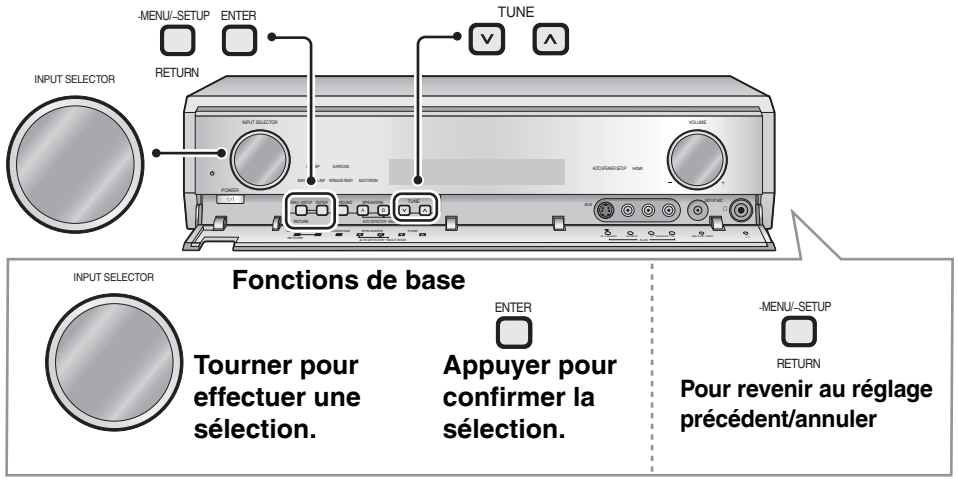
■ BI-AMP



■ BI-AMP et ampli jumelé évolué



Écoute de la radio



Syntonisation manuelle

(Sur la télécommande)

1 Pour utiliser la radio

Appuyer sur TUNER –BAND

2 Sélectionner "*TUNER FM*" ou "*TUNER AM*"

Appuyer et maintenir la touche enfoncée pendant 2 secondes. TUNER –BAND

FM → *AM* → *XM*

3 Entrer la fréquence de la station (syntonisation directe)

Appuyer sur DIRECT TUNING (DISC) ▶ 1 2 3 / 4 5 6 / 7 8 9 / 0

Exemple: Pour sélectionner 107,9 MHz (FM), appuyer sur [1] → [0] → [7] → [9]

Intervalles de syntonisation: FM - 0,1 MHz, AM - 10 kHz

- Si aucune touche n'est pressée pendant le clignotement du curseur, la fréquence de la station syntonisée précédemment apparaît sur l'affichage.
- En cas d'erreur au moment de l'entrée de la fréquence, l'indication "***ERROR***" apparaît sur l'afficheur.

(Sur l'appareil principal)

1 Sélectionner "*TUNER FM*" ou "*TUNER AM*"

Tourner INPUT SELECTOR

2 Syntoniser la station

Appuyer sur TUNE ∨ ∧

Intervalles de syntonisation: FM - 0,2 MHz, AM - 10 kHz

Recherche automatique d'une station

Maintenir la touche [TUNE ∨ ou ∧] enfoncée jusqu'à ce que la fréquence affichée change; la recherche est interrompue dès qu'une station émettrice est repérée. (En cas d'interférence, la syntonisation pourrait être interrompue.)

- L'indication "**TUNED**" est affichée lorsqu'une station est syntonisée.
- L'indication "**ST**" est affichée lorsqu'une émission sur la bande stéréophonique FM est syntonisée.

Nota

Pour une meilleure réception

Les enregistreurs DVD et les lecteurs DVD peuvent interférer avec la réception de la radio. Si cela se produit, couper le contact sur l'enregistreur DVD et le lecteur DVD ou les éloigner de l'antenne-cadre AM.

Présyntonisasion

Présyntonisation des stations

■ Mise en mémoire automatique

1 Syntoniser dans la bande à partir de laquelle la présyntonisation commencera. (➡ page 40)

Syntoniser 87,9 MHz dans la bande FM ou 530 kHz dans la bande AM pour amorcer la présyntonisation automatique à partir de la plus basse fréquence.

Les adresses mémoire suivantes sont automatiquement attribuées:
FM: 1 à 30 AM: 21 à 30
Effectuer d'abord la présyntonisation des stations FM. Si les stations AM devaient être présyntonisées avant, elles seraient effacées lors de la mise en mémoire des stations FM.

2 Appuyer sur -MENU/-SETUP RETURN pour accéder au MENU.

3 Sélectionner "*TUNER*" et confirmer le réglage.

4 Sélectionner "*AUTO MEMO*" et confirmer le réglage.

5 Sélectionner "*START*" et appuyer sur [ENTER].

Pour annuler, sélectionner "***CANCEL***".

- Pendant la mise en mémoire automatique, l'indicateur mémoire (M) clignote et les fréquences des stations défilent à l'affichage. Au moment de la mise en mémoire d'une station, l'indicateur mémoire et le numéro de l'adresse mémoire s'affichent pendant une seconde.
- La dernière station mémorisée s'affiche une fois la mise en mémoire terminée.
- Les fréquences peuvent ne pas être présyntonisées correctement lorsque les ondes de diffusion sont trop fortes ou trop faibles. Dans de tels cas, effectuer la présyntonisation manuellement.

■ Présyntonisation manuelle

1 Syntoniser la station à présyntoniser. (➡ page 40)

2 Appuyer sur -MENU/-SETUP RETURN pour accéder au MENU.

3 Sélectionner "*TUNER*" et confirmer le réglage.

4 Sélectionner "*MEMORY*" et confirmer le réglage.

5 Sélectionner un numéro de canal et appuyer sur [ENTER].

L'indication "***STORED***" s'affiche.

- Pour poursuivre la présyntonisation, appuyer sur [TUNE ∨ ou ∧] pour sélectionner une autre station et recommencer à partir de l'étape **1**.

6 Appuyer à deux reprises sur [-MENU/–SETUP, RETURN] pour sélectionner "*EXIT*", puis appuyer sur [ENTER].

- Les stations dans la bande FM peuvent être présyntonisées en mode MONO (ci-dessous).

Écoute de stations présyntonisées

(Sur la télécommande)

■ Sélectionner le canal.

Appuyer sur ∧ CH ∨

- Maintenir la touche enfoncée pour une navigation plus rapide.

■ Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner un canal.

Appuyer sur 1 2 3 / 4 5 6 / 7 8 9 / 0 ≧10 (ENTER)

Pour sélectionner un nombre à deux chiffres
Exemple: Pour sélectionner l'adresse 21:
[≧10, ENTER] → [2] → [1]

(Sur l'appareil principal)

1 Appuyer sur -MENU/-SETUP RETURN pour accéder au MENU.

2 Sélectionner "*TUNER*" et confirmer le réglage.

3 Sélectionner "*TUNE MODE*" et confirmer le réglage.

4 Sélectionner "*PRESET*" et confirmer le réglage.

5 Appuyer à deux reprises sur [-MENU/–SETUP, RETURN] pour sélectionner "*EXIT*", puis appuyer sur [ENTER].

6 Appuyez sur TUNE ∨ ∧ pour sélectionner le canal.

- Pour changer plus rapidement les canaux, maintenir la touche enfoncée.

- Sélectionner "***MANUAL***" à l'étape **4** pour effectuer la syntonisation manuellement (➡ page 40).

Réduction de bruit (sur l'appareil principal)

Sélectionner si le bruit est excessif pendant la réception radio.

Préparatifs **Appuyer sur [-MENU/–SETUP, RETURN] pour accéder au MENU.**

■ Pendant la réception radio dans la bande FM

Il est possible au besoin d'améliorer la réception dans la bande FM en passant dans le mode monaural.

1 Sélectionner "*TUNER*" et confirmer le réglage.

2 Sélectionner "*FM MODE*" et confirmer le réglage.

3 Sélectionner "*MONO*" et confirmer le réglage.

- L'indication "**MONO**" s'affiche lorsque le réglage est confirmé.
- Pour annuler, sélectionner "***AUTO***".

4 Appuyer à deux reprises sur [-MENU/–SETUP, RETURN] pour sélectionner "*EXIT*", puis appuyer sur [ENTER].

■ Pendant la réception radio dans la bande AM

Dans le cas où la réception dans la bande AM subit de l'interférence, essayer de régler le problème en activant ce mode.

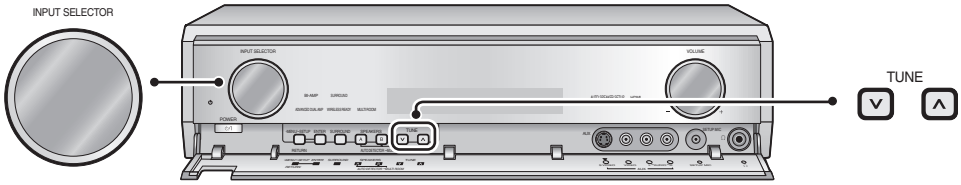
1 Sélectionner "*TUNER*" et confirmer le réglage.

2 Sélectionner "*BEAT PROOF*" et confirmer le réglage.

3 Sélectionner "*MODE 1*" ou "*MODE 2*" et confirmer le réglage.

4 Appuyer à deux reprises sur [-MENU/–SETUP, RETURN] pour sélectionner "*EXIT*", puis appuyer sur [ENTER].

XM® Satellite Radio



Présentation de XM Satellite Radio

Radio Satellite XM offre une diversité extraordinaire d'émissions de musique en direct sans annonces publicitaires, le meilleur en matière de sports, de nouvelles, d'émissions-débats et de divertissement. XM diffuse un signal audionumérique de qualité supérieure à travers le pays. Du rock au reggae, de la musique classique au hip-hop, XM a quelque chose pour tous les amateurs de musique. L'engagement de XM à offrir une riche sélection de musique n'est égalée que par sa passion pour les événements sportifs en direct, les émissions-débats, les nouvelles sur le vif, les monologues comiques, les émissions pour les enfants et plus encore.
De l'information concernant XM Canada se trouve en ligne à www.xmradio.ca.

Comment s'abonner

L'abonnement mensuel au service XM est vendu séparément. L'antenne prête-à-l'emploi XM, le minisyntoniseur XM et la station d'accueil pour la maison (comprend l'antenne) sont requis pour capter le service XM (vendu séparément). D'autres frais et taxes, y compris une charge d'activation peuvent s'appliquer. Les frais d'abonnement sont la responsabilité du client. Tous les frais et la programmation sont sujets à changements. Les canaux utilisant fréquemment un langage explicite sont indiqués par XL. Le service de blocage des canaux est disponible pour les récepteurs de radio XM en appelant au 1-877-GET-XMSR.
Pour une liste complète des canaux avec et sans annonces publicitaires XM, visiter le site www.xmradio.ca.
Les abonnements sont assujettis au contrat d'abonnement disponible à xmradio.ca. Offert au Canada et dans 48 Etats contigus aux Etats-Unis.
©2006 Satellite Radio Inc. Tous droits réservés. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Vous aurez besoin d'une carte de crédit. Le service XM enverra un signal à partir des satellites pour activer la programmation complète des canaux. L'activation prend normalement 10 à 15 minutes, par contre durant les périodes occupées, vous devrez garder votre système audio maison prêt pour XM en marche pendant une heure. Lorsque vous serez en mesure d'accéder à la programmation complète des canaux sur votre système audio maison prêt pour XM, cela signifie que l'activation est terminée. Pour plus de renseignements ou pour vous abonner, visiter XM sur le Web à www.xmradio.ca ou appeler le Centre de service aux auditeurs au 1-877-GET-XMSR (1-877-438-9677).

Ayez sous la main votre identification de radio; l'identification de radio se trouve en sélectionnant le canal 0 sur la radio. Voir ci-dessous.

Affichage de votre nom d'utilisateur XM Satellite Radio

Il est possible de confirmer votre numéro d'identification Radio satellite XM nécessaire pour activer la Radio satellite XM comme suit:

1 Raccorder l'antenne prête-à-l'emploi XM ou le minisyntoniseur XM et la station d'accueil pour la maison. (➡ page 23)

2 Appuyer sur TUNER –BAND pour utiliser la radio.

3 Maintenir la touche TUNER –BAND enfoncée pendant 2 secondes pour sélectionner "*TUNER XM*".

FM* → *AM* → *XM

4 Appuyer sur DIRECT TUNING DISC

5 Appuyer 3 fois sur 0 pour sélectionner le canal XM 0.

6 Noter l'ID de XM Satellite Radio ci-dessous.

Nom d'utilisateur: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

- Pour éviter toute ambiguïté, les caractères I, O, S et F ne sont pas utilisés dans le nom d'utilisateur.

Orientation de l'antenne pour une réception optimale

L'appareil est doté d'un voyant de force du signal qui permet d'optimiser la réception du signal XM.

- Placer l'antenne près d'une fenêtre exposée au sud avec une vue sans obstructions du ciel pour une réception de signal optimale.
- Pour éviter l'interférence des équipements sans fil, placez l'antenne loin de cet appareil, du système sonore sans fil SH-FX80 de Panasonic, du système sans fil SH-FX50/SH-FX60 de Panasonic et des autres équipements qui émettent des ondes radio (comme par exemple la radio ou le four à micro-ondes).

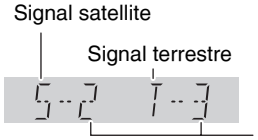
1 Appuyer sur TUNER –BAND pour utiliser la radio.

2 Maintenir la touche [TUNER, –BAND] enfoncée pendant 2 secondes pour sélectionner "*TUNER XM*".

3 Appuyer sur (S) XM DISPLAY et maintenir enfoncée pendant environ 2 secondes.

Les niveaux de puissance des signaux satellite et terrestre sont affichés.

4 Orienter l'antenne dans la direction offrant la meilleure réception possible.



Puissance du signal:
4 (élevé)
3 (bon)
2 (marginal)
1 (faible)
0 (aucun signal)

Le changement d'orientation de l'antenne a pour effet de modifier l'indication de la puissance du signal.

- Placez l'enceinte dans un emplacement où la réception du signal satellite ou du signal terrestre est bonne.
- Si le signal satellite est faible ou indisponible, il est possible d'optimiser la puissance du signal terrestre (le cas échéant).

5 Maintenir la touche (S) XM DISPLAY enfoncée pendant environ 2 secondes pour revenir à l'affichage précédent.

- Il est également possible de rétablir l'affichage initial en effectuant d'autres opérations.

- Se reporter aussi au manuel d'utilisation de l'antenne prête-à-l'emploi ou du minisyntoniseur XM et de la station d'accueil pour la maison.

Sélection des chaînes XM par saisie directe (sur la télécommande)

Il est possible de sélectionner manuellement les canaux XM en saisissant directement le numéro de canal XM.

1 Pour utiliser la radio

Appuyer sur TUNER / –BAND

2 Pour sélectionner "*TUNER XM*"

Maintenir la touche TUNER / –BAND **enfoncée pendant environ 2 secondes.**

FM → *AM* → *XM*

3 Pour entrer le numéro d'une chaîne XM (syntonisation directe) ou pour faire une recherche vers un numéro supérieur ou inférieur

Appuyer sur DIRECT TUNING / DISC ▶ 1 2 3 / 4 5 6 / 7 8 9 / 0

ex. 3: Appuyer sur [DIRECT TUNING, DISC] → [0] → [0] → [3]
21: Appuyer sur [DIRECT TUNING, DISC] → [0] → [2] → [1]
123: Appuyer sur [DIRECT TUNING, DISC] → [1] → [2] → [3]

• Pour revenir au chiffre précédent: appuyer sur [≧10, ENTER].

ou

Appuyer sur ∨ XM CH ∧ ◀◀ ▶▶

• Maintenir la touche enfoncée pour un changement rapide.

☞ **Fonctionnement de l'appareil**

1 Tourner [INPUT SELECTOR] pour sélectionner "*TUNER XM*".

2 Appuyer sur [TUNE ∨ ou ∧].

• Maintenir la touche enfoncée pour un changement rapide.

Sélection des chaînes par catégorie (sur la télécommande)

Les chaînes XM sont organisées par catégories telles que Rock, Classique, Country et Danse pour faciliter la navigation, la recherche et la sélection.

Préparatifs **Sélectionner "*TUNER XM*". (ci-dessus)**

1 Pour sélectionner une catégorie

Appuyer sur < XM CAT > ⏮ ⏭

• Maintenir les touches enfoncées pour une navigation rapide parmi les catégories.

ex. :

Catégorie

2 Pour sélectionner une chaîne XM

Appuyer sur ∨ XM CH ∧ ◀◀ ▶▶

• Maintenir les touches enfoncées pour une navigation rapide parmi les chaînes XM.

ex. :

Numéro de chaîne

• Pour changer de chaîne, recommencer les étapes **1** et **2**.
• Il n'est pas possible de sélectionner la chaîne XM 0.

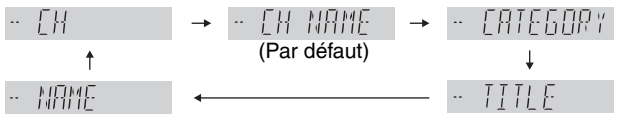
• Pour annuler: appuyer sur [ENTER] à l'étape **1**.

• Si aucune touche n'est pressée pendant que le curseur clignote, l'affichage de l'émission captée est rétabli.
• Si le numéro de chaîne n'a pas été adéquatement entré, l'indication "***XM ---***" s'affiche.
• La sélection des canaux XM par la catégorie permet de limiter les choix de canaux à ceux appartenant à une catégorie de diffusion de son choix, puis de sélectionner le canal désiré dans cette catégorie. Les catégories disponibles varient suivant l'heure de diffusion. L'appareil n'affiche pas les catégories sans canal XM en cours de diffusion.
• Chaque canal XM peut appartenir à deux catégories (Catégorie 1 et Catégorie 2). Les deux catégories sont utilisées pour la sélection des canaux par la catégorie. Si "***2***" apparaît au début de l'affichage de catégorie, cela signifie que le canal XM sélectionné appartient à la Catégorie 2.

Affichage des informations sur la chaîne XM

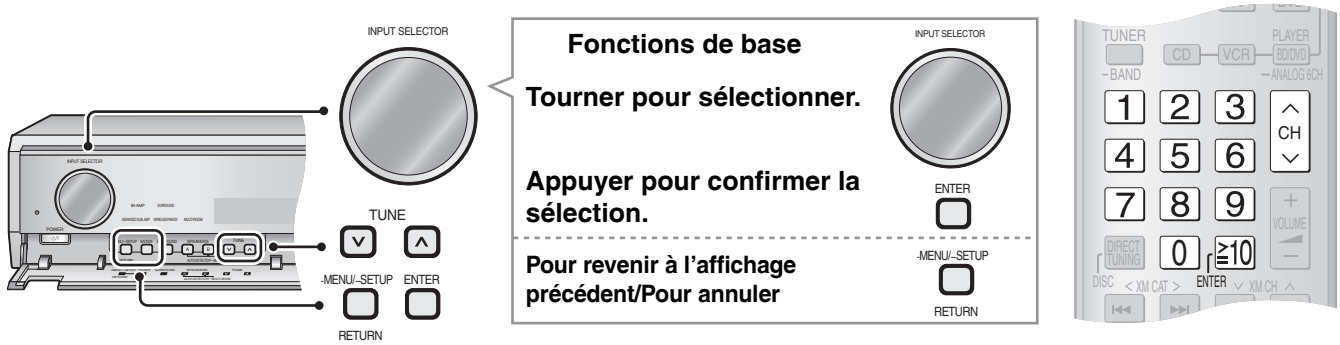
Il est possible de changer l'affichage de manière à donner des informations sur la chaîne telles que le numéro de la chaîne XM, l'indicatif de la chaîne, la catégorie, le titre de la chanson (identification du contenu) et le nom de l'interprète (caractéristiques).

L'affichage est commuté sur chaque pression de la touche (S) XM DISPLAY **pendant la réception d'une émission sur une chaîne XM.**



• L'appareil garde en mémoire le mode d'affichage même après sa mise hors marche.

XM® Satellite Radio



Présyntonisation

Présyntonisation de chaînes XM (sur l'appareil principal)

La présyntonisation permet de faciliter et d'accélérer la sélection des chaînes XM. Un total de 15 chaînes XM peut être mis en mémoire.

1 Syntoniser le canal devant être mis en mémoire (présyntonisé). (➡ page 43)
- Il n'est pas possible de présyntoniser la chaîne XM 0. Sélectionner une autre chaîne.

2 Appuyer sur [-MENU/–SETUP, RETURN] pour accéder au MENU.

3 Sélectionner "*TUNER*" et confirmer la sélection.

4 Sélectionner "*MEMORY*" et confirmer la sélection.

5 Sélectionner une chaîne présyntonisée (XM CH) et appuyer sur [ENTER].

ex.:

- L'indication "*STORED*" s'affiche.
- Pour retourner à l'étape **1** (et poursuivre la présyntonisation), appuyer sur [TUNE ∨ ou ∧].

6 Appuyer sur [-MENU/–SETUP, RETURN] à deux reprises pour sélectionner "*EXIT*" et appuyer sur [ENTER].

• Par défaut, les registres mémoire (XM CH) 1 à 15 contiennent tous la chaîne XM 1.

Sélection de chaînes présyntonisées

(Sur la télécommande)

■ **Pour rechercher une chaîne de numéro supérieur ou inférieur**

Appuyer sur CH ∧ ∨

- Maintenir la touche enfoncée pour une navigation plus rapide.

■ **Pour sélectionner directement les chaînes présyntonisées (XM CH)**

Appuyer sur 1 2 3 / 4 5 6 / 7 8 9 / 0 ≧10 (ENTER)

Pour sélectionner un numéro à deux chiffres
ex. 15:
[≧10, ENTER] → [1] → [5]

(Sur l'appareil principal)

1 Appuyer sur [-MENU/–SETUP, RETURN] pour accéder au MENU.

2 Sélectionner "*TUNER*" et confirmer la sélection.

3 Sélectionner "*TUNE MODE*" et confirmer la sélection.

4 Sélectionner "*PRESET*" et confirmer la sélection.

5 Appuyer sur [-MENU/–SETUP, RETURN] à deux reprises pour sélectionner "*EXIT*" et appuyer sur [ENTER].

6 Appuyer sur TUNE ∨ ∧ pour sélectionner une chaîne présyntonisée.
- Maintenir la touche enfoncée pour une navigation plus rapide.

• Sélectionner "*MANUAL*" à l'étape **4** pour effectuer la syntonisation manuellement (➡ page 43).

Messages guides XM

Message	État et remède
ANTENNA (clignotant)	• L'antenne prête-à-l'emploi XM ou le minisyntoniseur XM et la station d'accueil pour la maison ne sont pas raccordés correctement. Vérifier le raccordement et s'assurer que le câble d'antenne n'est pas endommagé.
UPDATING (clignotant)	• L'antenne prête-à-l'emploi XM ou le minisyntoniseur XM et la station d'accueil pour la maison sont mis à jour avec le plus récent code de cryptage. Attendre quelques secondes pour la fin de la mise à jour. • Une chaîne XM dont la réception est bloquée a été sélectionnée ou n'est plus disponible dans le bouquet de chaînes auquel vous êtes abonné. Pour des renseignements sur la chaîne, communiquer avec le service à la clientèle XM au 1-877-GET-XMSR (1-877-438-9677).
NO SIGNL (clignotant)	• Le signal XM est trop faible. Réorienter l'antenne-prête-à-l'emploi XM ou le minisyntoniseur XM et la station d'accueil pour une meilleure réception. • S'assurer que l'antenne est raccordée correctement.
LOADING (clignotant)	• L'antenne prête-à-l'emploi XM ou le minisyntoniseur XM et la station d'accueil reçoivent et décodent l'information diffusée. Attendre quelques secondes pour la fin du téléchargement.
OFF AIR (clignotant)	• La chaîne XM sélectionnée ne diffuse pas en ce moment. Sélectionner une autre chaîne.
XM ---	• La chaîne XM sélectionnée n'est pas disponible. Sélectionner une autre chaîne.
---	• D'autres renseignements textuels, tels que le titre de la pièce et le nom de l'interprète, ne sont pas disponibles pour l'émission en cours. Pour changer le type de renseignements qui sont affichés, appuyer sur [S, XM DISPLAY].
(Seules des chaînes XM promotionnelles peuvent être captées)	• Votre antenneprête-à-l'emploi XM ou minisyntoniseur XM et station d'accueil pour la maison n'ont pas été activés ou votre abonnement est expiré. • Pour activer votre antenne-prête-à-l'emploi ou minisyntoniseur XM et station d'accueil pour la maison ou pour renouveler votre abonnement, visiter XM sur le Web à www.xmradio.ca ou appeler le Centre de service aux auditeurs à 1-877-GET-XMSR (1-877-438-9677).
(Parfois "***TUNER XM***" demeure longtemps sur l'afficheur)	• Lorsque cela se produit, l'appareil met du temps à capter l'émission diffusée. Veuillez patienter.

Pilotage par télécommande d'un téléviseur, d'un enregistreur DVD, etc.

Outre cet appareil, il est possible de piloter les fonctions d'un téléviseur, d'un enregistreur DVD, d'un lecteur DVD, d'un magnétoscope et d'un lecteur CD (à l'exception de certains modèles) de marque Panasonic au moyen de la télécommande fournie. Pour plus de détails, se reporter au manuel d'utilisation des appareils en question.
Il pourrait être nécessaire de composer un code pour faire fonctionner certains appareils (➡ page 47).

Orienter la télécommande vers l'appareil.

Pilotage par télécommande d'un téléviseur

Pour commuter le sélecteur d'entrée de l'appareil sur "*TV/STB*"/ Pour mettre la télécommande dans le mode téléviseur	TV **Ne pas oublier d'effectuer cette sélection avant de piloter un téléviseur.**
Pour mettre le téléviseur en marche/ hors marche	AV SYSTEM
Pour commuter le mode TV/vidéo sur le téléviseur	TV/VIDEO
Pour régler le volume	TV VOL
Pour syntoniser un canal (Pour sélectionner un canal vers le haut ou le bas de la bande)	CH
Pour syntoniser un canal (Pour la sélection directe du canal)	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≧10 ENTER

Pilotage par télécommande d'un enregistreur DVD

Pour commuter le sélecteur d'entrée de l'appareil sur "*DVR*"/ Pour mettre la télécommande dans le mode enregistreur DVD	RECORDER DVD **Ne pas oublier d'effectuer cette sélection avant de piloter un enregistreur DVD.**
Pour mettre l'enregistreur DVD en marche/hors marche	AV SYSTEM
Pour lancer la lecture	PLAY
Pour sauter une plage ou un chapitre	SKIP
Pour repérer une scène	SLOW/SEARCH
Pour la lecture au ralenti	PAUSE, SLOW/SEARCH
Pour afficher le navigateur direct (ou le menu principal)	TOP MENU / DIRECT NAVIGATOR
Pour afficher un sous-menu	SUB MENU (S)
Pour afficher l'écran de sélection de fonctions (en mode arrêt)	FUNCTIONS
Pour revenir à l'écran précédent	RETURN
Pour sélectionner une rubrique Suivre cette étape après avoir appuyé sur [DIRECT NAVIGATOR, TOP MENU], [S, SUB MENU, XM DISPLAY], ou [FUNCTIONS].	

Pour exécuter la confirmer sélectionnée	ENTER
Pour sélectionner directement une plage ou un chapitre • Sur certains modèles, il est nécessaire d'appuyer sur [ENTER] après avoir appuyé sur les touches numériques.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≧10 ENTER
Pour mettre sur pause	PAUSE
Pour avancer ou revenir en arrière image par image	PAUSE
Pour avancer d'une minute	CM SKIP
Pour changer de lecteur de disque (disque dur, lecteur de disque, lecteur de carte SD, etc.)	DRIVE SELECT
Pour syntoniser un canal (Pour sélectionner un canal vers le haut ou le bas de la bande)	CH
Pour syntoniser un canal (Pour la sélection directe du canal)	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≧10 ENTER
Pour interrompre la lecture	STOP

Avec un enregistreur DVD Panasonic piloté par télécommande

Modifier le paramétrage de contrôle sur la télécommande fournie de manière qu'il corresponde au mode de télécommande de l'enregistreur DVD.

Préparatifs Vérifier le mode de télécommande de l'enregistreur DVD dans son mode d'emploi.

1 Appuyer sur [DVD RECORDER].

2 Maintenir enfoncées les touches [ENTER] et [1], [2] ou [3] pendant au moins 2 secondes.

- [Mode 1], [Mode 2] ou [Mode 3] est sélectionné sur la télécommande selon la touche numérique qui a été pressée.
- Le réglage par défaut est [Mode 1].

Si les lecteurs de l'enregistreur DVD ne commutent pas

Cette situation peut s'expliquer par le fait que l'enregistreur DVD ne reconnaît pas le signal transmis par la télécommande.
Recommencer la commutation des lecteurs après avoir changé le signal de la manière décrite ci-dessous.

1 Appuyer sur [DVD RECORDER].

2 Tout en appuyant sur la touche [ENTER], maintenir la touche numérique [8] enfoncée pendant environ 2 secondes.

- Pour commuter: à l'étape **2** ci-dessus, maintenir enfoncées les touches [ENTER] et [9] pendant au moins 2 secondes.

Nota

Lorsqu'un enregistreur DVD avec magnétoscope intégré est utilisé, appuyer sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner une option autre que VCR.

Pilotage par télécommande d'un téléviseur, d'un enregistreur DVD, etc.

Orienter la télécommande vers l'appareil.

Pilotage par télécommande d'un magnétoscope

Pour commuter le sélecteur d'entrée de l'appareil sur "*VCR*"/ Pour mettre la télécommande dans le mode magnétoscope	VCR **Ne pas oublier d'effectuer cette sélection avant de piloter un magnétoscope.**
Pour mettre le magnétoscope en marche/hors marche	AV SYSTEM
Pour lancer la lecture	PLAY
Pour faire avancer ou rebobiner rapidement la bande	SLOW/SEARCH
Pour mettre sur pause	PAUSE
Pour syntoniser un canal (Pour sélectionner un canal vers le haut ou le bas de la bande)	CH
Pour syntoniser un canal (Pour la sélection directe du canal)	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≧10 ENTER
Pour interrompre la lecture	STOP

Nota

Lorsqu'un enregistreur DVD avec magnétoscope intégré est utilisé, appuyer sur [DRIVE SELECT] pour sélectionner VCR.

Pilotage par télécommande d'un lecteur DVD

Pour commuter le sélecteur d'entrée de l'appareil sur "*BD/DVD*"/ Pour mettre la télécommande dans le mode lecteur DVD	PLAYER BD/DVD –ANALOG 6CH **Ne pas oublier d'effectuer cette sélection avant de piloter un lecteur DVD.**
Pour mettre le lecteur DVD en marche/hors marche	AV SYSTEM
Pour lancer la lecture	PLAY
Pour sauter une plage ou un chapitre	SKIP
Pour repérer une scène	SLOW/SEARCH
Pour la lecture au ralenti	PAUSE SLOW/SEARCH
Pour afficher le navigateur direct (ou le menu principal)	TOP MENU DIRECT NAVIGATOR
Pour afficher un sous-menu	SUB MENU S
Pour afficher l'écran de sélection de fonctions (en mode arrêt)	FUNCTIONS
Pour revenir à l'écran précédent	RETURN
Pour sélectionner une rubrique Suivre cette étape après avoir appuyé sur [DIRECT NAVIGATOR, TOP MENU], [S, SUB MENU, XM DISPLAY], ou [FUNCTIONS].	

Pour exécuter la confirmer sélectionnée	ENTER
Entrer le numéro d'un disque (avec changeur de 5 disques seulement)	DIRECT TUNING DISC 1 2 3 4 5
Pour sélectionner directement une plage ou un chapitre • Sur certains modèles, il est nécessaire d'appuyer sur [ENTER] après avoir appuyé sur les touches numériques.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≧10 ENTER
Pour mettre sur pause	PAUSE
Pour avancer ou revenir en arrière image par image	PAUSE
Pour interrompre la lecture	STOP

Nota

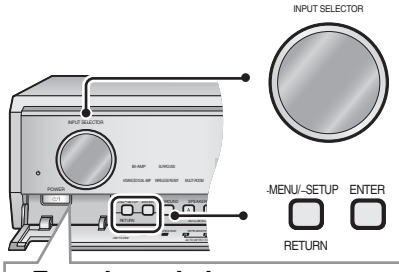
La touche [FUNCTIONS] active l'affichage des fonctions sur certains lecteurs DVD Panasonic.

Pilotage par télécommande d'un lecteur CD

Pour commuter le sélecteur d'entrée de l'appareil sur "*CD*"/ Pour mettre la télécommande dans le mode lecteur CD	CD **Ne pas oublier d'effectuer cette sélection avant de piloter un lecteur CD.**
Pour mettre le lecteur CD en marche/hors marche	AV SYSTEM ⏻
Pour lancer la lecture	PLAY ▶
Pour sauter une plage ou un chapitre	⏮ ⏭ SKIP
Pour repérer un passage	◀◀ ▶▶ SLOW/SEARCH
Pour mettre sur pause	PAUSE ⏸
Pour sélectionner un disque (changeur de 3 ou 5 disques)	DIRECT TUNING DISC 1 2 3 4 5
Pour amorcer la lecture à partir d'un disque donné [changeur MEGA CD] (contenant 50 disques ou plus)	DIRECT TUNING DISC 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 PLAY ▶
Pour sélectionner une plage directement	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ≧10 ENTER
Pour interrompre la lecture	STOP ■

Utilisation de deux appareils Panasonic ou plus (une minichaîne, un amplificateur AV, etc.)

Il peut arriver que deux appareils Panasonic ou plus soient pilotés en même temps lorsque la télécommande est utilisée.
Dans de tels cas, régler le mode de télécommande de l'appareil sur "***REMOTE 2***".
Procéder de la manière suivante pour régler le même numéro (2) que le code de la télécommande.



Fonctions de base

Tourner pour effectuer une sélection. (INPUT SELECTOR)

Appuyer pour confirmer la sélection. (ENTER)

Pour revenir au réglage précédent/ annuler (-MENU/–SETUP, RETURN)

Opérations sur l'appareil

1 Appuyer et maintenir enfoncées les touches [-MENU/–SETUP, RETURN] pendant environ 2 secondes.

2 Sélectionner et confirmer le paramétrage.

3 Sélectionner et confirmer le paramétrage.

4 Sélectionner et terminer le réglage.

Opérations sur la télécommande

5 Appuyer sur TUNER – BAND

6 Appuyer et maintenir enfoncées les touches ENTER et 2 simultanément pendant environ 2 secondes.

☞ **Lorsque le code de commande de la télécommande est ramené à "*1*"**

- Sur l'appareil: sélectionner "***1***" à l'étape **3**.
- Sur la télécommande: à l'étape **6**, maintenir enfoncées les touches [ENTER] et [1] simultanément pendant environ 2 secondes.

Entrer le code correspondant à l'appareil utilisé

Cette télécommande peut piloter les appareils audiovisuels Panasonic dotés d'un capteur de signal. Il pourrait être nécessaire de modifier le code prédéfini.
Elle peut également prendre en charge des téléviseurs, des magnétoscopes et des lecteurs DVD d'autres marques. Se reporter au tableau ci-dessous pour connaître le code correspondant à l'appareil utilisé.

Modification des codes

Téléviseur TV — **Magnétoscope** VCR — **Lecteur DVD** PLAYER BD/DVD – ANALOG 6CH

Maintenir enfoncée la touche correspondant à l'appareil.

1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

Exemple: Pour sélectionner 0250, appuyer sur [0] → [2] → [5] → [0]

La télécommande envoie le signal de mise en/hors marche.
Si le code est le bon, l'appareil se met en/hors marche; sinon, essayer avec un autre code.

- Il est à noter que certains appareils ou certaines fonctions ne peuvent être pris en charge par la télécommande.
- Il est nécessaire de reprogrammer les codes après le remplacement des piles.

Tableau des codes

	Téléviseur	Magnétoscope	Lecteur DVD
PANASONIC	0051/0250/ 1492	0227/1244	0490/0491
AIWA	–	–	0641
APEX	–	–	0856/1352
BOSE	–	–	2023
DENON	–	–	0634
FISHER	1096	0046/0047/ 0054/0066	–
FUNAI	–	0184	–
G.E.	0047/0051/ 0747	0760/0761/ 1613	–
GOLD STAR	1240	1237	–
HARMAN KARDON	–	–	0702
HITACHI	1145	0042/1613	0664
JVC	1053	0008/0067/ 0384/0486	0623
KENWOOD	–	–	0737/1579
KONKA	–	–	0711
KOSS	–	–	1608
MAGNAVOX	0056/0694/ 1308/1694	0035/0226/ 0563	–
MINTEK	–	–	1472
MITSUBISHI	0150	0043/0075/ 0196/1617	1521
NEC	–	0038/0050	–
NEXTBASE	–	–	0826
ONKYO	–	–	0627/1891
ORITRON	–	–	0651
PHILIPS	–	0563	0539
PIONEER	1487	–	0571
QUASAR	0051	–	–
RAITE	–	–	0665
RCA	0747/1047/ 1490/1491	0042/0051	0522
SAMPO	–	–	0698
SAMSUNG	–	–	0573
SANYO	–	0104	–
SHARP	0093/0165	0048/0062	1606
SHINTOM	–	0753	–
SILVANIA	–	–	0675
SMC	–	–	0811
SONY	0810	0033/0034/ 0586/0639/ 0640/1232	1033/1604/ 1607/1633
SYNPHONIC	0180	0000	–
TOSHIBA	1488	0057/0210	1459
VENTURER	–	–	1821
WAVE	–	–	0709
YAMAHA	–	–	0817
ZENITH	0016/0017	0039	0741/1605

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérifications ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 905-624-5505, son site web (www.panasonic.ca).

■ Problèmes communs		Pages
Absence d'alimentation.	• Vérifier que le cordon d'alimentation est branché.	**9**
Absence de son. Il y a distorsion du son.	• Monter le volume. • Vérifier les raccordements des enceintes et de tout autre équipement. • Mettre les enceintes en circuit. • Sélectionner la source appropriée. • Sélectionner l'entrée numérique (DIG INPUT) appropriée au raccordement qui a été fait. • Vérifier que l'appareil est en mesure de décoder les signaux numériques qui lui sont acheminés. • Désactiver la fonction de mise en sourdine. • Désactiver PCM FIX. • L'enregistrement de certains disques DVD-Audio pourrait ne pas être possible en raison de la protection antipiratage.	**12, 26** **7 à 9, 14 à 23** **12, 26, 27** **12, 26** **37** **39** **31** **37** **–**
Interruption du son. L'indication "*OVERLOAD*" s'affiche pendant environ une seconde, puis le contact est coupé.	• Identifier le problème et y remédier, puis rétablir le contact. Causes possibles: - Court-circuitage des fils négatif et positif des enceintes. - Utilisation d'enceintes d'une impédance nominale inférieure à celle prescrite. - Signal trop intense pour les enceintes. - Utilisation de l'appareil à une température ambiante trop élevée. ➡ Contacter un détaillant si le problème survient de nouveau après le rétablissement du contact.	 **8** **9, 20, 21** **–** **–**
Le signal d'entrée analogique devient distordu et l'indication "*OVERFLOW*" s'affiche.	• Mettre l'atténuateur en circuit.	**38**
L'indication "*F76*" s'affiche pendant environ une seconde, puis le contact est coupé.	• Couper le contact, débrancher le cordon d'alimentation et contacter un détaillant.	**–**
L'indication "*F70*" s'affiche.	• Mettre l'appareil hors, puis en marche. Si le message continue de s'afficher, débrancher le cordon d'alimentation fourni et contacter un détaillant.	**–**
"*REMOTE 2*" ou "*REMOTE 1*" s'affiche.	• Faire correspondre les codes sur l'appareil principal et sur la télécommande.	**47**
L'affichage est pâle.	• Annuler la fonction d'atténuation (***DIMMER***).	**31, 33**
Un cliquetis est entendu pendant la lecture.	• Dépendant du signal d'entrée pendant la lecture d'un disque DVD, etc., la fonction d'ampli jumelé évolué commute automatiquement. Un clic est entendu au moment de la commutation. Cela n'est le signe d'aucune anomalie. ➡ Il est également possible de paramétrer l'appareil de manière à bloquer toute opération automatique de la fonction d'ampli jumelé évolué.	**–** **36**

■ Microphone d'installation		Pages
Le message "*MEASURING ERROR*" s'affiche.	• Une des enceintes est trop éloignée. Vérifier l'emplacement des enceintes. • Une erreur dont la cause est inconnue est survenue. Recommencer le paramétrage automatique des enceintes.	**24, 25** **–**
Lorsque les distances des enceintes sont fixées (➡ page 35), l'indication "–" s'affiche, accompagnée du nom de l'enceinte telle que "*L 10.0 –*".	• Cette indication s'affiche lorsque la polarité d'une enceinte est réglée automatiquement. ➡ Il est possible de bloquer le réglage automatique de la polarité des enceintes.	**36**
Lorsque les distances des enceintes sont fixées (➡ page 35), l'indication "*OVER*" s'affiche,	• Cette indication s'affiche lorsque la distance mesurée dépasse 45 pieds (15 mètres). Vérifier l'emplacement des enceintes.	**–**

■ Effets ambiophoniques		Pages
Aucun son n'est produit sur les enceintes ambiophoniques, centrale ou d'extrêmes-graves.	• D'assurer que les paramètres relatifs aux enceintes sont corrects. • Vérifier les paramétrages pour Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 et SFC, et sélectionner un mode approprié. • Activer [SURROUND] lors de la lecture d'une source stéréophonique (2 canaux).	**10, 24, 25, 35** **28 à 30** **12, 26**
Aucun son n'est reproduit sur l'enceinte ambiophonique arrière.	• Vérifier les paramètres relatifs aux enceintes sont corrects. • Activer [SURROUND].	**10, 24, 25, 35** **12, 26**
Dolby Pro Logic IIx, NEO:6 et SFC ne sont pas disponibles.	• D'assurer que les raccordements de l'enceinte centrale, des enceintes ambiophoniques et des enceintes ambiophoniques arrière. • Appuyer sur [SPEAKERS A] pour les activer. • Il n'est pas possible d'utiliser [SURROUND] lorsque la source comporte des signaux PCM avec des fréquences d'échantillonnage de 192 kHz. • Désactiver l'entrée DVD ANALOG 6CH. • Il n'est pas possible d'utiliser cet effet lorsque la source comporte des signaux audio jumelés au format Dolby Digital ou DTS.	**9** **12, 26** **–** **27** **–**
Aucune sortie audio DTS. Le son est entendu, mais l'indicateur du décodeur DTS est éteint.	• Régler la sortie audio numérique DTS du lecteur ou enregistreur DVD sur "Bitstream".	**–**
Le son est distordu lors du contrôle du champ sonore (SFC).	• Suivant la source d'entrée, le son peut être distordu si l'on augmente le niveau ou l'effet de l'enceinte SFC. Si cela se produit, réduire le niveau ou l'effet de l'enceinte SFC.	**30**

■ Section radio		Pages
Aucune émission ne peut être captée ou la réception est de piètre qualité (bruit et interférence).	• Raccorder l'antenne appropriée. (Il se peut qu'il soit nécessaire de recourir à une antenne extérieure ou à une antenne comportant un plus grand nombre d'éléments.) • Ajuster l'orientation de l'antenne FM ou AM. • Atténuer la réponse dans les aigus. • Couper le contact sur les appareils se trouvant à proximité (téléviseurs, magnétoscopes, delete l'enregistreurs DVD, lecteurs DVD et récepteurs de télévision par satellite). • Éloigner l'antenne de tout cordon d'alimentation, câble, fil et appareil électroménager.	**23** **23** **33** **–** **–**
Il y a beaucoup de bruit dans la bande AM.	• Changer le mode antibattement.	**41**

■ HDMI		Pages
Lors de l'utilisation d'une connexion HDMI, les premières secondes du signal audio sont coupées.	• Si un chapitre d'un DVD est en cours de lecture: - Changer le réglage de la sortie audio du lecteur ou de l'enregistreur DVD de "Bitstream" à "PCM". (Les sources 6.1 canaux seront toutefois lues en 5.1 canaux.) - Si une source sur 2 canaux est en cours de lecture, sélection du signal d'entrée à "***PCMFIX***".	 **–** **37**
L'indication "*U70-1-1*" s'affiche.	• L'équipement raccordé avec le câble HDMI n'est pas compatible avec la technologie de protection des droits d'auteur de cet appareil.	**–**
L'indication "*U70-1-2*" s'affiche.	• L'appareil a reçu un signal dont le format d'image n'est pas compatible avec une connexion HDMI. Vérifier les paramétrages de l'équipement utilisé.	**–**
L'indication "*U70-3*" s'affiche.	• S'il devait se produire un phénomène inhabituel lors de l'utilisation de la connexion HDMI: Communiquer avec le revendeur si l'indication demeure affichée après avoir pris les mesures ci-dessous. - Couper, puis rétablir le contact sur l'équipement raccordé. - Débrancher momentanément le câble HDMI. - S'il y a plus de deux appareils raccordés en série à la prise HDMI, en réduire le nombre.	 **–** **7, 13** **–**
L'appareil ne fonctionne pas adéquatement.	• L'appareil ne peut fonctionner adéquatement si les mauvais câbles se trouvent dans les prises d'entrée et de sortie HDMI. Mettre l'appareil hors marche, débrancher le cordon d'alimentation, puis refaire les raccordements.	**7, 13**
Ez Sync™ HDAVI Control ne fonctionne pas adéquatement.	• Raccorder l'appareil à un téléviseur (VIERA) au moyen du câble HDMI, mettre le téléviseur en marche, débrancher le cordon d'alimentation de l'appareil, puis le rebrancher.	**–**

■ Télécommande		Pages
La télécommande ne fonctionne pas.	• Remplacer les piles si elles sont épuisées.	**5**
D'autres appareils répondent à la télécommande.	• Changer le code de cette télécommande à "***REMOTE 2***".	**47**

Messages d'aide

	Message	Cause et solution
1	CANCEL MUTING FUNCTION	La mise en sourdine est activée. Appuyer sur la touche [MUTING] de la télécommande pour désactiver la fonction (➡ page 31).
2	MUSIC MODE ONLY	Le mode sélectionné est un mode autre que "***MUSIC***". Sélectionner le mode "***MUSIC***" (➡ pages 28 et 29).
3	NO CENTER AND SURROUND SPEAKERS	Aucune enceinte centrale ni aucune enceinte ambiophonique n'est raccordée ou elles sont paramétrées comme étant absentes. Raccorder les enceintes (➡ page 9) ou en modifier le paramétrage (➡ page 35).
4	NO SURROUND AND SURROUND BACK SPEAKERS	Aucune enceinte ambiophonique ni aucune enceinte ambiophonique arrière n'est raccordée ou elles sont paramétrées comme étant absentes. Raccorder les enceintes (➡ page 9) ou en modifier le paramétrage (➡ page 35).
5	NO SURROUND BACK SPEAKER	Aucune enceinte ambiophonique arrière n'est raccordée ou elles sont paramétrées comme étant absentes. Raccorder les enceintes (➡ page 9) ou en modifier le paramétrage (➡ page 35).

	Message	Cause et solution
6	NOT POSSIBLE FOR DTS-ES SOURCE	L'effet demandé n'est pas disponible pour des sources DTS-ES.
7	NOT POSSIBLE FOR DVD AUDIO SOURCE	L'effet demandé n'est pas disponible pour des sources DVD-Audio.
8	NOT POSSIBLE FOR DVD 6CH INPUT	L'effet demandé n'est pas disponible pour un rendu DVD analogique sur 6 canaux.
9	NOT POSSIBLE FOR THIS INPUT SOURCE	L'effet demandé n'est pas disponible pour la source utilisée.
10	PCM FIX (clignote)	L'appareil est dans le mode "***PCMFIX***". Désactiver ce mode (➡ page 37).
11	SELECT SPEAKER A	Les "SPEAKERS A" sont hors circuit. Sélectionner "SPEAKERS A" (➡ pages 12 et 26).
12	SPEAKERS ARE OFF	"SPEAKERS A" et "SPEAKERS B" sont désactivés. Sélectionner "SPEAKERS A" ou "SPEAKERS B" (➡ pages 12, 26 et 27).

Données techniques (IHF'78)

■ SECTION AMPLI

Puissance de sortie min. eff. nominale, avec onde sinusoïdale, de 20 Hz à 20 kHz, les deux canaux en circuit avec distorsion harmonique totale de 0,09 %
100 W par canal (6 Ω)

Puissance de sortie continue à 1 kHz, les deux canaux en circuit avec distorsion harmonique totale de 0,09 %
105 W par canal (6 Ω)

Distorsion harmonique totale
puissance nominale à 20 Hz à 20 kHz 0,09 % (6 Ω)

Fréquence d'alimentation
les deux canaux en circuit, –3 dB 4 Hz à 88 kHz (6 Ω, 0,9 %)

Puissance de sortie avec chaque canal en circuit distorsion harmonique totale de 0,9 % à 1 kHz
Avant (gauche/droite) 100 W (6 Ω)
Centrale 100 W (6 Ω)
Ambiophonique (gauche/droite) 100 W (6 Ω)
Ambiophonique arrière (gauche/droite) 100 W (6 Ω)

Impédance de charge
Avant (gauche/droite)
A ou B 6 à 8 Ω
A et B 6 à 8 Ω
BI-WIRE (bifilaire) 6 à 8 Ω
Centrale 6 à 8 Ω
Ambiophonique (gauche/droite) 6 à 8 Ω
Ambiophonique arrière (gauche/droite) 6 à 8 Ω

Réponse en fréquence
CD, AUX, TV/STB, VCR, enregistreur DVD, lecteur BD/DVD 4 Hz à 88 kHz, ±3 dB
DVD 6CH 4 Hz à 44 kHz, ±3 dB

Sensibilité d'entrée
CD, AUX, TV/STB, VCR, enregistreur DVD, BD/DVD/DVD 6CH 27 mV (200 mV, IHF '66)

Impédance d'entrée
CD, AUX, TV/STB, VCR, enregistreur DVD, BD/DVD/DVD 6CH 22 kΩ

Rapport signal/bruit (IHF A)
CD, TV/STB, lecteur BD/DVD, enregistreur DVD (Entrée numérique) 85 dB (103 dB, IHF '66)

Tonalités
Graves 50 Hz, +10 à –10 dB
Aigus 20 kHz, +10 à –10 dB

Réponse en fréquence de l'enceinte d'extrêmes-graves (–6 dB) 7 Hz à 200 Hz

Entrée numérique	**(OPTIQUE)**	2
	(COAXIALE)	2

HDMI (VERSION 1.2a)	**Entrée**	2
	Sortie	1

■ SECTION BLOC D'ACCORD FM

Gamme de fréquences 87,9 à 107,9 MHz
Sensibilité 11,2 dBf (2 µV, IHF '58)
Sensibilité au seuil de 50 dB
MONO (MONO) 18,3 dBf (4,5 µV, IHF '58)
STÉRÉO (STEREO) 38,3 dBf (45 µV, IHF '58)

Distorsion harmonique totale
MONO (MONO) 0,2 %
STÉRÉO (STEREO) 0,3 %

Rapport signal/bruit
MONO (MONO) 73 dB
STÉRÉO (STEREO) 67 dB

Réponse en fréquence 20 Hz à 15 kHz, +1 dB, –2 dB
Sélectivité d'alternance par canal 65 dB
Rapport de rétention 1,5 dB
Facteur de réjection 98 MHz 40 dB
Réjection de réception non sélective à 98 MHz 75 dB
Suppression AM 50 dB

Séparation stéréophonique
1 kHz 40 dB
10 kHz 30 dB

Borne d'antenne 75 Ω (non équilibré)

■ SECTION BLOC D'ACCORD AM

Gamme de fréquences 530 à 1710 kHz
Sensibilité 20 µV, 330 µV/m
Sélectivité 55 dB
Réjection de la F.I. 1000 kHz 50 dB

■ SECTION VIDÉO

Tension de sortie 1 V d'entrée (non équilibrée) 1±0,1 V c.-à-c.
Tension d'entrée maximale 1,5 V c.-à-c.
Impédance d'entrée/sortie 75 Ω

S-Vidéo	**Entrée**	BD/DVD PLAYER, DVD RECORDER, TV/STB
	Sortie	TV MONITOR
Vidéo composante	**Entrée**	DVD RECORDER, TV/STB
	Sortie	TV MONITOR

■ DIVERS

Alimentation 120 V c.a., 60 Hz
Consommation 140 W
Dimensions (L x H x P) 430 mm x 107,5 mm x 390 mm (16-15/16 po x 4-7/32 po x 15-11/32 po)
Poids Environ 5,3 kg (11,7 lb)

■ Puissance DIN

1 kHz, D.H.T. 1 % 2 x 100 W (6 Ω)

Consommation en mode attente:	**0,7 W**
Consommation en mode HDMI désactivé:	**0,3 W**

Remarques:
1. Données sous réserve de modifications.
2. La distorsion harmonique totale est mesurée au moyen d'un spectroscope numérique.

La plaque signalétique se trouve sur le dessous de l'appareil.

Certificat de garantie limitée

Panasonic Canada Inc.

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Appareils audio Technics	**Un (1) an, pièces et main- d'œuvre**
Radio-réveil / portative Panasonic (sans cassette, lecteur CD / MD)	**Un (1) an, pièces et main- d'œuvre**
Appareils audio et appareils audio avec carte SD Panasonic	**Un (1) an, pièces et main- d'œuvre**
Lecteurs DVD Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Combiné lecteur DVD/magnétoscope Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Combiné enregistreur DVD/magnétoscope Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Accessoires incluant les piles rechargeables	**Quatre-vingt-dix (90) jours**

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie.
Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER.
PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter
notre service à la clientèle au : N° de téléphone : (905) 624-5505
Ligne sans frais : 1-800-561-5505
N° de télécopieur : (905) 238-2360
Lien courriel : « support à la clientèle » à www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter notre site www.panasonic.ca pour connaître le centre de service agréé le plus près de votre domicile :

Lien : « Centres de service » sous « support à la clientèle »

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.
Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Service après-vente

1. **En cas de dommage** – Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
   (a) lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche a été endommagé;
   (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
   (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
   (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
   (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation** – Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
3. **Pièces de rechange** – S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
4. **Vérification de sécurité** – Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:
Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 1-800-561-5505, son site web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Homologation:

DATE D'ACHAT _____
DÉTAILLANT _____
ADRESSE DU DÉTAILLANT _____
_____
N° DE TÉLÉPHONE _____

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE SA-XR700

NUMÉRO DE SÉRIE _____

Entretien

Si les surfaces deviennent sales

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.
- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un linge traité chimiquement, lire attentivement les instructions qui l'accompagnent.

Protection de l’ouïe

Choisir un appareil audio de qualité tel celui que vous venez d’acheter ne représente que le début de votre plaisir musical. En effet, de simples mesures peuvent vous permettre d’optimiser l’agrément que votre appareil peut vous offrir. Le fabricant de cet appareil et le Groupe des produits grand public de l’Association de l’industrie électronique désirent que vous tiriez un plaisir maximum en l’écoutant à un niveau sécuritaire qui, tout en assurant une reproduction claire et puissante sans distorsion, ne puisse affecter votre ouïe.

Il est recommandé d’éviter une écoute prolongée à volume élevé.

Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s’adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l’oreille.
Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s’adapte à un volume trop élevé.
Pour déterminer un niveau d’écoute sécuritaire:
- Régler le volume au minimum.
- Monter lentement le volume jusqu’au niveau d’écoute confortable avant qu’il n’y ait distorsion.

Après avoir identifié le niveau d’écoute confortable:
- Régler le volume et le laisser à ce niveau.

Les quelques secondes que vous demanderont ce réglage contribueront à prévenir tout dommage éventuel à l’ouïe.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
“Dolby”, “Pro Logic” et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

“DTS”, “DTS-ES”, “Neo:6” et “DTS 96/24” sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

La marque XM et les logotypes y afférents sont des marques de commerce enregistrées de XM Satellite Radio Inc. Tous droits réservés.

ATTENTION!
NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S’ASSURER QUE LA VENTILATION DE L’APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D’ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D’INCENDIE DÛ À UN SURCHAUFFEMENT, S’ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVENTS D’AÉRATION DE L’APPAREIL.

ATTENTION
Ne rien placer sur le dessus de cet appareil et ne pas bloquer les évents d’aération. En particulier, ne pas placer un enregistreur DVD ou un lecteur CD/DVD sur cet appareil. La chaleur dégagée par ce récepteur risque d’endommager l’équipement.

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

La fonction HDAVI Control ™ est une marque de commerce de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

-Si ce symbole apparaît-

Information sur la mise au rebut dans les pays n’appartenant pas à l’Union européenne

Ce symbole est uniquement valide dans l’Union européenne. Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l’administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.ca

© 2006 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Imprimé en Malaisie